



## LabelManager Executive 640CB

- Quick Start Guide
- Guide de démarrage rapide
- Erste Schritte
- Beknopte handleiding
- Guida rapida
- Guia de início rápido
- Guía de inicio rápida
- Hızlı Başlama Kılavuzu
- Snabbstartshandledningen
- Hurtigstartveiledning
- Lynvejledning
- Pikaopas
- Skrócona instrukcja obsługi
- Rövid útmutató
- Stručný průvodce
- Sprievodca rýchlym spustením
- Ръководство за бърз старт
- 快速入门指南
- دليل البدء السريع
- מדריך התחלה מהירה

## **Copyright**

© 2024 Sanford, LP. All rights reserved.

No part of this document may be reproduced or transmitted in any form or by any means, or translated into another language without the prior written consent of Sanford, LP.

## **Trademarks**

DYMO is a registered mark in the United States and other countries. All other trademarks are the property of their respective holders.

## **FCC Compliance**

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

## About Your New Label Maker

The DYMO® LabelManager Executive 640CB label maker uses DYMO D1 tape cassettes in widths of 1/4" (6 mm), 3/8" (9 mm), 1/2" (12 mm), 3/4" (19 mm) or 1" (24 mm). D1 cassettes are available in a wide range of colors and finishes.

For complete information, download the *LabelManager Executive 640CB User Guide* from [support.dymo.com](http://support.dymo.com).



Download  
User Guide



### BLUETOOTH® CONNECTION

Pairing is no longer necessary. The label maker will automatically connect to your device when you print from the **DYMO® LabelManager Connect** app.

## Registering Your Label Maker

Visit [www.dymo.com/register](http://www.dymo.com/register) to register your label maker online. The serial number is located on the bottom cover of the label maker.

## Charging the Battery

The battery is already inserted and is partially charged. The included USB-C to USB-C cable is used to charge the label maker. It takes approximately 3 hours to fully charge.



Make sure to read the Safety Precautions on page 3.

### To recharge the battery

- 1 Plug the USB cable into the USB port on the right side of the label maker.
- 2 Plug the other end of the USB cable into a USB-C port on your computer or into a USB-C 5V wall charger (not included, see Figure 1).

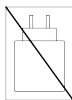


Figure 1



The USB cable is only used for recharging the battery; the USB cable cannot be used to power the label maker.

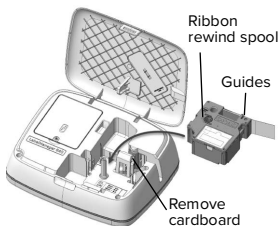
## Inserting the Tape Cassette



**Caution:** The cutter blade is extremely sharp. Keep fingers and other body parts away from cutter blade.

### To insert the cassette

- 1 Lift the bottom cover.
- 2 Remove the protective cardboard insert from between the print head and pinch roller.
- 3 Make sure the tape and ribbon are taut across the mouth of the cassette and that the tape passes between the guides.



**Figure 2**



If necessary, turn the ribbon rewind spool clockwise to tighten the ribbon.

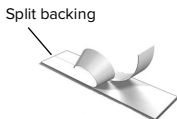
- 4 Insert the cassette with the label facing out and positioned between the label guides.
- 5 Press firmly until cassette clicks into place and close the cover.

## Using the Label Maker for the First Time

The first time you turn on the power, you are asked to set several settings in the label maker.

### To print a label

- 1 Press  to turn on the power.
  - 2 When the edit screen is displayed, enter text to create a simple label.
  - 3 Press .
- The label is cut automatically after printing.



**Figure 3**

- 4 Remove the backing from the label to expose the adhesive, and then attach the label.

## Downloading the Software

Your label maker can be used as a standalone label printer or you can print labels directly from your computer or mobile device using the latest version of our desktop software for Windows or Mac, or the **DYMO®**

**LabelManager Connect** mobile app for iOS and Android.

- Download and install the latest version of our desktop labeling software from [support.dymo.com](https://support.dymo.com).
- Get the **DYMO® LabelManager Connect** mobile app from your mobile device's app store.

## Rechargeable Battery Safety Precautions

**Battery type:** Lithium-ion 7.2V 2000mAh 14.4Wh

Inaccurate handling of a lithium-ion rechargeable battery may cause leakage, heat, smoke, an explosion, or fire. This could cause deterioration of performance or failure. This may also damage the protection device installed in the battery. This could damage equipment or injure users. Thoroughly follow the instructions below.

### **Danger**

- Use the battery only in the LabelManager Executive 640CB label maker.
- Battery can only be charged while inserted in the label maker using the USB-C cable provided or through a 5V USB wall charger.
- Do not connect directly to an electric outlet or cigarette lighter charger.
- Do not store battery close to fire or inside the car where temperature may be over 60°C.

### **Warning**

- Stop charging the battery if charging is not completed within 3 hours.

### **Caution**

- Do not use the label maker or battery in a place that generates static electricity.
- Use the label maker only at room temperature.
- Battery can only be charged within 0°C to +45°C temperature range.
- Battery can only be discharged within -20°C to 60°C temperature range.
- Use only an authentic DYMO battery.

## To replace the battery

- 1 Lift the bottom cover.
- 2 Using a Phillips screwdriver, unscrew and remove the battery cover.
- 3 Disconnect the battery cable and remove the battery.
- 4 Insert the battery as shown, plugging the cable into the connector.
- 5 Replace the cover and gently tighten the screw.

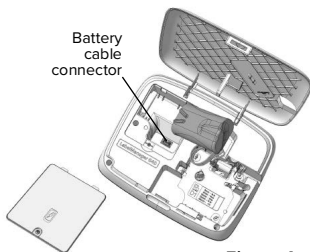


Figure 4

## Limited Warranty

Your electronic DYMO product is sold with a warranty from the date of purchase against defects in material and workmanship. To submit a warranty claim, you must reside in the region where your DYMO product was purchased. Your warranty will extend for a length of time specific to that region. See below for regional warranty periods:

Region of Residence and DYMO Purchase	Warranty Period
North and South America	1 year
Europe, Asia, Australia/New Zealand	2 years (+1 with product registration. See section below)

DYMO will repair or replace your product free of charge on the following conditions:

- 1 Products returned under this warranty must be accompanied by a description of the defect together with a copy of the product's proof of purchase and your full contact and delivery details: name, telephone, complete address – street, house number, postal code, city, country.
- 2 Products returned to DYMO must be adequately packaged. DYMO will accept no liability for goods lost or damaged in transit from the customer.
- 3 Products must have been used strictly in accordance with operating instructions supplied. DYMO will have no liability for defects caused by accident, misuse, alteration or neglect.
- 4 DYMO accepts no liability for any consequential loss, damage or expense of any kind resulting from the machines or accessories or the use thereof, save that liability for death or bodily injury caused by such products is not excluded.
- 5 DYMO label printers are designed for use only with DYMO-branded labels. This warranty does not cover any malfunction or damage caused by the use of third-party labels.
- 6 This warranty does not affect your statutory rights as a consumer.

## Special Provisions for Australia

The following provisions shall apply in addition to the above warranty if the sale of the DYMO product occurred in Australia:

- Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law.
- You are entitled to a replacement or refund for major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage.
- You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.
- Any repair or replacement will be at DYMO's expense and free of charge to you.

Refer to [www.dymo.com](http://www.dymo.com) to find your local service center contact information.

## Register for 2 + 1 year warranty

**Customers living in Europe, Asia, Australia or New Zealand only:** Register your new DYMO product and get 1-year additional warranty.

As a registered user you also receive:

- Technical support from experts
- Helpful tips and tricks on the use of your product
- Special offers and new product announcements

Go to [www.dymo.com/register](http://www.dymo.com/register)

## What to do if your product is defective?

DYMO offers you the following service options:

- **DYMO Website:** In most situations a visit to [www.dymo.com](http://www.dymo.com) will give you the right assistance. In the Customer Support area, you will find information about your DYMO product, such as Frequently Asked Questions and solutions to known problems. The User Guide also gives you additional information.
- **DYMO Help Desk:** You can also contact the DYMO Help Desk where an associate will help you to determine the exact nature of the problem and advise you what to do next:

US/CAN	1 877-724-8324		
UK	020 3564 8354	Intl	+44 203 564 8354
AUS	1 800 633 868	NZ	0800 396 669

## Electrical Ratings



---

### Power



Figure 5

5V  /2A

(Powered by either a USB type C port on your computer or a USB type C 5V  national approved wall charger, the charger is not included. The power delivered by the charger must be min 2.5 Watts and max 15 Watts in order to achieve the maximum charging speed. See Figure 5. The suggested charger parameters are:  
Input: 100-240V ~, 50/60Hz, 0.3A;  
Output: 5V , 2A)

---

### Frequency Range

2400 - 2483.5 MHz

---

### RF Output Power

<10 dBm

---

## Declaration of Conformance

Hereby, Newell Brands Belgium BV declares that the radio equipment type LabelManager Executive 640CB is in compliance with EU Directive 2014/53/EU and UK Radio Equipment Regulations SI 2017 No. 1206.

The full text of the EU and UK declarations of conformity are available at the following Internet address:

[http://download.dymo.com\dymo\user-guides\LabelManager\LM640\Declarations\LM640\\_CE\\_UK\\_Declaration\\_Conformity.en.pdf](http://download.dymo.com\dymo\user-guides\LabelManager\LM640\Declarations\LM640_CE_UK_Declaration_Conformity.en.pdf)



ENERGY STAR is the government-backed symbol for energy efficiency, providing simple, credible, and unbiased information that consumers and businesses rely on to make well-informed decisions. ENERGY STAR-certified products are the simple choice for energy efficiency, making it easy for consumers and businesses to make purchases that save them money and protect the environment. The U.S. EPA ensures that each product that earns the label is independently certified to deliver the quality, performance, and savings that users have come to expect.

---

## À propos de votre nouvelle étiqueteuse

L'étiqueteuse DYMO® LabelManager Executive 640CB utilise des cassettes DYMO D1 de 1/4 po (6 mm), 3/8 po (9 mm), 1/2 po (12 mm), 3/4 po (19 mm) ou 1 po (24 mm) de largeur. Les étiquettes sont proposées dans un grand choix de couleurs et de finis.



Téléchargement  
du guide  
d'utilisation

Pour obtenir des informations complètes, téléchargez le *Guide d'utilisation de LabelManager Executive 640CB* sur [support.dymo.com](http://support.dymo.com).



### CONNEXION BLUETOOTH®

Le couplage n'est plus nécessaire. L'étiqueteuse se connectera automatiquement à votre appareil lorsque vous imprimez à partir de l'application **DYMO® LabelManager Connect**.

## Enregistrement de votre étiqueteuse

Rendez-vous sur [www.dymo.com/register](http://www.dymo.com/register) pour enregistrer votre étiqueteuse en ligne. Le numéro de série se trouve sur le capot inférieur de l'étiqueteuse.

## Chargement de la pile

La pile est déjà insérée et partiellement chargée. Pour charger l'étiqueteuse un câble USB-C vers USB-C est inclus. Il faut environ 3 heures pour une charge complète.



Veillez à lire les consignes de sécurité à la page 9.

### Pour recharger la pile

- 1 Raccordez le câble USB au port USB situé sur le côté droit de l'étiqueteuse.
- 2 Branchez l'autre extrémité du câble USB dans un port USB-C sur votre ordinateur ou dans un chargeur mural USB-C de 5 V (non inclus, voir Figure 1).



Figure 1



Le câble USB peut uniquement être utilisé pour recharger la pile et non pour alimenter l'étiqueteuse.

## Insertion de la cassette



**Attention** : La lame de coupe est très affûtée.  
Tenez vos doigts et autres parties du corps éloignés de la lame de coupe.

### Pour insérer la cassette

- 1 Soulevez le couvercle inférieur pour exposer le compartiment d'étiquettes.
- 2 Retirez le carton de protection situé entre la tête d'impression et le rouleau presseur

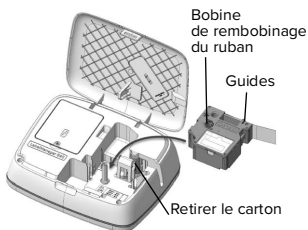


Figure 2

- 3 Assurez-vous que la bande et le ruban sont tendus le long de l'ouverture de la cassette et que la bande passe entre les guides.



Si nécessaire, tournez la bobine dans le sens des aiguilles d'une montre pour tendre le ruban.

- 4 Insérez la cassette avec l'étiquette vers l'extérieur et positionnée entre les guides d'étiquettes.
- 5 Appuyez fermement jusqu'à ce que la cassette s'enclenche et fermez le couvercle.

## Première utilisation de l'étiqueteuse

La première fois que vous mettez l'étiqueteuse sous tension, il vous est demandé de définir plusieurs paramètres.

### Pour imprimer une étiquette

- 1 Appuyez sur  pour mettre l'étiqueteuse sous tension.
- 2 Lorsque l'écran d'édition s'affiche, entrez le texte pour créer une étiquette simple.
- 3 Appuyez sur .

L'étiquette est coupée automatiquement après l'impression.

- 4 Retirez le support de l'étiquette pour exposer l'adhésif, puis collez l'étiquette.

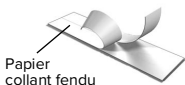


Figure 3

## Téléchargement du logiciel

Vous pouvez utiliser votre étiqueteuse en tant qu'imprimante autonome ou imprimer des étiquettes directement à partir de votre ordinateur ou appareil mobile en utilisant la dernière version de notre logiciel de bureau pour Windows ou Mac, ou l'application mobile **DYMO® LabelManager Connect** pour iOS et Android.

- Téléchargez et installez la dernière version de notre logiciel d'étiquetage de bureau sur **support.dymo.com**.
- Obtenez l'application mobile **DYMO® LabelManager Connect** dans la boutique d'applications de votre appareil mobile.

## Consignes de sécurité relatives à la pile rechargeable

**Type de pile :** Lithium-ion, 7,2 V 2 000 mAh 14,4 Wh

Une manipulation imprécise d'une pile au lithium-ion rechargeable peut entraîner des fuites, un dégagement de chaleur ou de fumée, une explosion ou un incendie. Il peut en résulter une détérioration de la performance ou une panne. Le dispositif de protection installé dans la pile risque également d'être endommagé, ce qui peut endommager le matériel ou occasionner des blessures aux utilisateurs. Respectez scrupuleusement les consignes ci-dessous.

### Danger

- Utilisez la pile uniquement dans l'étiqueteuse LabelManager Executive 640CB.
- La pile peut seulement être chargée lorsqu'elle est insérée dans l'étiqueteuse à l'aide du câble USB-C fourni ou dans un chargeur mural USB de 5 V.
- Ne la raccordez pas directement à une prise de courant ou à un chargeur d'allume-cigarette.
- Ne rangez pas la pile à proximité de flammes ou à l'intérieur d'un véhicule dans lequel la température peut dépasser 60°C.

### **Avertissement**

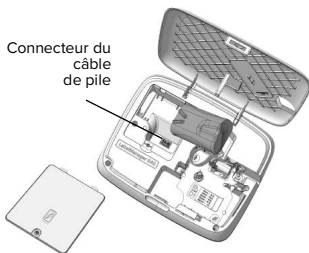
- Arrêtez de charger la pile si celle-ci n'est pas rechargée en trois heures.

### **Attention**

- N'utilisez pas l'étiqueteuse ou la pile dans un endroit générant de l'électricité statique.
- Utilisez l'étiqueteuse uniquement à la température ambiante.
- La pile peut uniquement être chargée dans un lieu où la température est comprise entre 0° C et +45° C.
- La pile peut uniquement être déchargée dans un lieu où la température est comprise entre -20° C et 60° C.
- Utilisez uniquement une pile DYMO authentique.

### **Pour remplacer la pile**

- 1 Soulevez le couvercle inférieur.
- 2 À l'aide d'un tournevis cruciforme, dévissez et retirez le couvercle du compartiment à pile.
- 3 Débranchez le câble de la pile et retirez la pile.
- 4 Insérez la pile comme indiqué, en branchant le câble dans le connecteur.
- 5 Remettez le couvercle en place et resserrez délicatement la vis.



**Figure 4**

### **Garantie limitée**

Votre produit électronique DYMO est vendu avec une garantie en vigueur à compter de la date d'achat, contre les vices de matériaux et de fabrication. Pour faire une réclamation au titre de la garantie, vous devez résider dans la région d'achat de votre produit DYMO. Votre garantie sera prolongée pour la période prévue pour cette région. Voir ci-après les périodes de garantie par région :

Région de résidence et d'achat du produit DYMO	Période de garantie
Amérique du Nord et du Sud	1 an
Europe, Asie, Australie/ Nouvelle-Zélande	2 ans (+1 an lors de l'enregistrement du produit. Voir la section ci-après.)

DYMO réparera ou remplacera votre produit gratuitement dans les conditions suivantes :

- 1 Les produits retournés au titre de la présente garantie doivent être accompagnés d'une description du problème, d'une copie de la preuve d'achat du produit, ainsi que de vos coordonnées complètes et des détails de la livraison : nom, téléphone, adresse complète – rue, numéro, code postal, ville, pays.
- 2 Les produits retournés à DYMO doivent être correctement emballés. DYMO n'acceptera aucune responsabilité pour les produits perdus ou endommagés après envoi par le client.
- 3 Les produits doivent être utilisés conformément au mode d'emploi fourni. DYMO n'assumera aucune responsabilité pour les problèmes résultant d'un accident, d'une mauvaise utilisation, d'une altération ou d'une négligence.
- 4 DYMO n'accepte aucune responsabilité pour tout dommage, perte ou dépense directe, de quelque sorte que ce soit, résultant des appareils ou des accessoires ou de leur utilisation, à l'exception de la responsabilité pour décès ou blessure corporelle par ces produits, qui n'est pas exclue.
- 5 Les imprimantes d'étiquettes DYMO sont conçues pour être utilisées uniquement avec des étiquettes de la marque DYMO. La présente garantie ne couvre pas les dysfonctionnements ou dommages causés par l'utilisation d'étiquettes autres que celles de la marque DYMO.
- 6 Cette garantie n'affecte pas vos droits établis par la loi en tant que client.

## Dispositions particulières applicables à l'Australie

Les dispositions suivantes s'appliquent en sus de la garantie susmentionnée si le produit DYMO a été acheté en Australie :

- Nos produits sont couverts par une garantie qui ne peut pas être exclue en vertu de la loi australienne sur la protection des consommateurs (Australian Consumer Law).
- Vous avez droit à un remplacement ou un remboursement en cas de défaillance majeure, et à une compensation pour toute autre perte ou tout autre dommage raisonnablement prévisible.
- Vous avez également droit à la réparation ou au remplacement des produits s'ils ne sont pas de qualité acceptable et si la défaillance n'est pas majeure.
- Toute réparation ou tout remplacement seront effectués gratuitement et aux frais de DYMO.

Rendez-vous sur [www.dymo.com](http://www.dymo.com) pour obtenir les coordonnées de votre centre de services local.

## Enregistrez votre produit pour bénéficier d'1 an de garantie supplémentaire

**Clients résidant en Europe, Asie, Australie ou Nouvelle-Zélande**

**uniquement** : Enregistrez votre nouveau produit DYMO pour bénéficier d'un an de garantie supplémentaire.

En tant qu'utilisateur inscrit, vous recevrez également :

- Le support technique d'experts
- Des conseils et astuces utiles pour l'utilisation de votre produit
- Des offres spéciales et annonces de nouveaux produits

Allez à [www.dymo.com/register](http://www.dymo.com/register)

## Que faire si le produit est défectueux?

DYMO vous propose les options de service suivantes :

- **Site Web DYMO** : Dans la plupart des cas, vous trouverez une aide adéquate sur le site [www.dymo.com](http://www.dymo.com). La section d'assistance à la clientèle propose des informations sur votre produit DYMO, telles que des foires aux questions (FAQ) et des solutions aux problèmes connus. Le Guide d'utilisation fournit également des informations supplémentaires.
- **Centre d'assistance DYMO** : Vous pouvez également contacter le centre d'assistance DYMO. Un conseiller vous aidera à déterminer la nature exacte du problème et vous conseillera sur la marche à suivre :
  - États-Unis/Canada +1 877-724-8324
  - International +44 203 564 8354


## Caractéristiques électriques

### Alimentation

5 V  /2 A



Figure 5

(Alimenté par un port USB de type C sur votre ordinateur ou par un chargeur mural USB de type C de 5 V aux normes nationales . Le chargeur n'est pas inclus. Pour atteindre la vitesse de charge maximale, le chargeur doit fournir une alimentation minimale de 2,5 watts et maximale de 15 watts. Se reporter à Figure 5. Les paramètres suggérés pour le chargeur sont :

Entrée : 100 à 240 V ~, 50/60 Hz, 0,3 A;

Sortie : 5 V , 2 A.)

### Plage de fréquences

2 400 à 2 483,5 MHz

### Puissance de sortie RF

<10 dBm



ENERGY STAR est le symbole d'efficacité énergétique soutenu par le gouvernement, fournissant des informations simples, crédibles et impartiales sur lesquelles les consommateurs et les entreprises s'appuient pour prendre des décisions éclairées. Les produits certifiés ENERGY STAR constituent un choix simple en matière d'efficacité énergétique, permettant aux consommateurs et aux entreprises de faire facilement des achats qui leur permettent d'économiser de l'argent et de protéger l'environnement. L'EPA des États-Unis garantit que chaque produit qui obtient le label est certifié de manière indépendante pour offrir la qualité, les performances et les économies auxquelles les utilisateurs s'attendent.

## Acerca de la nueva etiquetadora

La etiquetadora DYMO® LabelManager Executive 640CB usa cartuchos de cinta DYMO D1 en anchos de 1/4" (6 mm), 3/8" (9 mm), 1/2" (12 mm), 3/4" (19 mm) o 1" (24 mm). Los cartuchos de cinta están disponibles en una amplia gama de colores y acabados.

Para obtener información completa, descargue la *Guía del usuario de LabelManager Executive 640CB* desde [support.dymo.com](http://support.dymo.com).



Descargue  
la Guía del  
usuario



### CONEXIÓN BLUETOOTH®

Ya no se necesita emparejamiento. La etiquetadora se conectará automáticamente a su dispositivo cuando imprima desde la aplicación **DYMO® LabelManager Connect**.

## Registro de la etiquetadora

Visite [www.dymo.com/register](http://www.dymo.com/register) para registrar su etiquetadora en línea. El número de serie se encuentra en la tapa inferior de la etiquetadora.

## Carga de la batería

La batería ya está insertada y parcialmente cargada. El cable USB-C a USB-C incluido se usa para cargar la etiquetadora. Tarda aproximadamente 3 horas en cargarse completamente.



Asegúrese de leer las precauciones de seguridad en la página 15.

**Para recargar la batería, siga estos pasos:**

- 1 Conecte el cable USB en el puerto USB en el lado derecho de la etiquetadora.
- 2 Conecte el otro extremo del cable USB en un puerto USB-C de su computadora o en un cargador de pared USB-C de 5 V (no incluido, consulte la Figura 1).



Figura 1



El cable USB solo se usa para recargar la batería; el cable USB no se puede usar para alimentar la etiquetadora.

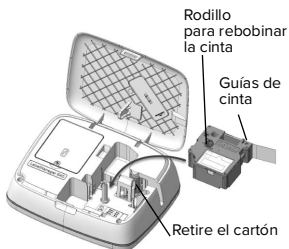
## Cómo insertar el cartucho de cinta



**Precaución:** La hoja de la navaja es extremadamente filosa. Mantenga sus dedos y su cuerpo alejados de la hoja de la navaja.

**Para insertar el cartucho, siga estos pasos:**

- 1 Levante la tapa inferior para exponer el compartimiento de la etiqueta.
- 2 Retire el inserto protector de cartón entre el cabezal de impresión y el rodillo de sujeta.



**Figura 2**

- 3 Asegúrese de que las cintas estén bien sujetas a lo largo de la entrada del cartucho y de que la cinta pase entre las guías de cinta.



Si es necesario, rebobine la cinta en el sentido de las agujas del reloj para sujetarlas.

- 4 Inserte el cartucho con la etiqueta hacia afuera, colóquela entre las guías de etiquetas.
- 5 Presione el cartucho con firmeza hasta que se acople en su sitio y cierre la tapa.

## Uso de la etiquetadora por primera vez

La primera vez que prenda la energía, se le pedirá que ajuste varias configuraciones.

**Para imprimir una etiqueta, siga estos pasos:**

- 1 Presione  para prender la energía.
- 2 Cuando se muestra la pantalla de edición, ingrese el texto para crear una etiqueta simple.
- 3 Presione .

La etiqueta se corta automáticamente después de la impresión.

- 4 Retire el reverso de la etiqueta para exponer el adhesivo y luego pegue la etiqueta.

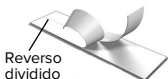


Figura 3

## Descarga del software

La etiquetadora se puede usar como una impresora de etiquetas independiente o se pueden imprimir etiquetas directamente desde la computadora con la última versión de nuestro software de escritorio para Windows o Mac, o con la aplicación **DYMO® LabelManager Connect** para iOS y Android.

- Descargue e instale la versión más reciente de nuestro software de etiquetado para escritorio desde [support.dymo.com](http://support.dymo.com).
- Obtenga la aplicación móvil **DYMO® LabelManager Connect** desde la tienda de aplicaciones de su dispositivo móvil.

## Precauciones de seguridad de la batería recargable

**Tipo de batería:** Iones de litio de 7,2 V 2000 mAh 14,4 Wh

El manejo incorrecto de las baterías recargables de iones de litio puede causar filtraciones, calor, humo, una explosión o incendios. Esto puede causar deterioros en el rendimiento o fallas. Esto también puede dañar el dispositivo de protección instalado en la batería. Esto puede dañar el equipo o causar lesiones a sus usuarios. Siga cuidadosamente las instrucciones que se muestran a continuación.

### Peligro

- Solo use la batería en la etiquetadora LabelManager Executive 640CB.
- La batería solo se puede cargar mientras está insertada en la etiquetadora con el cable USB-C incluido o a través del cargador de pared USB de 5 V.
- No conecte directamente a un tomacorriente ni a un cargador de encendedor de cigarrillos.

- No almacene la batería cerca de una fuente de calor ni dentro de un automóvil cuando la temperatura pueda exceder los 60 °C.

### Advertencia

- Detenga la carga de la batería si la carga no finaliza dentro de 3 horas.

### Precaución

- No use la etiquetadora o la batería en lugares donde se genere electricidad estática.
- Use la etiquetadora solo a temperatura ambiente.
- La batería solo se puede cargar dentro de un rango de temperatura de 0 °C a +45 °C.
- La batería solo se puede descargar dentro de un rango de temperatura de -10 °C a 60 °C.
- Solo use una batería DYMO auténtica.

### Para reemplazar la batería:

- 1 Levante la tapa inferior.
- 2 Con un destornillador Phillips, destornille y retire la tapa de la batería.
- 3 Desconecte el cable de la batería y retire la batería.
- 4 Inserte la batería como se muestra y enchufe el cable en el conector.
- 5 Vuelva a colocar la tapa y apriete suavemente el tornillo.

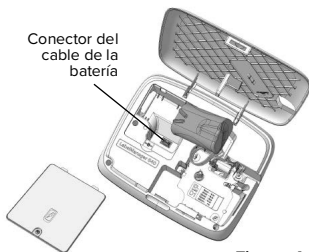


Figura 4

## Garantía limitada

**Producto:** LabelManager Executive 640CB

**Marca:** DYMO **Modelo:** 2197370, 2202121

**Importado por:** Newell Brands de México, S.A. de C.V.

Blvd. Manuel Ávila Camacho No.32 Piso 14,

Col. Lomas de Chapultepec III Sección,

Alc. Miguel Hidalgo, C.P. 11000, Ciudad de México, México

Tel.: 55 5729 3450/800 500 8680RFC: SME570928G90

Newell Brands de México, S.A. de C.V. garantiza este producto por un año (1 año) a partir de la fecha de compra en todas y cada una de sus partes y componentes contra cualquier defecto de los materiales y/o mano de obra empleados en su fabricación, sin costo para el consumidor.

Debe de utilizar los consumibles de la marca DYMO®

Para hacer efectiva la garantía póngase en contacto con Newell Brands de México, S.A. de C.V. o presente el producto en la tienda donde fue adquirido, acompañado de la póliza de garantía correspondiente debidamente sellada por el establecimiento que lo vendió, o la factura, o recibo o comprobante, en el que consten los datos específicos del producto objeto de la compraventa.

## Limitaciones

- La responsabilidad de DYMO® según la presente garantía estará limitada a la reparación o la sustitución de la máquina, DYMO® será responsable conforme a esta garantía de ningún perjuicio ni de los daños incidentales o consecuentes, tanto si fueran previsibles como si no, a menos que dichos daños fueran consecuencia de un acto u omisión intencionados, o de la negligencia grave por parte de DYMO®.
- Algunos productos podrán retirarse de la producción o podrán ser imposibles de reparar. En dicha circunstancia, DYMO® se reserva el derecho a sustituirlos con un producto de valor y estilo comparables.

## Excepciones

La presente garantía no será válida en los siguientes casos:

- 1 Cuando el producto hubiese sido utilizado en condiciones distintas a las normales.
- 2 Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con instructivo que se le acompaña.
- 3 Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por el importador

**Para hacer efectiva su garantía y/o adquirir accesorios, partes o refacciones acuda o póngase en contacto con:**

**NEWELL BRANDS DE MÉXICO, S.A. DE C.V.**

Blvd. Manuel Ávila Camacho No.32 Piso 14,

Col. Lomas de Chapultepec III Sección,

Alc. Miguel Hidalgo, C.P. 11000, Ciudad de México, México

Teléfono: 55 5729 3450/800 500 8680RFC: SME570928G90

**Nota: los gastos de transportación del producto que derive de su cumplimiento, dentro de su red de servicio, serán cubiertos por Newell, una vez pactado con el cliente.**

**Fecha de compra** \_\_\_\_\_

## Servicio al consumidor

Para diagnóstico y reparación de su máquina, adquirir partes, componentes, consumibles y accesorios para su producto, llamar al 55 57293450 y lada sin costo 800 500 8680, de lunes a jueves de 8:00 a 5:00 y viernes de 8:00 a 4:30 o acuda con el importador: NEWELL BRANDS DE MÉXICO, S.A. DE C.V. al domicilio antes indicado.

## Otras opciones para ofrecerle una solución son:

- **Sitio Web de DYMO:** en la mayoría de las situaciones, una visita a [www.dymo.com](http://www.dymo.com) le dará la ayuda correcta. Haga clic en "Soporte" y encontrará información sobre su producto de DYMO tal como Preguntas Frecuentes y soluciones a problemas conocidos. La guía del usuario también le da información adicional.
- **Recepción de NEWELL BRANDS DE MÉXICO S.A. DE C.V. :** usted también puede hacer contacto con la recepción de NEWELL BRANDS DE MÉXICO S.A. DE C.V. donde un operador le ayudará a determinar la naturaleza exacta del problema y le informará qué hacer después:  
MEXICO 55 57293450 / 800 500 8680  
CHILE +562 2940 2500 ARGENTINA +54 11 5289 2000  
VENEZUELA +58 243 200 3010 COLOMBIA 01 800 011 8970  
INTL +44 203 564 8354

## Clasificaciones eléctricas

---

### Energía



Figura 5

5 V /2 A

(Alimentado por un puerto USB tipo C en su computadora o un cargador de pared nacional aprobado USB tipo C, no se incluye el cargador. La energía que llega al cargador debe estar entre un mínimo de 2,5 W y un máximo de 15 W para alcanzar la velocidad máxima de carga. Consulte Figura 5. Los parámetros sugeridos del cargador son:

Entrada: 100-240 V ~, 50/60 Hz, 0,3 A;

Salida: 5 V , 2 A)

---

Rango de frecuencia 2400 - 2483,5 MHz

---

Potencia de salida de radiofrecuencia <10 dBm

---

## Sobre sua nova impressora de etiquetas

A impressora de etiquetas DYMO® LabelManager Executive 640CB usa cassetes de fita DYMO D1 em larguras de 6 mm, 9 mm, 12 mm, 19 mm ou 24 mm. Os cassetes estão disponíveis em diversas cores e acabamentos.



Baixar o Guia do Usuário

Para obter informações completas, baixe o *Guia do Usuário da LabelManager Executive 640CB* em [support.dymo.com](http://support.dymo.com).



### CONEXÃO BLUETOOTH®

O pareamento não é mais necessário. A impressora de etiquetas se conectará automaticamente ao seu dispositivo ao imprimir pelo aplicativo **DYMO® LabelManager Connect**.

## Registro da sua impressora de etiquetas

Acesse [www.dymo.com/register](http://www.dymo.com/register) para registrar on-line a sua impressora de etiquetas. O número de série está localizado na tampa inferior da impressora de etiquetas.

## Carregamento da bateria

A bateria já está inserida e parcialmente carregada. O cabo USB-C para USB-C incluso é usado para carregar a impressora de etiquetas. O carregamento total leva aproximadamente 3 horas.



Certifique-se de ler as precauções de segurança na página 21.

### Para recarregar a bateria

- 1 Conecte o cabo USB à porta USB localizada no lado direito da impressora de etiquetas.
- 2 Conecte a outra extremidade do cabo USB a uma porta USB-C no seu computador ou a um carregador de parede USB-C de 5 V (não incluso, veja a Figura 1).



Figura 1



O cabo USB é utilizado somente para a recarga da bateria: ele não pode ser usado para alimentar a impressora de etiquetas.

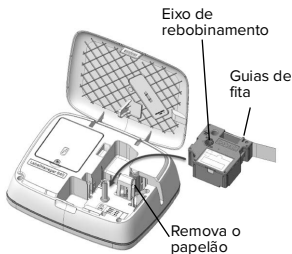
## Inserção do cassete de fita



**Cuidado:** A lâmina do cortador é extremamente afiada. Mantenha os dedos e demais partes do corpo afastados da lâmina do cortador.

### Para inserir o cassete de etiquetas

- 1 Levante a tampa inferior para expor o compartimento de etiquetas.
- 2 Remova a placa protetora de papelão entre o cabeçote de impressão e o rolete.
- 3 Verifique se a fita está esticada na abertura do cassete e se está passando entre as guias de fita.



**Figura 2**


Se necessário, gire o eixo de rebobinamento no sentido horário para esticar a fita.

- 4 Insira o cassete com a face da etiqueta voltada para fora e posicionada entre as guias.
- 5 Pressione com firmeza até o cassete encaixar no lugar e feche a tampa.


## Utilização da impressora de etiquetas pela primeira vez

Ao ser ligada pela primeira vez, a impressora solicita a definição de diversas configurações.

### Para imprimir uma etiqueta

1 Pressione  para ligar a impressora.

2 Quando a tela de edição for exibida, digite algum texto para criar uma etiqueta simples.

3 Pressione .

A etiqueta é cortada automaticamente após a impressão.

4 Retire a proteção da etiqueta para expor a face adesiva e então cole a etiqueta.

Divisão na parte de trás

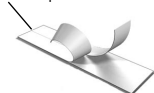


Figura 3

### Download do software

Sua impressora de etiquetas pode ser usada como uma impressora de etiquetas autônoma ou você pode imprimir etiquetas diretamente de seu computador ou dispositivo móvel usando a versão mais recente de nosso software para desktop para Windows ou Mac, ou o aplicativo para dispositivos móveis **DYMO® LabelManager Connect** para iOS e Android.

- Baixe e instale a versão mais recente do nosso software de etiquetas para desktop em **support.dymo.com**.
- Obtenha o aplicativo para dispositivos móveis **DYMO® LabelManager Connect** na loja de aplicativos do seu dispositivo móvel.

### Precauções de segurança da bateria recarregável

**Tipo de bateria:** íon de lítio de 7,2 V 2000 mAh 14,4 Wh

O manuseio inadequado da bateria de íon de lítio recarregável pode causar vazamento, calor, fumaça, explosão ou incêndio. Isso pode prejudicar o desempenho ou provocar falhas. Também pode danificar o dispositivo de proteção instalado na bateria. Isso pode danificar o equipamento ou provocar ferimentos nos usuários. Siga todas as instruções abaixo.

### Perigo

- Use a bateria somente na impressora de etiquetas LabelManager Executive 640CB.
- A bateria só pode ser carregada enquanto inserida na impressora de etiquetas usando o cabo USB-C fornecido ou um carregador de parede USB de 5 V.
- Não conecte diretamente a uma tomada elétrica ou a carregadores que utilizam conexões para acendedores de cigarro.
- Não armazene a bateria perto de fogo ou dentro do carro quando houver a possibilidade de a temperatura ultrapassar 60 °C.

### Aviso

- Interrompa o carregamento da bateria se este não for concluído dentro de 3 horas.

### Cuidado

- Não use a impressora de etiquetas ou a bateria em local que gere eletricidade estática.
- Use a impressora de etiquetas apenas em temperatura ambiente.
- A bateria só pode ser carregada dentro de uma faixa de temperatura de 0 °C a +45 °C.
- A bateria só pode ser descarregada dentro de uma faixa de temperatura de -20 °C a 60 °C.
- Use apenas uma bateria DYMO autêntica.

### Para substituir a bateria

- 1 Levante a tampa inferior.
- 2 Usando uma chave de fenda Phillips, desaperte o parafuso e remova a tampa da bateria.
- 3 Desconecte o cabo da bateria e retire a bateria.
- 4 Insira a bateria como mostrado, plugando o cabo no conector.
- 5 Recoloque a tampa e aperte o parafuso sem forçar.

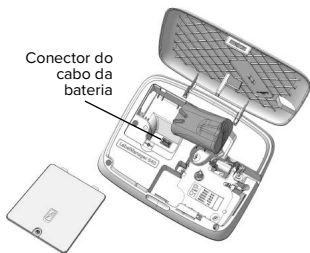


Figura 4

## Garantia limitada

Seu produto eletrônico DYMO é vendido com uma garantia, a partir da data de compra, contra defeitos de material e mão de obra. Para enviar uma reivindicação de garantia, você deve residir na região onde o produto DYMO foi adquirido. Sua garantia se estenderá por um período de tempo específico para essa região. Veja abaixo os períodos regionais de garantia:

Região de residência e compra do DYMO	Período de garantia
América do Norte e do Sul	1 ano
Europa, Ásia, Austrália/Nova Zelândia	2 anos (+1 com registro do produto. Veja a sessão abaixo.)

A DYMO irá reparar ou substituir o seu produto gratuitamente nas seguintes condições:

- Os produtos devolvidos sob esta garantia devem ser acompanhados de uma descrição do defeito juntamente com uma cópia do comprovante de compra do produto e suas informações completas para contato e remessa: nome, telefone, endereço completo – rua, número, CEP, cidade e país.
- Os produtos devolvidos à DYMO devem ser adequadamente embalados. A DYMO recusa qualquer responsabilidade por produtos perdidos ou danificados em trânsito que tenham sido enviados pelo cliente.
- Os produtos devem ter sido utilizados estritamente em conformidade com as instruções de operação fornecidas. A DYMO não assume responsabilidade por defeitos causados por acidente, uso indevido, alteração ou negligência.
- A DYMO não se responsabiliza por quaisquer perdas consequentes, danos ou despesas de qualquer tipo resultantes das máquinas ou acessórios, ou de seu uso, salvo se a responsabilidade por morte ou lesão corporal causada por esses produtos não esteja excluída.
- As impressoras de etiquetas DYMO foram projetadas para uso somente com as etiquetas fabricadas pela DYMO. Esta garantia não cobre defeitos ou danos causados pelo uso de etiquetas de outros fornecedores.
- Esta garantia não afeta os seus direitos como consumidor.

## Disposições especiais para a Austrália

As seguintes disposições se aplicam adicionalmente à garantia acima caso a venda do produto DYMO tenha ocorrido na Austrália:

- Nossos bens vêm com garantias que não podem ser excluídas pela Australian Consumer Law.
- Você tem direito a uma substituição ou reembolso em caso de falhas graves e compensação por qualquer outra perda ou dano razoavelmente previsível.
- Você também tem direito a ter os bens consertados ou substituídos, caso não sejam de qualidade aceitável e a falha não leve a uma falha grave.
- Qualquer reparo ou troca se dará às custas da DYMO e não terá custo para você.

Consulte [www.dymo.com](http://www.dymo.com) para encontrar informações de contato de seu centro de serviço local.

## Registre-se para 2 + 1 anos de garantia

Somente consumidores residindo na Europa, Ásia, Austrália ou Nova Zelândia: Registre seu novo produto DYMO e receba uma garantia adicional de um ano.

Como usuário registrado, você também recebe:

- Suporte técnico de especialistas
- Dicas úteis sobre como usar o seu produto
- Ofertas especiais e anúncios de novos produtos

Acesse [www.dymo.com/register](http://www.dymo.com/register)

## O que fazer se o seu produto estiver com defeito?

A DYMO oferece as seguintes opções de serviço:

- **Site da DYMO:** Na maioria das situações, acessar o site [www.dymo.com](http://www.dymo.com) proporciona a assistência correta. Na área de Suporte ao Cliente, você encontrará informações sobre o seu produto DYMO, tais como perguntas frequentes e soluções para problemas conhecidos. O Guia do Usuário também oferece informações adicionais.
- **Help Desk DYMO:** Você também pode entrar em contato com o Help Desk DYMO, onde um operador poderá ajudá-lo a determinar a natureza exata do problema e recomendar o que fazer em seguida:

BR 0800-200-4545  
International +44 203 564 8354



## Valores nominais

### Alimentação



Figura 5

5 V  /2 A

(Alimentado por uma porta USB tipo C em seu computador ou um carregador de parede USB tipo C de 5 V  com aprovação nacional; carregador não incluso. A potência fornecida pelo carregador deve ser de no mínimo 2,5 watts e no máximo 15 watts para atingir a velocidade máxima de carregamento. Consulte Figura 5. Os parâmetros sugeridos do carregador são: Entrada: 100–240 V ~, 50/60 Hz, 0,3 A; Saída: 5 V , 2 A)

Faixa de frequências 2400–2483,5 MHz

Potência de saída RF <10 dBm



Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

Para maiores informações, consulte o site da ANATEL [www.gov.br/anatel/pt-br](http://www.gov.br/anatel/pt-br)

## À propos de votre nouvelle étiqueteuse

L'étiqueteuse DYMO® LabelManager Executive 640CB utilise les cassettes DYMO D1 d'une largeur de 6 mm, 9 mm, 12 mm, 19 mm ou 24 mm. Les cassettes sont disponibles dans une vaste gamme de couleurs et de finitions.

Pour des informations complètes, téléchargez le *guide d'utilisation LabelManager Executive 640CB* depuis [support.dymo.com](http://support.dymo.com).



Téléchargez  
le guide  
d'utilisation



### CONNEXION BLUETOOTH®

L'appariement n'est plus nécessaire. L'étiqueteuse se connectera automatiquement à votre appareil lorsque vous imprimez à partir de l'application DYMO® LabelManager Connect.

## Enregistrement de votre étiqueteuse

Rendez-vous sur [www.dymo.com/register](http://www.dymo.com/register) pour enregistrer votre étiqueteuse en ligne. Le numéro de série se trouve sur le couvercle inférieur de l'étiqueteuse.

## Chargement de la batterie

La batterie est déjà insérée et elle est partiellement chargée. Le chargement de l'étiqueteuse se fait à l'aide du câble USB-C à USB-C inclus. Il faut environ 3 heures pour charger totalement la batterie.



N'oubliez pas de lire les consignes de sécurité à la page 27.

### Pour recharger la batterie

- 1 Raccordez le câble USB au port USB situé sur le côté droit de l'étiqueteuse.
- 2 Raccordez l'autre extrémité du câble USB à un port USB-C de votre ordinateur ou branchez-le dans un chargeur mural USB-C 5 V (non inclus, voir Figure 1).

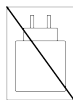


Figure 1



Le câble USB sert uniquement à recharger la batterie, mais pas à alimenter l'étiqueteuse.

## Insertion de la cassette



**Attention :** la lame de découpe est extrêmement tranchante. Gardez les doigts et les autres parties du corps à distance de la lame.

### Pour insérer la cassette

- 1 Soulevez le couvercle inférieur pour exposer le compartiment à étiquettes.
- 2 Retirez le carton de protection entre la tête d'impression et le galet presseur.
- 3 Assurez-vous que la bande et le ruban

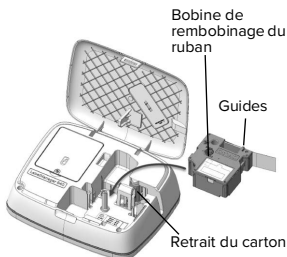


Figure 2

sont tendus le long de l'ouverture de la cassette et que la bande passe entre les guides.



Au besoin, tournez la bobine de rembobinage du ruban dans le sens des aiguilles d'une montre pour tendre le ruban.

- 4 Insérez la cassette avec l'étiquette vers l'extérieur et positionnée entre les guides d'étiquettes.
- 5 Appuyez fermement jusqu'à ce que la cassette s'enclenche et fermez le couvercle.

## Première utilisation de l'étiqueteuse

Lors de la première mise en marche de l'appareil, vous êtes invité à sélectionner différents paramètres.

### Pour imprimer une étiquette

- 1 Appuyez sur  pour mettre sous tension.
- 2 Lorsque l'écran de modification s'affiche, entrez le texte voulu pour créer une étiquette simple.
- 3 Appuyez sur .

L'étiquette est découpée automatiquement à l'issue de l'impression.

- Retirez la protection de l'étiquette pour faire apparaître l'adhésif, puis fixez l'étiquette.



Figure 3

## Téléchargement du logiciel

Vous pouvez utiliser votre étiqueteuse en tant qu'imprimante autonome ou imprimer des étiquettes directement à partir de votre ordinateur ou de votre appareil mobile en utilisant la dernière version de notre logiciel de bureau pour Windows ou Mac, ou l'application mobile **DYMO® LabelManager Connect** pour iOS et Android.

- Téléchargez et installez la dernière version de notre logiciel d'étiquetage de bureau depuis **support.dymo.com**.
- Téléchargez l'application mobile **DYMO® LabelManager Connect** depuis l'App Store de votre appareil mobile.

## Consignes de sécurité relatives aux batteries rechargeables

**Type de batterie :** Lithium-ion 7,2 V 2 000 mAh 14,4 Wh

Une manipulation imprécise d'une batterie au lithium-ion rechargeable risque d'entraîner des fuites, un dégagement de chaleur ou de fumée, une explosion ou un incendie. Les performances de la batterie risquent de se détériorer et d'entraîner une panne. Le dispositif de protection installé dans la batterie risque également d'être endommagé. L'appareil risque d'être endommagé, ce qui peut occasionner des blessures aux utilisateurs. Respectez à la lettre les instructions ci-dessous.

### **Danger**

- Utilisez la batterie uniquement dans l'étiqueteuse **LabelManager Executive 640CB**.

- La batterie ne peut être chargée que si elle est insérée dans l'étiqueteuse, et vous devez utiliser le câble USB-C fourni ou un chargeur mural USB 5 V.
- Évitez tout branchement direct dans une prise électrique ou dans un chargeur d'allume-cigare.
- Évitez de stocker la batterie à proximité d'un feu ou dans un véhicule dont la température intérieure peut dépasser 60 °C.

### **⚠ Avertissement**

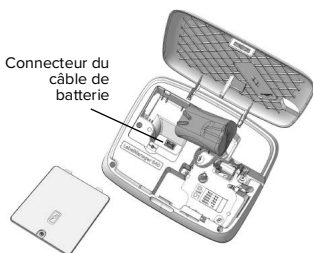
- Arrêtez de charger la batterie si la charge n'est pas terminée dans un délai de 3 heures.

### **⚠ Attention**

- N'utilisez pas l'étiqueteuse ou la batterie dans un emplacement générant de l'électricité statique.
- Utilisez l'étiqueteuse à température ambiante uniquement.
- La batterie peut uniquement être chargée dans la plage de température de 0 °C à +45 °C.
- La batterie doit être déchargée dans une plage de température comprise entre -20 °C et 60 °C.
- Utilisez uniquement une batterie de marque DYMO.

## **Pour remplacer la batterie**

- 1 Soulevez le couvercle inférieur.
- 2 À l'aide d'un tournevis Phillips, desserrez le couvercle de la batterie et retirez-le.
- 3 Débranchez le câble de batterie et retirez la batterie.
- 4 Insérez la batterie, comme montré, en branchant le câble dans le connecteur.
- 5 Remettez le couvercle en place et serrez la vis sans forcer.



**Figure 4**

## Garantie limitée

Votre produit électronique DYMO est vendu avec une garantie contre défaut de matériel et de fabrication valable à compter de la date d'achat. Pour soumettre une demande de garantie, vous devez résider dans la région où votre produit DYMO a été acheté. Votre garantie s'étend sur une durée spécifique pour cette région. Consultez ci-dessous pour les périodes de garantie régionales :

Région de résidence et d'achat de DYMO	Période de garantie
Amérique du Nord et du Sud	1 an
Europe, Asie, Australie/ Nouvelle-Zélande	2 ans (+1 avec l'enregistrement du produit. Voir section ci-dessous)

DYMO répare ou remplace votre produit gratuitement dans les conditions suivantes :

- 1 Les produits retournés dans le cadre de cette garantie doivent être accompagnés d'une description du problème, d'une copie de la preuve d'achat du produit, ainsi que de vos coordonnées et des détails de la livraison : nom, téléphone, adresse complète – rue, numéro, code postal, ville, pays.
- 2 Les produits retournés à DYMO doivent être correctement emballés. DYMO n'accepte aucune responsabilité pour les produits perdus ou endommagés après envoi par le client.
- 3 Les produits doivent être utilisés conformément aux instructions fournies. DYMO n'assume aucune responsabilité pour les problèmes résultant d'un accident, d'une mauvaise utilisation, d'une altération ou d'une négligence.
- 4 DYMO n'accepte aucune responsabilité pour tout dommage, perte ou dépense indirect, de quelque sorte que ce soit, résultant des machines, des accessoires ou de leur utilisation, sinon que la responsabilité en cas de décès ou de blessure corporelle provoqués par ces produits n'est pas exclue.
- 5 Les étiqueteuses DYMO sont conçues pour être utilisées uniquement avec des étiquettes de la marque DYMO. La présente garantie ne couvre pas les dysfonctionnements ni les dommages causés par l'utilisation d'étiquettes autres que celles de la marque DYMO.
- 6 La présente garantie n'affecte pas les droits légaux dont vous jouissez en tant que client.

## Dispositions spéciales pour l'Australie

Les dispositions suivantes s'appliquent en complément de la garantie ci-dessus si la vente des produits DYMO est intervenue en Australie :

- Nos produits sont assortis de garanties qui ne peuvent pas être exclues en vertu de l'Australian Consumer Law.
- Vous avez droit à un échange ou un remboursement pour toute défaillance majeure et à une indemnisation pour tout autre dommage ou perte raisonnablement prévisible.
- Vous avez également droit à la réparation ou au remplacement des produits si ces derniers ne sont pas de qualité acceptable et si le problème ne constitue pas une défaillance majeure.
- DYMO assumera tous les frais de remplacement ou de réparation et vous n'aurez rien à payer.

Rendez-vous sur le site [www.dymo.com](http://www.dymo.com) pour trouver les coordonnées du centre de service local.

## Inscrivez-vous pour une garantie de 2 + 1 an

Clients vivant en Europe, en Asie, en Australie ou en Nouvelle-Zélande **uniquement** : Enregistrez votre nouveau produit DYMO et bénéficiez d'une garantie supplémentaire d'un an.

En tant qu'utilisateur enregistré, vous bénéficiez également des services suivants :

- Support technique fourni par des experts
- Conseils et astuces utiles sur l'utilisation du produit
- Offres spéciales et annonces de nouveaux produits

Rendez-vous sur [www.dymo.com/register](http://www.dymo.com/register)

## Que faire si votre produit est défectueux ?

DYMO vous propose les options de service suivantes :

- **Site Web DYMO** : Dans la plupart des cas, le site [www.dymo.com](http://www.dymo.com) vous fournira l'assistance requise. La zone Assistance propose des informations sur votre produit DYMO, par exemple les questions fréquemment posées (FAQ) et les solutions aux problèmes courants. Le Guide d'utilisation fournit également des informations supplémentaires.
- **Service de dépannage DYMO** : Vous pouvez également contacter le service de dépannage DYMO. Un opérateur vous aidera à déterminer la nature exacte du problème et vous conseillera sur la marche à suivre :  
FR +33 157324846  
Reste du monde+44 203 564 8354


## Spécifications électriques nominales

### Alimentation



Figure 5

5 V  / 2 A

(Alimenté par un port USB de type C sur votre ordinateur ou par un chargeur mural USB de type C 5 V  approuvé par les autorités nationales. Le chargeur n'est pas inclus. La puissance délivrée par le chargeur doit être au minimum de 2,5 Watts et au maximum de 15 Watts afin d'atteindre la vitesse de charge maximale. Reportez-vous à la section Figure 5. Les paramètres suggérés pour le chargeur sont les suivants :

Entrée : 100-240 V  $\sim$ , 50/60 Hz, 0,3 A ;

Sortie : 5 V , 2 A)

---

**Bande de fréquences** 2 400 - 2 483,5 MHz

---

**Puissance de sortie RF** <10 dBm

---

Par la présente, Newell Brands Belgium BV déclare que le type d'équipement radio LabelManager Executive 640CB est conforme à la directive européenne 2014/53/UE et aux réglementations britanniques relatives aux équipements radio SI 2017 N°1206.

Le texte intégral des déclarations de conformité UE et britannique est disponible à l'adresse Internet suivante :

[http://download.dymo.com\dymo\user-guides\LabelManager\LM640\Declarations\LM640\\_CE\\_Declaration\\_Conformity.fr.pdf](http://download.dymo.com\dymo\user-guides\LabelManager\LM640\Declarations\LM640_CE_Declaration_Conformity.fr.pdf)

## Informationen zu Ihrem neuen Etikettendrucker

Der Etikettendrucker DYMO® LabelManager Executive 640CB verwendet D1-tapekassetten mit einer Breite von 6 mm, 9 mm, 12 mm, 19 mm oder 24 mm.

Tapekassetten sind in vielen Farben und mit vielen Oberflächenbehandlungen erhältlich.

Um auf die vollständigen Informationen zuzugreifen, laden Sie die

*Bedienungsanleitung für den LabelManager Executive 640CB* unter [support.dymo.com](http://support.dymo.com) herunter.



Bedienungsanleitung  
herunterladen



### BLUETOOTH®-VERBINDUNG

Eine Kopplung ist nicht mehr nötig. Der Etikettendrucker verbindet sich automatisch mit Ihrem Gerät, wenn Sie mit der DYMO® LabelManager Connect App drucken.

## Registrieren des Etikettendruckers

Besuchen Sie [www.dymo.com/register](http://www.dymo.com/register), um Ihren Etikettendrucker online zu registrieren. Die Seriennummer befindet sich an der Unterseite des Etikettendruckers.

## Aufladen des Akkus

Der Akku wurde bereits eingesetzt und ist teilweise aufgeladen. Der Etikettendrucker wird mit dem USB-C-auf-USB-C-Kabel (im Lieferumfang enthalten) aufgeladen. Ein vollständiges Aufladen dauert ca. drei Stunden.

### So laden Sie den Akku auf:

- 1 Stecken Sie das USB-Kabel in den USB-Anschluss an der rechten Seite des Etikettendruckers.
- 2 Schließen Sie das andere Ende des USB-Kabels an einen USB-C-Anschluss an Ihrem Computer oder ein USB-C-5V-Wandladegerät an. (Das Ladegerät ist nicht im Lieferumfang enthalten; siehe Abbildung 1.)

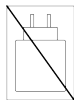


Abbildung 1



Das USB-Kabel ist nur für das Wiederaufladen des Akkus vorgesehen und kann nicht für den Betrieb des Etikettendruckers verwendet werden.



Lesen Sie sich die Sicherheitsvorkehrungen auf Seite 33 durch.

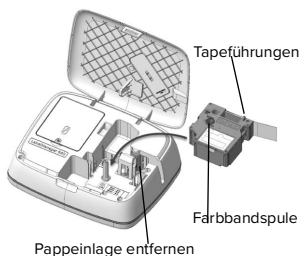
## Einlegen der Tapekassette



**Vorsicht:** Das Schneidmesser ist sehr scharf. Halten Sie Finger und andere Körperteile vom Schneidmesser fern.

### So legen Sie die kassette ein:

- 1 Öffnen Sie die untere Abdeckung.
- 2 Entfernen Sie die Schutzpappeinlage zwischen dem Druckkopf und der Andruckrolle.
- 3 Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch des Etikettendruckers die eingelegte Schutzpappe aus dem Etikettenauswurf.
- 4 Prüfen Sie, ob Etiketten- und Farbband an der kassettenöffnung straff gespannt sind und ob das Etikettenband zwischen den Spurführungen durchläuft.  
Drehen Sie, falls erforderlich, die Farbbandspule im Uhrzeigersinn, um das Farbband zu straffen.
- 5 Setzen Sie die kassette so ein, dass die Etiketten nach außen zeigen und sie zwischen den Tapeführungen durchlaufen.
- 6 Drücken Sie vorsichtig auf die kassette, bis sie einrastet, und schließen Sie die Abdeckung.





**Abbildung 2**

## Inbetriebnahme des Etikettendruckers

Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal einschalten, werden Sie gebeten, mehrere Einstellungen vorzunehmen.

### So drucken Sie ein Etikett:

- 1 Drücken Sie die Taste , um das Gerät einzuschalten.
- 2 Wenn der Bearbeitungsbildschirm angezeigt wird, geben Sie Text ein, um ein einfaches Etikett zu erstellen.
- 3 Drücken Sie .  
Nach dem Drucken wird das Etikett automatisch abgeschnitten.
- 4 Entfernen Sie die Rückseite des Etiketts, um die Klebefläche freizulegen.  
Bringen Sie anschließend das Etikett auf.

Zweigeteiltes  
Abdeckpapier

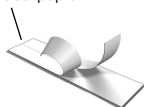


Abbildung 3

## Herunterladen der Software

Sie können den Etikettendrucker als separaten Drucker verwenden oder Etiketten von Ihrem Computer oder Mobilgerät aus mit der neusten Version der Desktop-Software für Windows oder Mac oder der iOS- und Android-Mobil-App **DYMO® LabelManager Connect** drucken.

- Laden Sie von **support.dymo.com** die neueste Version der Desktop-Label-Software herunter und installieren Sie sie.
- Die Mobil-App **DYMO® LabelManager Connect** erhalten Sie im App Store des Mobilgeräts.

## Sicherheitsvorkehrungen bei Verwendung von Akkus

**Akkutyp:** Lithium-Ionen-Akku, 7,2 V, 2000 mAh, 14,4 Wh

Eine falsche Handhabung eines wiederaufladbaren Lithium-Ionen-Akkus kann Auslaufen, Wärme, Rauch, Explosion oder Feuer zur Folge haben. Dadurch kann die Leistung des Akkus beeinträchtigt werden oder dieser sogar vollständig versagen. Außerdem kann durch unsachgemäße Verwendung die im Akku installierte

Schutzvorrichtung beschädigt werden, wodurch das Gerät zerstört oder der Anwender verletzt werden könnte. Es ist daher wichtig, dass die nachfolgenden Anweisungen genau befolgt werden.

### **⚠ Gefahr**

- Verwenden Sie den Akku nur für den Etikettendrucker LabelManager Executive 640CB.
- Der Akku kann nur mit dem mitgelieferten USB-C-Kabel oder über ein 5-V-USB-Wandladegerät aufgeladen werden, wenn er im Etikettendrucker eingesetzt ist.
- Schließen Sie den Akku auf keinen Fall direkt an eine Steckdose oder einen Auto-Zigarettenanzünder an.
- Bewahren Sie den Akku nicht in der Nähe von Feuer oder in einem Fahrzeug auf, wo die Temperatur 60 °C überschreiten könnte.

### **⚠ Warnung**

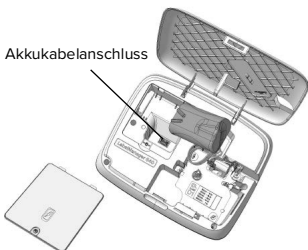
- Stoppen Sie den Ladevorgang, wenn der Akku nach 3 Stunden noch nicht vollständig geladen ist.

### **⚠ Vorsicht**

- Verwenden Sie den Etikettendrucker oder Akku nicht an einem Ort, an dem statische Elektrizität vorhanden sein könnte.
- Verwenden Sie den Etikettendrucker nur bei Raumtemperatur.
- Der Akku darf nur in einem Temperaturbereich von 0 °C bis +45 °C aufgeladen werden.
- Der Akku darf nur in einem Temperaturbereich von -20 °C bis +60 °C entladen werden.
- Verwenden Sie ausschließlich einen DYMO-Originalakku.

### **Akku ersetzen:**

- 1 Öffnen Sie die untere Abdeckung.
- 2 Lösen Sie mit einem Kreuzschlitzschraubendreher die Akkufachabdeckung.
- 3 Trennen Sie das Akkukabel und entnehmen Sie den Akku.
- 4 Legen Sie den Akku wie abgebildet ein, und stecken Sie den Stecker des Kabels in den Anschluss.
- 5 Bringen Sie die Abdeckung wieder an und ziehen Sie die Schraube leicht an.



**Abbildung 4**

## Beschränkte Gewährleistung

Für Ihr elektronisches DYMO-Produkt wird eine Gewährleistung ab Kaufdatum gegen Material- und Verarbeitungsfehler gegeben. Sie müssen sich in der Region befinden, in dem das DYMO-Produkt gekauft wurde, um die Gewährleistung beanspruchen zu können. Die Gewährleistungsfrist hängt von der jeweiligen Region ab. Im Folgenden finden Sie die Gewährleistungsfristen für die einzelnen Regionen:

Region des Wohnsitzes und Kaufs des DYMO-Produkts	Gewährleistungszeitraum
Nord- und Südamerika	1 Jahr
Europa, Asien, Australien/ Neuseeland	2 Jahre (plus 1 Jahr bei Produktregistrierung; siehe den Abschnitt weiter hinten)

DYMO wird Ihr Produkt unter folgenden Bedingungen kostenlos reparieren oder ersetzen:

- Den im Rahmen dieser Gewährleistung eingesandten Produkten müssen eine Beschreibung des Defekts oder Mangels sowie eine Kopie des Kaufbelegs und vollständige Kontaktangaben (inklusive der Zustelladresse) beiliegen.
- Alle an DYMO eingesandten Produkte müssen ordnungsgemäß verpackt sein. DYMO übernimmt keine Haftung für Produkte, die während der Rücksendung verloren gehen oder beschädigt werden.
- Produkte müssen genau nach mitgelieferter Bedienungsanleitung verwendet worden sein. DYMO übernimmt keine Haftung für durch Unfall, falschen Gebrauch, Manipulationen oder Fahrlässigkeit verursachte Defekte oder Mängel.
- DYMO übernimmt auch keine Haftung für Folgeschäden, Schäden oder Kosten, die durch die Geräte oder deren Zubehör bzw. deren Verwendung entstanden sind. Die Haftung für Todesfälle oder Körperverletzungen aufgrund solcher Produkte ist jedoch nicht in den Haftungsausschluss mit einbezogen.
- DYMO-Etikettendrucker sind nur für die Verwendung von DYMO-Originaletiketten vorgesehen. Fehlfunktionen oder Beschädigungen, die durch die Verwendung von Etiketten anderer Hersteller verursacht wurden, sind nicht abgedeckt.
- Diese Gewährleistung hat keinen Einfluss auf Ihre gesetzlichen Rechte als Verbraucher.

## Besondere Bestimmungen für Australien

Wenn das DYMO-Produkt in Australien erworben wurde, gelten zusätzlich zu den obigen Bestimmungen die folgenden Bestimmungen:

- Für unsere Produkte gelten Gewährleistungen, die nach den australischen Verbraucherschutzgesetzen nicht ausgeschlossen werden können.
- Bei einem erheblichen Mangel haben Sie Anspruch auf ein Ersatzprodukt oder eine Rückerstattung und eine Entschädigung für vernünftigerweise vorhersehbare Verluste oder Schäden.
- Sie haben weiterhin Anspruch auf eine Reparatur des Produkts oder ein Ersatzprodukt, falls es keine akzeptable Qualität aufweist und der Mangel nicht als erheblicher Mangel angesehen werden kann.
- Eine Reparatur oder ein Ersatz erfolgt auf Kosten von DYMO und ist für Sie kostenlos.

Auf [www.dymo.com](http://www.dymo.com) finden Sie die Kontaktinformationen eines lokalen Service Centers.

## Erweiterte Garantie von 2 + 1 Jahr bei Registrierung

Kunden in Europa, Asien, Australien oder Neuseeland können ihr neues DYMO-Produkt registrieren lassen und die Gewährleistungsfrist um ein Jahr verlängern.

Besitzer registrierter Produkte kommen außerdem in den Genuss der folgenden Vorteile:

- Technische Unterstützung durch Experten
- Hilfreiche Tipps und Tricks für die Verwendung ihres Produkts
- Benachrichtigung über spezielle Angebote und neue Produkte

Gehen Sie zu [www.dymo.com/register](http://www.dymo.com/register)

## Wie sollte bei defektem Produkt vorgegangen werden?

DYMO bietet Ihnen folgende Serviceoptionen:

- **DYMO-Website:** In den meisten Fällen ist es für Sie am besten, uns über [www.dymo.com](http://www.dymo.com) zu kontaktieren. Im Bereich „Support“ finden Sie Informationen über Ihr DYMO-Produkt, wie Antworten auf häufig gestellte Fragen (FAQs) und Lösungen für bekannte Probleme. Auch die Bedienungsanleitung enthält eine Reihe zusätzlicher Informationen.
- **DYMO Help Desk:** Sie haben auch die Möglichkeit, den DYMO Help Desk zu kontaktieren, wo einer unserer Mitarbeiter die genaue Ursache des Problems ermitteln und Ihnen dann sagen wird, was der nächste Schritt sein sollte:

DE +49 69999915354

International +44 203 564 8354


## Elektrische Nennwerte

### Stromversorgung


5 V  / 2 A



Abbildung 5

(Entweder über einen USB-Anschluss (Typ C) am Computer oder ein zugelassenes 5-V  -Wandladegerät mit USB-Anschluss (Typ C). Das Ladegerät gehört nicht zum Lieferumfang. Um die maximale Aufladegeschwindigkeit zu erzielen, muss die Mindestausgangsleistung des Ladegeräts 2,5 W und die Maximalausgangsleistung 15 W betragen. Siehe Abbildung 5. Das Ladegerät sollte die folgenden technischen Daten haben:

Eingangsspannung und -strom 100-240 V ~, 50/60 Hz, 0,3 A;

Ausgangsspannung und -strom 5 V , 2 A)

### Frequenzbereich

2400 bis 2483,5 MHz

### HF-

### Ausgangsleistung

< 10 dBm

Hiermit erklärt Newell Brands Belgium BV, dass die Funkeinheit des Geräts LabelManager Executive 640CB die Bestimmungen der EU-Richtlinie 2014/53/EU und der UK Radio Equipment Regulations SI 2017 No. 1206 einhält. Der vollständige Text der Konformitätserklärung für die EU und Großbritannien kann unter der folgenden Internetadresse aufgerufen werden:

[http://download.dymo.com\dymo\user-guides\LabelManager\LM640\Declarations\LM640\\_CE\\_Declaration\\_Conformity.de.pdf](http://download.dymo.com\dymo\user-guides\LabelManager\LM640\Declarations\LM640_CE_Declaration_Conformity.de.pdf)

## Over uw nieuwe labelmaker

De labelmaker DYMO® LabelManager Executive 640CB maakt gebruik van DYMO D1-tapecassettes in breedtes van 6 mm, 9 mm, 12 mm, 19 mm of 24 mm. Labels zijn in vele kleuren en afwerkingen verkrijgbaar. Voor volledige informatie downloadt u de *Gebruikershandleiding LabelManager Executive 640CB* van [support.dymo.com](http://support.dymo.com).



Gebruikers-  
handleiding  
downloaden



### BLUETOOTH® -VERBINDING

Koppelen is voortaan niet meer nodig. De labelmaker wordt automatisch gekoppeld aan het mobiele apparaat als u vanaf de app **DYMO® LabelManager Connect** afdrukt.

## Uw labelmaker registreren

Ga naar [www.dymo.com/register](http://www.dymo.com/register) om uw labelmaker online te registreren. U kunt het serienummer vinden op de onderkant van de labelmaker.

## De batterij opladen

De batterij is al geplaatst en is gedeeltelijk opgeladen. De labelmaker wordt opgeladen met de meegeleverde USB-C-kabel. Het duurt ongeveer 3 uur voordat de batterij helemaal is opgeladen.



Vergeet niet om de veiligheidsmaatregelen te lezen op pagina 39.

## De batterij opladen

- 1 Sluit de kabel aan op de USB-aansluiting aan de rechterkant van de labelmaker.
- 2 Sluit het andere uiteinde van de USB-kabel aan op een USB-C-aansluiting op uw computer of op de (niet meegeleverde) 5V USB-C-lichtnetadapter, zie Afbeelding 1.



Afbeelding 1



De USB-kabel wordt uitsluitend gebruikt voor het opladen van de batterij; de USB-kabel kan niet worden gebruikt om de labelmaker van stroom te voorzien.

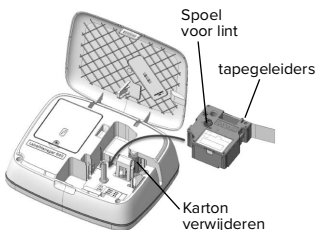
## De cassette plaatsen



**Let op:** Het snijblad is uitermate scherp. Houd vingers en andere lichaamsdelen uit de buurt van het snijblad.

### De cassette plaatsen

- 1 Til het bodemdeksel op om bij het labelcompartiment te kunnen komen.
- 2 Verwijder de kartonnen bescherming tussen de printerkop en de drukroller.




**Afbeelding 2**


- 3 Zorg ervoor dat de tape en het lint strak rond de opening van de cassette zitten en dat de tape tussen de tapegeleiders loopt.  
Draai, indien nodig, de spoel van het lint rechtsom om het lint strakker te stellen.
- 4 Plaats de cassette met de label naar buiten en tussen de tapegeleiders.
- 5 Druk stevig op de cassette tot het op zijn plaats klikt en sluit het deksel.

### De labelmaker voor het eerst gebruiken

De eerste keer dat u de labelmaker aan zet, wordt u gevraagd om diverse instellingen op te geven.

#### Een label printen

- 1 Druk op  om de labelmaker aan te zetten.
- 2 Als de labeleditor wordt weergegeven, typt u tekst om een eenvoudig label te maken.

- 3 Druk op .

Het label wordt na printen automatisch afgesneden.

- 4 Verwijder het schutvel van het label om de kleeflaag bloot te leggen en bevestig het label.

Gesplitst schutvel



Afbeelding 3

## De software downloaden

U kunt de labelmaker als zelfstandige labelprinter gebruiken of u kunt labels afdrukken via uw computer of mobiele apparaat met behulp van de nieuwste versie van onze desktopsoftware voor Windows of Mac of de mobiele app **DYMO® LabelManager Connect** voor iOS en Android.

- Download en installeer de laatste versie van onze labelsoftware voor de desktop van **support.dymo.com**.
- Installeer de mobiele app **DYMO® LabelManager Connect** van de app-store voor uw mobiele apparaat.

## Veiligheidsmaatregelen voor de oplaadbare batterij

**Type batterij:** lithium-ion 7.2V 2000mAh 14.4Wh

Onjuiste behandeling van oplaadbare lithium-ionbatterijen kan lekkage, hitte, rookontwikkeling, een explosie of brand tot gevolg hebben. Hierdoor kan de batterij slechter gaan werken of defect raken. Ook kan dit het beschermingsmiddel in de batterij beschadigen. Dit kan tot gevolg hebben dat apparatuur beschadigd raakt of personen letsel oplopen. Volg de onderstaande instructies nauwgezet.

### **Gevaar**

- Gebruik de batterij uitsluitend in de LabelManager Executive 640CB-labelmaker.
- De batterij kan alleen worden opgeladen met de meegeleverde USB-C-kabel of via een 5V USB-lichtnetadapter terwijl deze in de labelmaker zit.

- Niet rechtstreeks aansluiten op een stopcontact of sigarettenaansteker in de auto.
- Berg de batterij niet op in de nabijheid van vuur of in de auto waar de temperatuur tot boven de 60°C kan oplopen.

### ⚠ Waarschuwing

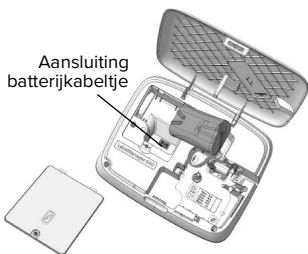
- Stop het opladen van de batterij als dit niet binnen 3 uur klaar is.

### ⚠ Let op!

- Gebruik de labelmaker of batterij niet op een plaats waar statische elektriciteit wordt gegenereerd.
- Gebruik de labelmaker uitsluitend op kamertemperatuur.
- De batterij mag uitsluitend worden opgeladen bij een temperatuur tussen 0°C en 45°C.
- Batterij kan uitsluitend worden ontladen bij een temperatuur tussen -20°C en 60°C.
- Gebruik uitsluitend een originele DYMO-batterij.

### De batterij vervangen

- 1 Til de bodemklep op.
- 2 Schroef met een kruiskopschroevendraaier het batterijdeksel los en verwijder het.
- 3 Koppel het batterijkabeltje los en verwijder de batterij.
- 4 Plaats de batterij zoals afgebeeld en sluit het kabeltje aan op de connector.
- 5 Schroef het deksel voorzichtig weer op zijn plaats.



Afbeelding 4

## Beperkte garantie

U hebt vanaf de aankoopdatum garantie op defecten in het materiaal en vakmanschap op het product van DYMO dat u hebt aangeschaft. Om in aanmerking te komen voor garantie, moet u in de regio wonen waar uw DYMO-product is aangeschaft. Uw garantie is geldig voor de duur die voor die betreffende regio geldt. Zie hieronder voor de regionale garantieperiodes:

Woonplaats en DYMO-aankoop	Garantieperiode
Noord- en Zuid-Amerika	1 jaar
Europa, Azië, Australië/Nieuw-Zeeland	2 jaar (+1 met productregistratie. Zie onderstaande paragraaf.)

DYMO zal uw product in de volgende gevallen gratis repareren dan wel vervangen:

- 1 Producten die onder deze garantiebepalingen worden teruggezonden, moeten vergezeld gaan van een beschrijving van het defect, een kopie van het aankoopbewijs, en uw contact- en leveringsgegevens: naam, telefoonnummer en compleet adres met straat, huisnummer, postcode, plaats en land.
- 2 Producten die aan DYMO worden geretourneerd, moeten goed worden verpakt. DYMO aanvaardt geen aansprakelijkheid voor goederen die tijdens het vervoer kwijt of beschadigd raken.
- 3 De producten moeten volgens de meegeleverde gebruiksaanwijzing zijn gebruikt. DYMO is niet aansprakelijk voor defecten als gevolg van ongelukken, onjuist gebruik, wijzigingen of nalatigheid.
- 4 DYMO aanvaardt geen aansprakelijkheid voor vervolgschade, schade of kosten ten gevolge van de machines of accessoires zelf of het gebruik ervan, met die uitzondering dat geen aansprakelijkheid wordt afgewezen voor fataal of lichamelijk letsel ten gevolge van dit soort producten.
- 5 DYMO-labelprinters werken het beste met DYMO-labels. Defecten of schade ten gevolge van het gebruik van een ander merk labels vallen niet onder deze garantie.
- 6 Deze garantie heeft geen invloed op de wettelijke rechten die u als consument geniet.

## Speciale voorwaarden voor Australië

De volgende voorwaarden zullen gelden naast de eerder vermelde garantie als de verkoop van het DYMO-product in Australië plaatsvond:

- Onze goederen worden geleverd met garantievoorwaarden die volgens de Australian Consumer Law niet uitgesloten mogen worden.
  - U hebt het recht op een vervanging of restitutie in het geval van ernstige defecten en compensatie voor alle andere redelijkerwijs voorzienbare verliezen of schade.
  - U hebt tevens het recht op reparatie of vervanging van goederen als de kwaliteit van de goederen niet aanvaardbaar is en de defecten geen ernstig defect inhoudt.
  - Elke reparatie of vervanging is voor rekening van DYMO en gratis voor u.
- Raadpleeg [www.dymo.com](http://www.dymo.com) voor contactgegevens van uw plaatselijke reparatiecentrum.

## Registreren voor 2 + 1 jaar garantie

Alleen voor klanten die in Europa, Azië, Australië of Nieuw-Zeeland wonen: registreer uw nieuwe DYMO-product en krijg 1 jaar extra garantie.

Als geregistreerde gebruiker krijgt u tevens het volgende:

- Technische ondersteuning van deskundigen
- Nuttige tips en trucs over het gebruik van het product
- Speciale aanbiedingen en aankondigingen van nieuwe producten

Ga naar [www.dymo.com/register](http://www.dymo.com/register)

## Wat te doen als het product defect is

DYMO biedt de volgende mogelijkheden voor reparatie en onderhoud:

- **DYMO-website:** In de meeste gevallen zal een bezoek aan [www.dymo.com](http://www.dymo.com) uitkomst bieden. In het onderdeel Customer Support (Klantondersteuning) vindt u informatie over uw DYMO-product, waaronder veelgestelde vragen en oplossingen voor bekende problemen. Ook de gebruikershandleiding bevat aanvullende informatie.
- **DYMO Help Desk:** U kunt ook contact opnemen met de DYMO Help Desk waar de medewerker samen met u de aard van het probleem kan vaststellen, en u kan vertellen wat u verder kunt doen:

FR/NL +32 27007453

Intl +44 203 564 8354



## Specificaties elektra

### AAN/UIT



Afbeelding 5

5V  /2A

(Stroomvoorziening door ofwel een type A USB-aansluiting op uw computer of een nationaal goedgekeurde 5V USB-C-lichtnetadapter , de lichtnetadapter wordt niet meegeleverd. Om de maximale oplaadsnelheid te bereiken moet de lichtnetadapter minimaal 2.5 Watt en mag maximaal 15 Watt leveren. Zie Afbeelding 5. De aanbevolen oplaadparameters zijn:  
Ingangsvormogen: 100-240V ~, 50/60Hz, 0.3A;  
Uitgangsvormogen: 5V , 2A)

Frequentiebereik 2400 - 2483.5 MHz

Uitgangsvormogen RF < 10 dBm

Hierbij verklaart Newell Brands Belgium BV dat de radioapparatuur LabelManager Executive 640CB voldoet aan de EU-richtlijn 2014/53/EU en de UK Radio Equipment Regulations SI 2017 No. 1206.

De volledige tekst van de CE en VK Conformiteitsverklaring kunt u vinden op het volgende internetadres:

[http://download.dymo.com\dymo\user-guides\LabelManager\LM640\Declarations\LM640\\_CE\\_Declaration\\_Conformity.nl.pdf](http://download.dymo.com\dymo\user-guides\LabelManager\LM640\Declarations\LM640_CE_Declaration_Conformity.nl.pdf)

## Acerca de su nueva rotuladora

La rotuladora DYMO® LabelManager Executive 640CB utiliza cartuchos de cinta DYMO D1 de 6 mm, 9 mm, 12 mm, 19 mm o 24 mm de ancho. Los cartuchos de cinta están disponibles en una gran variedad de colores y acabados.

Para obtener información completa, descargue la *Guía del usuario de LabelManager Executive 640CB* en [support.dymo.com](http://support.dymo.com).



Descargar  
la guía del  
usuario



### CONEXIÓN BLUETOOTH®

Ya no es necesario el emparejamiento. La rotuladora se conectará automáticamente a su dispositivo cuando imprima desde la aplicación **DYMO® LabelManager Connect**.

## Registro de la rotuladora

Visite [www.dymo.com/register](http://www.dymo.com/register) para proceder al registro en línea de la rotuladora. El número de serie está situado en la cubierta inferior de la rotuladora.

## Carga de la batería

La batería ya está insertada y parcialmente cargada. El cable USB-C a USB-C incluido se utiliza para cargar la rotuladora. Tarda unas 3 horas en cargarse completamente.



Asegúrese de leer las precauciones de seguridad en la página 45.

## Para recargar la batería

- 1 Conecte el cable USB al puerto USB situado en la parte derecha de la rotuladora.
- 2 Conecte el otro extremo del cable USB a un puerto USB-C de su ordenador o a un cargador de pared USB-C de 5 V (no incluido, consulte la Figura 1).



Figura 1



El cable USB se utiliza únicamente para recargar la batería y no puede utilizarse para alimentar la rotuladora.

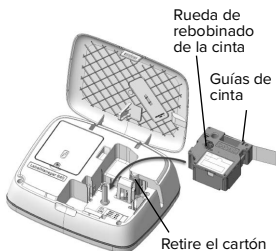
## Colocación del cartucho de cinta



**Precaución:** la cuchilla está muy afilada. Mantenga alejados los dedos u otras partes del cuerpo de la cuchilla.

### Para introducir el cartucho de cinta

- 1 Levante la cubierta inferior para dejar al descubierto el compartimento para las etiquetas.
- 2 Retire el cartón protector situado entre el cabezal de impresión y el rodillo de arrastre.





**Figura 2**

- 3 Compruebe que la cinta adhesiva y la cinta de impresión quedan bien tensadas a lo largo de la abertura del cartucho y que la cinta adhesiva pasa entre las guías de etiqueta. Si fuera necesario, gire la rueda de rebobinado de la cinta de impresión en el sentido de las agujas del reloj para tensar la cinta de impresión.
- 4 Inserte el cartucho con la etiqueta mirando hacia fuera y colocada entre las guías.
- 5 Presione con firmeza hasta que el cartucho encaje en su sitio y cierre la cubierta.

## Uso de la rotuladora por primera vez

La primera vez que encienda la máquina, se le pedirá que configure varios ajustes.

### Para imprimir una etiqueta

- 1 Pulse  para encender la máquina.
- 2 Cuando aparezca la pantalla de edición, introduzca texto para crear una etiqueta sencilla.
- 3 Pulse .

La etiqueta se corta automáticamente después de imprimirse.

- 4 Quite el papel protector de la etiqueta para dejar al descubierto el adhesivo y, a continuación, péguela.

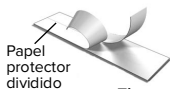


Figura 3

## Descarga del software

La rotuladora se puede utilizar como impresora de etiquetas independiente o puede imprimir etiquetas directamente desde el ordenador o dispositivo móvil con la versión más reciente de nuestro software para escritorio para Windows o Mac, o la aplicación móvil **DYMO® LabelManager Connect** para iOS y Android.

- Descargue e instale la versión más reciente de nuestro software de etiquetas para escritorio desde [support.dymo.com](http://support.dymo.com).
- Descargue la aplicación móvil **DYMO® LabelManager Connect** de la tienda de aplicaciones de su dispositivo móvil.

## Precauciones de seguridad de la batería recargable

**Tipo de batería:** iones de litio, 7.2 V, 2000 mAh, 14,4 Wh

La manipulación inadecuada de una batería recargable de iones de litio puede causar fugas, calor, humo, una explosión o un incendio. Esto podría provocar un fallo o deteriorar el rendimiento. También podría dañar el dispositivo de protección instalado en la batería. Esto podría provocar desperfectos en el equipo o causar lesiones a los usuarios. Respete en todo momento las siguientes instrucciones.

### Peligro

- Utilice la batería solo en la rotuladora LabelManager Executive 640CB.
- La batería solo se puede cargar mientras esté insertada en la rotuladora mediante el cable USB-C

facilitado o a través de un cargador de pared USB de 5 V.

- No la conecte directamente a una toma eléctrica ni a un cargador de mecheros.
- No guarde la batería cerca del fuego o dentro de un coche, donde la temperatura puede superar los 60 °C.

### Advertencia

- Deje de cargar la batería si la carga no ha finalizado en tres horas.

### Precaución

- No utilice la rotuladora o la batería en un lugar en el que se genere electricidad estática.
- Utilice la rotuladora solo a temperatura ambiente.
- La batería solo se puede cargar dentro de un intervalo de temperaturas que oscile entre 0 °C y 45 °C.
- La batería solo se puede utilizar dentro de un intervalo de temperaturas que oscile entre -20 °C y 60 °C.
- Utilice solo una batería DYMO auténtica.

## Para cambiar la batería

- 1 Levante la cubierta inferior.
- 2 Con un destornillador Phillips, desenrosque y retire la cubierta de la batería.
- 3 Desconecte el cable de la batería y saque la batería.
- 4 Inserte la batería como se muestra, enchufando el cable en el conector.
- 5 Vuelva a colocar la cubierta y apriete con cuidado el tornillo.

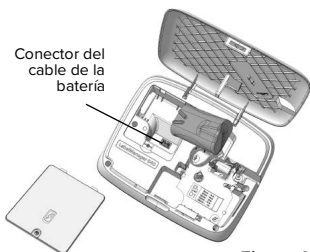


Figura 4

## Garantía limitada

El producto electrónico DYMO se suministra con una garantía —a partir de la fecha de compra— contra defectos de material y fabricación. Para presentar una reclamación de garantía, debe residir en la región en la que adquirió su producto DYMO. Su garantía se extenderá durante el período de tiempo específico para esa región. Consulte a continuación los períodos de garantía regionales:

Región de residencia y adquisición de DYMO	Período de garantía
América del Norte y del Sur	1 año
Europa, Asia, Australia/Nueva Zelanda	2 años (+1 con el registro del producto. Consulte la sección de más abajo)

DYMO reparará o sustituirá el producto gratuitamente en los casos siguientes:

- 1 Los productos que se devuelvan de conformidad con esta garantía deben acompañarse de una descripción del defecto, junto con una copia del justificante de compra del producto y sus datos de contacto y de entrega completos: nombre, teléfono, dirección completa (calle, número, código postal, ciudad y país).
- 2 Los productos que se devuelvan a DYMO deben estar correctamente empacutados. DYMO no se hará responsable de la pérdida o los daños en los productos durante el envío por parte del cliente.
- 3 Los productos deben haberse utilizado estrictamente de acuerdo con las instrucciones de funcionamiento suministradas. DYMO no se hará responsable de ningún defecto causado por accidente, uso incorrecto, modificación o negligencia.
- 4 DYMO no se hará responsable de pérdidas, daños o gastos indirectos de ningún tipo causados por componentes o accesorios o el uso de los mismos. No se excluye, sin embargo, la responsabilidad por muerte o lesión corporal causada por dichos productos.
- 5 Las impresoras de etiquetas DYMO están diseñadas para utilizar solo etiquetas de la marca DYMO. La garantía no cubre el mal funcionamiento o el daño que pueda provocar el uso de etiquetas de otros fabricantes.
- 6 Esta garantía no afecta a sus derechos legales como consumidor.

## Disposiciones especiales para Australia

Las siguientes disposiciones deben aplicarse junto con la garantía mencionada anteriormente si la venta del producto DYMO tuvo lugar en Australia:

- Nuestros productos vienen con garantías que no pueden excluirse según la Ley del Consumidor de Australia.
- Tiene derecho a una sustitución o reembolso en caso de avería grave y a que se le compense por cualquier otra pérdida o daño razonablemente previsible.
- También tiene derecho a que le reparen o sustituyan los productos si estos no son de una calidad aceptable y la avería no llega a ser grave.
- Cualquier reparación o sustitución correrá a cargo de DYMO y no tendrá ningún coste para usted.

Visite [www.dymo.com](http://www.dymo.com) para obtener los datos de contacto de su centro de servicio local.

## Regístrese para obtener una garantía de 2 + 1 año

Solo para clientes residentes en Europa, Asia, Australia o Nueva Zelanda: registre su nuevo producto DYMO y obtenga 1 año de garantía adicional. Como usuario registrado también recibirá:

- Asistencia técnica por parte de expertos.
- Consejos y sugerencias útiles para usar el producto.
- Ofertas especiales y noticias de nuevos productos.

Visite [www.dymo.com/register](http://www.dymo.com/register)

## Qué hacer si el producto es defectuoso

DYMO le ofrece las opciones de asistencia siguientes:

- **Sitio web de DYMO:** en la mayoría de los casos, visite [www.dymo.com](http://www.dymo.com) y obtendrá la asistencia adecuada. En el apartado de atención al cliente encontrará información sobre el producto DYMO, como preguntas frecuentes y soluciones a problemas comunes. La guía del usuario también le ofrece información adicional.
- **Servicio de asistencia de DYMO:** también puede ponerse en contacto con el servicio de asistencia de DYMO, en el que un colaborador le ayudará a determinar la naturaleza exacta del problema y le aconsejará sobre qué debe hacer:

ES +34 911776124  
Intl. +44 203 564 8354

## Rangos de potencia


### Alimentación




Figura 5

5 V  /2 A

(Se conecta a un puerto USB tipo C del ordenador o a un cargador de pared USB tipo C de 5 V

 homologado a nivel nacional. El cargador no está incluido. La potencia del cargador debe ser como mínimo de 2,5 vatios y como máximo de 15 vatios para alcanzar la velocidad máxima de carga. Consulte la Figura 5. Los parámetros sugeridos para el cargador son:

Entrada:  $\sim$ 100-240 V, 50/60 Hz, 0,3 A;

Salida: 5 V , 2 A)

Rango de frecuencia 2400-2483,5 MHz

Potencia de salida RF <10 dBm

Por la presente, Newell Brands Belgium BV declara que el tipo de equipo radioeléctrico LabelManager Executive 640CB cumple con la Directiva de la UE 2014/53/UE y el Reglamento de Equipos Radioeléctricos del Reino Unido SI 2017 n.º 1206.

El texto íntegro de la declaración de conformidad de la UE y del Reino Unido está disponible en la dirección de Internet siguiente:

[http://download.dymo.com\dymo\user-guides\LabelManager\LM640\Declarations\LM640\\_CE\\_Declaration\\_Conformity.es.pdf](http://download.dymo.com\dymo\user-guides\LabelManager\LM640\Declarations\LM640_CE_Declaration_Conformity.es.pdf)

## Informazioni sulla nuova etichettatrice

L'etichettatrice DYMO® LabelManager Executive 640CB utilizza cassette a nastro DYMO D1 con larghezze di 6 mm, 9 mm, 12 mm, 19 mm o 24 mm. I nastri sono disponibili in un'ampia gamma di colori e finiture.



Scarica la guida per l'utente

Per informazioni complete, scaricare la *Guida per l'utente di LabelManager Executive 640CB* da [support.dymo.com](http://support.dymo.com).



### CONNESSIONE BLUETOOTH®

L'accoppiamento non è più necessario. L'etichettatrice si connette automaticamente al dispositivo quando si stampa dall'app **DYMO® LabelManager Connect**.

## Registrazione dell'etichettatrice

Visitare [www.dymo.com/register](http://www.dymo.com/register) per registrare l'etichettatrice online. Il numero di serie si trova sul coperchio inferiore dell'etichettatrice.

## Ricarica della batteria

La batteria è già inserita e parzialmente carica. Il cavo USB-C incluso serve per ricaricare l'etichettatrice. Una ricarica completa impiega circa 3 ore.



Leggere le precauzioni di sicurezza a pagina 51.

### Per ricaricare la batteria

- 1 Collegare il cavo USB alla porta USB sul lato destro dell'etichettatrice.
- 2 Collegare l'altra estremità del cavo USB a una porta USB-C del computer o a un caricatore da muro USB-C da 5 V (non incluso, vedere Figura 1).

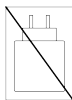


Figura 1



Il cavo USB viene utilizzato solo per ricaricare la batteria; il cavo USB non può essere utilizzato per alimentare l'etichettatrice.

## Inserimento della cartuccia



**Attenzione:** la lama della taglierina è estremamente affilata. Tenere lontane le dita e altre parti del corpo dalla lama della taglierina.

### Per inserire la cartuccia

- 1 Sollevare il coperchio inferiore per esporre lo scomparto delle etichette.
- 2 Rimuovere l'insero di cartone protettivo tra la testina di stampa e il rullo di trazione.
- 3 Verificare che il nastro sia ben teso lungo l'apertura della cartuccia e che passi tra le guide.

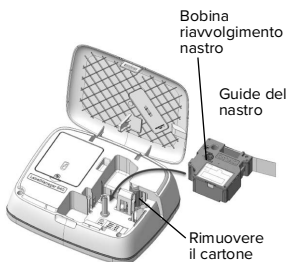


Figura 2



Se necessario, riavvolgere il nastro in senso orario per tenderlo.

- 4 Inserire la cartuccia con l'etichetta rivolta verso l'esterno e posizionata tra le guide.
- 5 Premere con decisione fino a quando la cartuccia non scatta in posizione e chiudere il coperchio.

### Primo utilizzo dell'etichettatrice

La prima volta che si accende l'etichettatrice, viene richiesto di definire diverse impostazioni.

### Per stampare un'etichetta

- 1 Premere  per mettere sotto tensione.
- 2 Quando viene visualizzata la schermata di modifica, immettere il testo per creare un'etichetta semplice.
- 3 Premere .

L'etichetta viene tagliata automaticamente al termine della stampa.

- 4 Rimuovere la pellicola protettiva dall'etichetta per esporre l'adesivo, quindi affiggere l'etichetta dove desiderato.

Separare l'etichetta dalla pellicola



Figura 3

## Download del software

L'etichettatrice può essere utilizzata come stampante per etichette autonoma oppure è possibile stampare etichette direttamente dal computer o dal dispositivo mobile utilizzando la versione più recente del nostro software desktop per Windows o Mac oppure l'app mobile **DYMO® LabelManager Connect** per iOS e Android.

- Scaricare e installare l'ultima versione del software dell'etichettatrice desktop da [support.dymo.com](http://support.dymo.com).
- Ottieni l'app mobile **DYMO® LabelManager Connect** dall'app store del tuo dispositivo mobile.

## Precauzioni di sicurezza per la batteria ricaricabile

**Tipo di batteria:** Ioni di litio 7,2 V 2000 mAh 14,4 Wh

Le batterie ricaricabili al litio possono manifestare perdite, surriscaldarsi, incendiarsi o esplodere se non sono maneggiate con cura. Queste condizioni provocheranno a loro volta un guasto alla stampante e potrebbero danneggiare i meccanismi di protezione della batteria stessa. Ciò potrebbe danneggiare l'apparecchiatura o causare lesioni all'utente. Attenersi scrupolosamente alle istruzioni seguenti.

### Pericolo

- Utilizzare la batteria solo nell'etichettatrice LabelManager Executive 640CB.
- La batteria può essere caricata solo mentre è inserita nell'etichettatrice utilizzando il cavo USB-C in dotazione o tramite un caricatore da muro USB da 5 V.
- Non collegare direttamente la batteria ad una presa elettrica o all'accendisigari dell'autovettura.
- Non conservare la batteria in prossimità di fiamme o in un'autovettura quando la temperatura supera i 60°C.

## **⚠ Avvertenza**

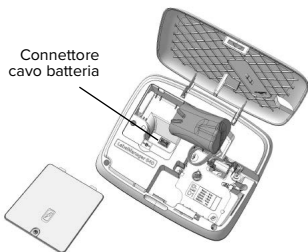
- Interrompere la carica della batteria se non si completa entro 3 ore.

## **⚠ Attenzione**

- Non utilizzare l'etichettatrice o la batteria in un luogo che genera elettricità statica.
- Utilizzare l'etichettatrice solo a temperatura ambiente.
- Caricare la batteria solo quando la temperatura ambiente è compresa tra 0°C e 45°C.
- La batteria può essere scaricata solo nell'intervallo di temperatura compreso tra -20°C e 60°C.
- Utilizzare unicamente batterie DYMO autentiche.

### **Per sostituire la batteria**

- 1 Sollevare il coperchio inferiore.
- 2 Utilizzando un cacciavite Phillips, svitare e rimuovere il coperchio della batteria.
- 3 Scollegare il cavo della batteria ed estrarre la batteria.
- 4 Inserire la batteria come mostrato, collegando il cavo al connettore.
- 5 Riposizionare il coperchio e serrare delicatamente la vite.



**Figura 4**

## Garanzia limitata

Il prodotto elettronico DYMO acquistato è fornito con una garanzia dalla data di acquisto a copertura di difetti nei materiali e nella lavorazione. Per presentare un reclamo di garanzia, l'utente deve risiedere nella regione in cui ha acquistato questo prodotto DYMO. La garanzia avrà un decorso conforme alla durata specifica per tale regione. Vedere di seguito il periodo di garanzia per regione:

Regione di residenza e acquisto DYMO	Periodo di garanzia
Nord e Sud America	1 anno
Europa, Asia, Australia/ Nuova Zelanda	2 anni (+1 con la registrazione del prodotto; vedere la sezione seguente)

DYMO si impegna a riparare o sostituire gratuitamente il prodotto alle seguenti condizioni

- 1 Il prodotto viene restituito entro il decorso della garanzia con una descrizione del difetto, una copia dello scontrino d'acquisto e informazioni complete di contatto e consegna: nome, numero di telefono, indirizzo (via, numero civico, codice postale, città, provincia e paese).
- 2 Il prodotto viene restituito a DYMO in un imballo adeguato. DYMO non si assume alcuna responsabilità per prodotti persi o danneggiati durante il trasporto ad opera del cliente.
- 3 Il prodotto deve essere stato utilizzato in accordo alle istruzioni operative fornite. DYMO declina ogni responsabilità per difetti causati da incidente, abuso, alterazione o negligenza.
- 4 DYMO declina ogni responsabilità per perdite conseguenti, danni o spese di ogni genere risultati da macchine o accessori o dal loro uso; l'unica responsabilità non esclusa riguarda il decesso o un infortunio causato da tali prodotti.
- 5 Le stampanti di etichette DYMO sono intese per l'uso unicamente con etichette di marca DYMO. La presente garanzia non copre difetti o danni provocati dall'utilizzo di etichette di produttori terzi.
- 6 Questa garanzia non condiziona i diritti statutari del consumatore.

## Disposizioni speciali per l'Australia

Le seguenti disposizioni si applicano in aggiunta alla garanzia di cui sopra, qualora il prodotto DYMO sia venduto in Australia:

- I nostri prodotti sono coperti da garanzie che non possono essere escluse ai sensi della legge australiana a tutela dei consumatori.
- L'utente ha diritto alla sostituzione di un prodotto o al rimborso del prezzo d'acquisto in caso di guasti di grave entità e ad un risarcimento per eventuali altri danni o perdite ragionevolmente prevedibili.
- L'utente ha diritto alla riparazione o sostituzione di un prodotto se questo non soddisfa un livello di qualità accettabile e se il guasto non è considerato di grave entità.
- La riparazione o la sostituzione sarà eseguita a spese di DYMO e gratuita per l'utente finale.

Visitare [www.dymo.com](http://www.dymo.com) per individuare le informazioni di contatto di un centro di servizio locale.

## Registrazione per 2 + 1 anno di garanzia

**Solo clienti residenti in Europa, Asia, Australia o Nuova Zelanda:** registra il tuo nuovo prodotto DYMO e ottieni 1 anno di garanzia aggiuntiva. Inoltre, in qualità di utente registrato, otterrai:

- Assistenza tecnica fornita da esperti
- Suggerimenti utili per l'utilizzo del prodotto
- Offerte speciali e annunci di nuovi prodotti

Vai su [www.dymo.com/register](http://www.dymo.com/register)

## Se il prodotto è difettoso?

DYMO offre le seguenti opzioni di servizio:

- **Sito Web DYMO:** visitare [www.dymo.com](http://www.dymo.com) per ricevere il tipo di assistenza adeguato alla situazione. Nell'area Customer Support sono fornite informazioni classificate per tipo di prodotto DYMO, ad esempio Domande frequenti e soluzioni ai problemi noti. Anche la Guida per l'utente fornisce informazioni aggiuntive.
- **Helpdesk DYMO:** è possibile anche contattare l'Helpdesk DYMO dove un addetto ti aiuterà a determinare l'esatta natura del problema e consigliarti cosa fare:

IT +39 0223331557  
Altri paesi +44 203 564 8354


## Specifiche elettriche

### Alimentazione




Figura 5

5V  /2A

(Alimentato da una porta USB di tipo C sul computer o da un caricatore da muro USB di tipo C 5V  approvato a livello nazionale, il caricabatterie non è incluso. La potenza erogata dal caricabatterie deve essere min 2,5 Watt e max 15 Watt per raggiungere la massima velocità di ricarica. Vedere Figura 5. I parametri suggeriti per il caricabatterie sono:

Ingresso: 100-240 V ~, 50/60 Hz, 0,3 A;

Uscita: 5V , 2A)

---

**Campo di frequenza** 2400 - 2483,5 MHz

---

**Potenza di uscita RF** <10 dBm

---

Con la presente, Newell Brands Belgium BV dichiara che il tipo di apparecchiatura radio LabelManager Executive 640CB è conforme alla Direttiva UE 2014/53/UE e ai regolamenti sulle apparecchiature radio del Regno Unito SI 2017 n. 1206.

Il testo completo delle dichiarazioni di conformità UE e Regno Unito è disponibile al seguente indirizzo Internet:

[http://download.dymo.com\dymo\user-guides\LabelManager\LM640\Declarations\LM640\\_CE\\_Declaration\\_Conformity.it.pdf](http://download.dymo.com\dymo\user-guides\LabelManager\LM640\Declarations\LM640_CE_Declaration_Conformity.it.pdf)

## Acerca da sua nova impressora de etiquetas

A impressora de etiquetas DYMO® LabelManager Executive 640CB utiliza cassetes de fita DYMO D1 com larguras de 6 mm, 9 mm, 12 mm, 9 mm ou 24 mm. Os cassetes encontram-se disponíveis numa ampla gama de cores e acabamentos.

Para obter informações completas, transfira o *Guia do Utilizador da Impressora de Etiquetas LabelManager Executive 640CB* de [support.dymo.com](http://support.dymo.com).



Transferir  
Guia do  
Utilizador



### LIGAÇÃO BLUETOOTH®

O emparelhamento já não é necessário. A impressora de etiquetas será automaticamente ligada ao seu equipamento quando imprimir a partir da app **DYMO® LabelManager Connect**.

## Registrar a impressora de etiquetas

Visite [www.dymo.com/register](http://www.dymo.com/register) para registar a impressora de etiquetas online. O número de série encontra-se na tampa inferior da impressora de etiquetas.

## Carregar a bateria

A bateria já está inserida e está parcialmente carregada. A impressora de etiquetas é carregada, utilizando o cabo USB-C para USB-C incluído. Demora aproximadamente 3 horas a carregar completamente.



Certifique-se de que lê as Precauções de Segurança página 57.

### Para recarregar a bateria

- 1 Ligue o cabo USB à porta USB situada no lado direito da impressora de etiquetas.
- 2 Ligue a outra extremidade do cabo USB a uma porta USB-C no computador ou a um carregador de parede USB-C 5 V (não fornecido, ver Figura 1).

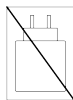


Figura 1



O cabo USB só é utilizado para recarregar a bateria; o cabo USB não pode ser utilizado para alimentar a impressora de etiquetas.

## Introdução da cassete de fita



**Atenção:** A lâmina do cortador é extremamente afiada. Mantenha os dedos e outras partes do corpo afastados da lâmina de corte.

### Para inserir a cassete

- 1 Levante a tampa inferior para expor o compartimento das etiquetas.
- 2 Remover o encaixe de cartão protetor entre a cabeça de impressão e o cilindro de aperto.

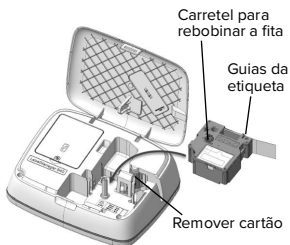



Figura 2

- 3 Certifique-se de que a fita e banda estão esticadas através da abertura da cassete e que a fita está a passar entre os guias da etiqueta.  
Rode o carretel para rebobinar a fita no sentido horário para apertar a fita, se necessário.
- 4 Insira a cassete com o rótulo virado para fora e posicionado entre os guias da etiqueta.
- 5 Carregue firmemente até a cassete clicar no lugar e feche a tampa.

## Utilização da impressora de etiquetas pela primeira vez

A primeira vez que ligar a alimentação, ser-lhe-á pedido que configure várias definições.

### Para imprimir uma etiqueta

- 1 Prima  para ligar a impressora.
- 2 Quando o ecrã de edição surge, introduza o texto para criar uma etiqueta simples.

### 3 Prima .

A etiqueta é automaticamente cortada após a impressão.

### 4 Remova o verso da etiqueta para expor o

adesivo e, em seguida, coloque a etiqueta.



Figura 3

## Transferir o software

A impressora de etiquetas pode ser utilizada como uma impressora de etiquetas autónoma ou pode imprimir as etiquetas diretamente através do computador ou dispositivo móvel utilizando a versão mais recente do software para o ambiente de trabalho para Windows ou Mac, ou a aplicação móvel **DYMO® LabelManager Connect** para iOS e Android.

- Transfira e instale a mais recente versão do software de produção de etiquetas para o ambiente de trabalho em [support.dymo.com](http://support.dymo.com).
- Obtenha a aplicação móvel **DYMO® LabelManager Connect** na app store do seu dispositivo móvel.

## Precauções de segurança da bateria recarregável

**Tipo de bateria:** Iões de lítio 7,2 V 2000 mAh 14,4 Wh

O manuseio inadequado da bateria recarregável de iões de lítio pode causar fugas, calor, fumaça, explosão ou incêndio. Isso pode prejudicar o desempenho ou provocar falhas. Também pode danificar o dispositivo de proteção instalado na bateria. Isso pode danificar o equipamento ou provocar ferimentos nos utilizadores. Siga todas as instruções abaixo.

### Perigo

- Utilize a bateria apenas na impressora de etiquetas LabelManager Executive 640CB.
- Só é possível carregar a bateria enquanto esta estiver introduzida na impressora de etiquetas utilizando o

cabo USB-C fornecido ou através de um carregador de parede USB de 5 V.

- Não ligue diretamente a uma tomada elétrica ou a carregadores que utilizam ligações para acendedores de cigarro.
- Não armazene a bateria junto de fogo ou no interior de um automóvel onde a temperatura possa ser superior a 60 °C.

#### **⚠ Aviso**

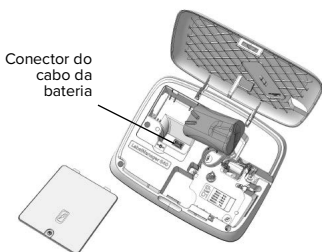
- Interrompa o carregamento da bateria se ele não for concluído dentro de 3 horas.

#### **⚠ Cuidado**

- Não utilize a impressora de etiquetas ou a bateria num local que gere eletricidade estática.
- Utilize a impressora de etiquetas apenas à temperatura ambiente.
- A bateria só pode ser carregada a uma temperatura entre 0 °C a 45 °C.
- A bateria só pode ser descarregada a uma temperatura entre -20 °C a 60 °C.
- Utilize apenas uma bateria DYMO autêntica.

### **Para substituir a bateria**

- 1 Levante a tampa inferior.
- 2 Utilizando uma chave de fendas Phillips, desaperte a tampa da bateria e retire-a.
- 3 Desconecte o cabo da bateria e retire a bateria.
- 4 Insira a bateria conforme apresentado, ligando o cabo ao conector.
- 5 Reinstale a tampa e aperte suavemente o parafuso.



**Figura 4**

## Garantia Limitada

O produto eletrónico DYMO é vendido com uma garantia a partir da data de compra, contra defeitos de material e mão-de-obra. Para apresentar uma reclamação de garantia, tem de residir na região onde o produto DYMO foi adquirido. A garantia irá prolongar-se por um período de tempo específico para essa região. Veja a seguir períodos de garantia regionais:

Região de residência e Compra DYMO	Período de garantia
América do Norte e do Sul	1 ano
Europa, Ásia, Austrália/Nova Zelândia	2 anos (+1 com registo do produto. Ver secção a seguir)

A DYMO reparará ou substituirá o produto gratuitamente com base nas seguintes condições:

- Os produtos devolvidos no âmbito desta garantia devem ser acompanhados por uma descrição do defeito com uma cópia do recibo de compra do produto e os detalhes completos de contacto e fornecimento: nome, telefone, morada completa – rua, número do edifício, código postal, cidade, país.
- Os produtos devolvidos à DYMO devem ser fornecidos devidamente embalados. A DYMO não aceitará qualquer responsabilidade por mercadorias perdidas ou danificadas em trânsito desde o cliente.
- Os produtos devem ter sido utilizados estritamente de acordo com as instruções operacionais fornecidas. A DYMO não será responsável por defeitos causados por acidentes, utilização indevida, alteração ou negligência.
- A DYMO não será responsável por quaisquer perdas, danos ou despesas consequentes de qualquer tipo resultante das máquinas ou acessórios ou uso dos mesmos, de salientar que a responsabilidade por morte ou lesões corporais causadas por tais produtos não é excluída.
- As impressoras de etiquetas da DYMO foram concebidas para uso somente com etiquetas da marca DYMO. Esta garantia não abrange qualquer avaria ou danos causados pelo uso de etiquetas de terceiros.
- Esta garantia não afeta os seus direitos estatutários como um consumidor.

## Disposições especiais para a Austrália

As seguintes disposições aplicar-se-ão além da garantia acima indicada se a venda do produto DYMO tiver ocorrido na Austrália:

- As nossas mercadorias são fornecidas com garantias que não podem ser excluídas ao abrigo dos termos da Lei do Consumidor da Austrália.
- Terá direito a uma substituição ou reembolso no caso de uma falha importante e a compensação por quaisquer outras perdas ou danos razoavelmente previsíveis.
- Tem também direito a solicitar a reparação ou substituição das mercadorias se as mercadorias não tiverem qualidade aceitável e a falha não constituir uma falha importante.
- Qualquer reparação ou substituição será por conta da DYMO e gratuita para si.

Consulte [www.dymo.com](http://www.dymo.com) para localizar a informação de contacto do seu centro de assistência local.

## Para 2 + 1 ano de garantia

**Apenas para os clientes que habitam na Europa, Ásia, Austrália ou Nova Zelândia:** Registe o seu novo produto DYMO e obtenha 1 ano adicional de cobertura da garantia.

Como utilizador registado poderá receber também:

- Suporte técnico de peritos
- Dicas e truques úteis acerca do uso do produto
- Ofertas especiais e anúncios de novos produtos

Aceda a [www.dymo.com/register](http://www.dymo.com/register)

## O que fazer se o produto tiver defeitos?

A DYMO disponibiliza as seguintes opções de serviço:

- **Site DYMO:** Na maioria das situações, uma visita a [www.dymo.com](http://www.dymo.com) irá prestar-lhe a assistência certa. Na área de Apoio ao Cliente encontra-se informação sobre o produto DYMO, como as Perguntas mais frequentes (FAQ) e soluções para problemas conhecidos. O Guia do Utilizador fornece igualmente informação adicional.
- **DYMO Help Desk:** Também pode contactar o Gabinete de Atendimento da DYMO onde um representante o ajudará a determinar a natureza exata do seu problema e aconselhar sobre o que fazer a seguir:

PT +35 1213665376  
Internacional+44 203 564 8354


## Classificações elétricas


### Alimentação



Figura 5

5V  /2 A

(Alimentado por uma porta USB de tipo C no computador ou um carregador de parede nacional aprovado USB de tipo C e de 5 V ; o carregador não está incluído. A potência fornecida pelo carregador deve ser de 2.5 Watts no mínimo e 15 Watts no máximo para alcançar a velocidade de carga máxima. Ver Figura 5.

Os parâmetros sugeridos para o carregador são:  
Entrada: 100-240 V ~, 50/60 Hz, 0,3 A;  
Saída: 5 V , 2 A)

Intervalo de frequência:

2400–2483,5 MHz

Potência de saída RF

<10 dBm

A Newell Brands Belgium BV declara pelo presente que o tipo de equipamento de rádio LabelManager Executive 640CB está em conformidade com as disposições da Diretiva da UE 2014/53/UE e dos Regulamentos de Equipamento de Rádio do Reino Unido de 2017 N.º 1206. O texto completo das declarações de conformidade da UE e do Reino Unido encontra-se disponível no seguinte endereço da Internet:  
[http://download.dymo.com\dymo\user-guides\LabelManager\LM640\Declarations\LM640\\_CE\\_Declaration\\_Conformity.pt.pdf](http://download.dymo.com\dymo\user-guides\LabelManager\LM640\Declarations\LM640_CE_Declaration_Conformity.pt.pdf)

## Yeni Etiketleme Makineniz Hakkında

DYMO® LabelManager Executive 640CB etiketleme makinesi, 6 mm, 9 mm, 12 mm, 19 mm veya 24 mm genişliklerdeki DYMO D1 şerit kasetlerini kullanır. Bant kasetleri çok çeşitli renk ve yüzeylerde mevcuttur.

Bilgilerin tamamı için, *LabelManager Executive 640CB Kullanıcı Kılavuzu*'nu [support.dymo.com](http://support.dymo.com) adresinden indirin.



Kullanıcı  
Kılavuzunu  
İndirin



### BLUETOOTH® BAĞLANTISI

Eşleme artık gerekli değildir. Etiketleme makinesi, **DYMO® LabelManager Connect** uygulamasından yazdırdığınızda cihazınıza otomatik olarak bağlanacaktır.

## Etiketleme Makinenizi Kaydetme

Etiketleme makinenizi çevrimiçi kaydetmek için [www.dymo.com/register](http://www.dymo.com/register) adresini ziyaret edin. Seri numarası etiketleme makinenizin alt kısmında bulunur.

## Pili Şarj Etme

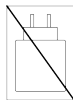
Pil zaten takılmış ve kısmen şarj olmuş. Birlikte verilen USB-C'den USB-C'ye kablo, etiketleme makinesini şarj etmek için kullanılır. Tam şarj ortalama 3 saat sürmektedir.



Sayfa 63'teki Güvenlik Önlemleri'ni okuduğunuzdan emin olun.

### Pili şarj etmek için

- 1 USB kablosunu etiketleme makinesinin sağ tarafındaki USB portuna takın.
- 2 USB kablosunun diğer ucunu bilgisayarınızdaki USB-C portuna veya bir USB-C 5V duvar prizi şarj cihazına (birlikte verilmemektedir, bkz. Şekil 1) takın.



Şekil 1



USB kablosu yalnızca pili yeniden şarj etmek için kullanılır; USB kablo etiketleme makinesine güç vermek için kullanılamaz.

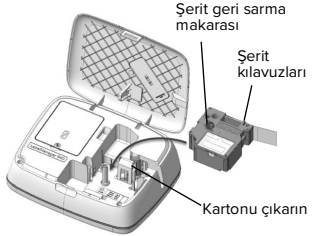
## Şerit Kasetini Takma



**Dikkat:** Kesici bıçak, son derece keskindir. Parmaklarınızı ve vücudunuzun diğer kısımlarını kesici bıçaktan uzak tutun.

### Şerit kasetini takmak için

- 1 Alt kapağı kaldırın.
- 2 Koruyucu karton parçayı yazdırma kafası ve sıkıştırma silindiri arasından çıkarın.
- 3 Etiket ve şeridin kasetin ağzına gerildi olduğundan ve şeridin etiket kılavuzlarından geçtiğinden emin olun.



Şekil 2



Gerekirse şeridi sıkılaştırmak için şerit geri sarma makarasını saat yönünde döndürün.

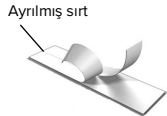
- 4 Kaseti, etiket dışarıya dönük olarak ve etiket kılavuzlarının arasına yerleştirilmiş şekilde takın.
- 5 Kaset yerine oturup “klik” sesi gelene kadar sıkıca bastırın ve kapağı kapatın.

## Etiketleme Makinesinin İlk Kez Kullanımı

Gücü ilk kez açtığınızda, birkaç ayarı yapmanız istenecektir.

### Bir etiket yazdırmak için

- 1 Gücü açmak için  düğmesine basın.
- 2 Düzenleme ekranı görüntülediğinde, basit bir etiket oluşturmak için metin girin.
- 3  düğmesine basın. Yazdırma sonrasında etiket otomatik olarak kesilir.
- 4 Yapışkanı ortaya çıkarmak için etiketin arkasını soyun ve ardından etiketi yapıştırın.



Şekil 3

## Yazılımı İndirme

Etiketleme makineniz bağımsız bir etiket yazıcı olarak kullanılabilir veya Windows veya Mac için masaüstü yazılımının en son sürümünü veya iOS ve Android için **DYMO® LabelManager Connect** mobil uygulamasını kullanarak etiketleri doğrudan bilgisayarınızdan veya mobil cihazınızdan yazdırabilir.

- DYMO Label yazılımının en son sürümünü [support.dymo.com](http://support.dymo.com) adresinden indirin ve kurun.
- **DYMO® LabelManager Connect** mobil uygulamasını mobil cihazınızın uygulama mağazasından edinin.

## Yeniden Şarj Edilebilir Pil Güvenlik Uyarıları

**Pil tipi:** Lityum-iyon 7,2V 2000mAh 14,4Wh

Şarj edilebilir lityum-iyon pilin yanlış kullanılması sızıntıya, ısınmaya, dumana, patlamaya veya yangına neden olabilir. Bunlar da, performans bozulmasına veya arızalara neden olabilir. Bunlar ayrıca pile takılmış koruma cihazını da bozabilir. Sonuçta kullanıcılar yaralanabilir veya ekipman hasar görebilir. Aşağıdaki talimatları eksiksiz olarak izleyin.

### Tehlike

- Pili yalnızca LabelManager Executive 640CB etiketleme makinesinde kullanın.
- Pil, sadece etiketleme makinesine takılı olduğunda ve bir 5V USB duvar tipi şarj cihazı veya birlikte verilen USB-C kablo kullanıldığında şarj edilebilir.
- Bir elektrik prizine veya araba çakmağı şarj noktasına doğrudan bağlamayın.
- Pili ateşe yakın bir yerde veya sıcaklığın 60°C'nin üzerinde olabileceği arabalarda saklamayın.

### Uyarı

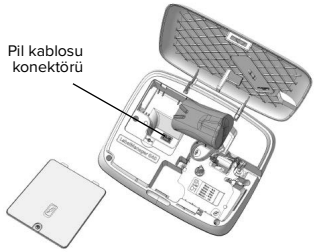
- Şarj işlemi 3 saat içerisinde tamamlanmıyorsa pili şarj etmeyi durdurun.

## ⚠ Dikkat

- Etiketleme makinesini veya pili, statik elektrik üreten bir yerde kullanmayın.
- Etiketleme makinesini sadece oda sıcaklığında kullanın.
- Pil yalnızca 0°C ila 45°C sıcaklık aralığında şarj edilebilir.
- Pil yalnızca -20°C ila 60°C sıcaklık aralığında deşarj edilebilir.
- Yalnızca orijinal bir DYMO pil kullanın.

### Pili değiştirmek için

- 1 Alt kapağı kaldırın.
- 2 Bir yıldız tornavida kullanarak alt kapağın vidalarını sökün ve kapağı çıkarın.
- 3 Pil kablosunun bağlantısını kesin ve pili çıkarın.
- 4 Pili gösterildiği gibi yerleştirerek kabloyu konektöre takın.
- 5 Kapağı tekrar takın ve vidayı nazikçe sıkın.



Şekil 4

## Sınırlı Garanti

Elektronik DYMO ürününüz, satın alma tarihinden itibaren malzeme ve işçilik kusurlarına karşı bir garantiyle birlikte satılmaktadır. Bir garanti iddiası göndermek için, DYMO ürününüzün satın alınmış olduğu bölgede ikamet etmeniz gerekmektedir. Garantiniz, o bölgeye özgü bir zaman dönemi için uzatılacaktır. Bölgesel garanti dönemleri için aşağıya bakın:

İkamet Bölgesi ve DYMO Satın Alması	Garanti Dönemi
Kuzey ve Güney Amerika	1 yıl
Avrupa, Asya, Avustralya/Yeni Zelanda	2 yıl (Ürün kaydedilirse +1 yıl. Aşağıya bakın.)

DYMO, aşağıdaki koşullarda ürününüzü ücretsiz olarak onarır veya değiştirir:

- 1 İşbu garanti kapsamında iade edilen ürünlerle birlikte kusurun bir açıklaması ve ürünün satın alma kanıtının bir nüshası, tam iletişim ve teslimat bilgileriyle gönderilmelidir: ad-soyadı, telefon numarası, tam adres - sokak, bina numarası, posta kodu, şehir, ülke.
- 2 DYMO'ya iade edilen ürünler yeterli şekilde ambalajlanmalıdır. DYMO, müşteriden gönderildiği sırada kaybolan veya hasar gören mallardan dolayı sorumlu olmayacaktır.
- 3 Ürünler, birlikte verilen çalıştırma talimatlarına sıkı sıkıya uyularak kullanılmalıdır. DYMO, kaza, yanlış kullanım, değişiklik veya ihmalden kaynaklanan kusurlardan dolayı sorumlu olmayacaktır.
- 4 DYMO, cihazlardan veya aksesuarlardan veya bunların kullanımlarından kaynaklanan herhangi bir sonuç olarak ortaya çıkan kayıp, zarar veya masrafa ilişkin sorumluluk kabul etmemektedir; ancak bu tür ürünlerin neden olduğu ölüm veya bedensel yaralanma için sorumluluk bundan hariçtir.
- 5 DYMO etiket yazıcıları sadece DYMO markalı etiketlerle kullanılmak üzere tasarlanmıştır. İşbu garanti, üçüncü taraf etiketlerin kullanılmasından kaynaklanan arıza veya zararları kapsamamaktadır.
- 6 İşbu garanti, bir müşteri olarak yasal haklarınızı etkilemez.

## Avustralya İçin Özel Hükümler

Aşağıdaki hükümler, DYMO ürününün satışının Avustralya'da yapılmış olması halinde yukarıdaki garantiye ek olarak geçerli olacaktır:

- Ürünlerimiz, Avustralya Tüketici Kanunu kapsamında hariç tutulamayan garantilerle birlikte gelmektedir.
- Büyük arızalar için değiştirme veya ücret iadesi ve diğer her türlü makul olarak öngörülebilir zarar veya kayıplar için tazminat hakkınız vardır.
- Ayrıca ürünlerin kabul edilebilir kalitede olmamaları halinde ve arızanın büyük bir arıza olmaması halinde ürünlerin onarılmalarını veya değiştirilmelerini isteme hakkınız vardır.
- Her tür onarım veya değiştirmenin maliyetini DYMO karşılar ve sizin için ücretsizdir.

Yerel servis merkezi iletişim bilgilerini bulmak için [www.dymo.com](http://www.dymo.com) adresine gidin.

## 2 + 1 yıl garanti için kaydedin

Yalnızca Avrupa, Asya, Avustralya veya Yeni Zelanda'da yaşayan müşteriler için: Yeni DYMO ürününüzü kaydedin ve 1 yıl ek garanti edinin.

Bir kayıtlı kullanıcı olarak ayrıca şunları edirsiniz:

- Uzmanlardan teknik destek
- Ürününüzün kullanımına ilişkin yararlı ipuçları ve kısayollar
- Özel teklifler ve yeni ürün duyuruları




[www.dymo.com/register](http://www.dymo.com/register) adresine gidin

## Ürününüz kusurlu çıkarsa ne yapmalısınız?

DYMO, aşağıdaki servis seçeneklerini sunmaktadır:

- **DYMO Web Sitesi:** Çoğu durumda, [www.dymo.com](http://www.dymo.com) adresine bir ziyaret size doğru yardımı sağlayacaktır. Müşteri Destek alanında DYMO ürününüze ilişkin bilgiler, Sık Sorulan Sorular ve bilinen sorunlara çözümler bulacaksınız. Kullanıcı Kılavuzu da size ek bilgi sağlamaktadır.
- **DYMO Yardım Masası:** Ayrıca DYMO Yardım Masası'nı arayarak bir görevlinin problemin kesin niteliğini belirlemesini ve ne yapmanız gerektiğine ilişkin öneride bulunmasını sağlayabilirsiniz:  
Uluslararası +44 203 564 8354

## Elektrik Anma Değerleri

Güç	5V  /2A (Ya bilgisayarınızdaki bir USB tip C portundan ya da bir USB tip C 5V  ulusal onaylı duvar prizi şarj cihazından şarj edilir; şarj cihazı dahil değildir. Maksimum şarj hızına ulaşılabilmesi için şarj cihazının sağladığı güç, minimum 2,5 Watt ve maksimum 15 Watt olmalıdır. Bkz. Şekil 5. Önerilen şarj cihazı parametreleri: Giriş: 100-240V ~, 50/60Hz, 0,3A; Çıkış: 5V  , 2A)
Frekans Aralığı	2400 - 2483,5 MHz
RF Çıkış Gücü	<10 dBm



Şekil 5

İşbu belgeyle, Newell Brands Belgium BV, telsiz ekipmanı tipi LabelManager Executive 640CB'nin, 2014/53/EU Sayılı AB Direktifine ve SI 2017 No. 1206 Sayılı Birleşik Krallık Radyo Ekipmanları Yönetmeliğine uygun olduğunu beyan eder.

AB ve Birleşik Krallık uygunluk beyanlarının tam metni, aşağıdaki İnternet adresinde mevcuttur:

[http://download.dymo.com\dymo\user-guides\LabelManager\LM640\Declarations\LM640\\_CE\\_Declaration\\_Conformity.tr.pdf](http://download.dymo.com\dymo\user-guides\LabelManager\LM640\Declarations\LM640_CE_Declaration_Conformity.tr.pdf)

## Om din nya etikettskrivare

Etikettskrivaren DYMO® LabelManager Executive 640CB använder DYMO D1-tejpkassetter i bredder på 6 mm, 9 mm, 12 mm, 19 mm eller 24 mm. Kassetter finns i ett brett utbud av färger och finishar. För fullständig information, ladda ned *LabelManager Executive 640CB User Guide* från [support.dymo.com](http://support.dymo.com).



Ladda ned  
bruksanvisning



### BLUETOOTH®-ANSLUTNING

Parkoppling krävs inte längre. Etikettskrivaren ansluter automatiskt till din enhet när du skriver ut från appen **DYMO® LabelManager Connect**.

## Registrera etikettskrivaren

Besök [www.dymo.com/register](http://www.dymo.com/register) för att registrera etikettskrivaren online. Serienumret finns på etikettskrivarens undersida.

## Ladda batteriet

Batteriet är redan installerat och delvis laddat. Den medföljande USB-C till USB-C-kabeln används till att ladda etikettskrivaren. Det tar ungefär tre timmar att ladda den helt.



Glöm inte att läsa säkerhetsanvisningarna på sida 69.

## Så här laddar du batteriet

- 1 Anslut USB-kabeln till USB-porten på etikettskrivarens högra sida.
- 2 Koppla den andra änden av USB-kabeln till en USB-C-port på din dator eller en USB-C 5 V-laddare (medföljer ej, se Figur 1).



Figur 1



USB-kabeln används bara för att ladda batteriet. Den kan inte användas för att strömförsörja etikettskrivaren.

## Sätta i tejkassetten

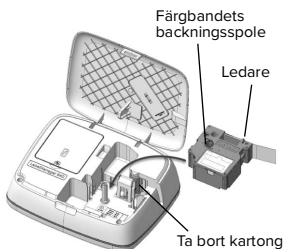
Din etikettskrivare använder DYMO D1-tejkassetter.



**Varning:** Kniven är extremt vass. Håll fingrar och andra kroppsdelar borta från knivbladet.

### Så här sätter du i en tejkasset

- 1 Lyft locket på undersidan för att öppna kassettfacket.
- 2 Ta bort den skyddande kartonginsatsen mellan skrivhuvudet och nyprullen.
- 3 Se till att etiketten och färgbandet är spända över kassetterns öppning och att etiketten kan passera fritt mellan ledarna.



Figur 2



Om färgbandet behöver spännas vrider du färgbandsspolen medurs.

- 4 Sätt in kassetten med etiketten utåt och placerad mellan etikettledarna.
- 5 Tryck ordentligt tills kassetten klickar på plats och stäng locket.

## Använda etikettskrivaren för första gången

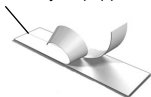
Första gången du slår på strömmen blir du ombedd att göra flera inställningar.

### Skriva ut en etikett

- 1 Sätt på strömmen genom att trycka på .
  - 2 När redigerings-skärmen visas anger du text för att skapa en enkel etikett.
  - 3 Tryck på .
- Etiketten klipps automatiskt när utskriften är klar.

- 4 Skala av etikettens baksida så att klistret kommer fram. Fäst sedan etiketten på önskad plats.

Delat skyddspapper



Figur 3

## Ladda ned programvaran

Etikettskrivaren kan användas som en fristående etikettskrivare eller så kan du skriva ut etiketter direkt från datorn med den senaste versionen av vår programvara för Windows eller Mac, eller appen **DYMO® LabelManager Connect** för iOS och Android.

- Ladda ned och installera den senaste versionen av etikettprogramvaran för datorer från [support.dymo.com](http://support.dymo.com).
- Hämta appen **DYMO® LabelManager Connect** från din mobila enhets appbutik.

## Säkerhetsföreskrifter för det uppladdningsbara batteriet

**Batterityp:** Litiumjon 7,2 V 2000 mAh 14,4 Wh

Felaktig hantering av det laddningsbara litiumjonbatteriet kan orsaka läckage, värmeutveckling, rök, explosion eller eldsvåda. Detta kan medföra försämrad prestanda eller enhetsfel. Det kan också skada den skydds-enhet som är installerad i batteriet. Det kan i sin tur skada utrustningen eller användarna. Följ noggrant nedanstående anvisningar.

### Fara

- Använd endast batteriet i etikettskrivaren LabelManager Executive 640CB.
- Batteriet kan bara laddas i etikettskrivaren med den medföljande USB-C-kabeln eller en 5 V USB-laddare.
- Anslut inte direkt till ett eluttag eller cigarettändaruttag.
- Förvara inte batteriet i närheten av eld eller i en bil där temperaturen kan överstiga 60°C.

### **⚠ Varning**

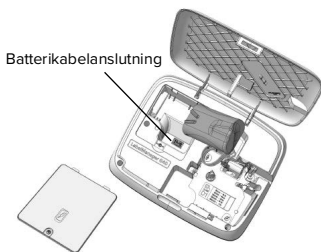
- Avbryt laddningen av batteriet om den inte slutförts inom 3 timmar.

### **⚠ Varning**

- Använd inte etikettskrivaren eller batteriet på platser som genererar statisk elektricitet.
- Använd bara etikettskrivaren vid rumstemperatur.
- Batteriet kan bara laddas i temperaturintervallet 0°C till 45°C.
- Batteriet kan bara laddas ur i temperaturintervallet -20°C till 60°C.
- Använd enbart autentiskt DYMO-batteri.

### **Så här byter du ut batteriet**

- 1 Lyft luckan på undersidan.
- 2 Använd en stjärnskruvmejsel för att skruva loss och lyfta bort batteriluckan.
- 3 Lossa batterikabeln och ta bort batteriet.
- 4 Sätt i batteriet så som visas och koppla kabeln till anslutningen.
- 5 Sätt tillbaka luckan.



**Figur 4**

## Begränsad garanti

Din DYMO-produkt säljs med en garanti från inköpsdatum och omfattar felaktigheter i material och utförande. För att lämna in ett garantianspråk måste du bo i regionen där din DYMO-produkt köptes. Din garanti kommer att sträcka sig under en tidsperiod som är vedertagen för den regionen. Se nedan för regionala garantiperioder:

Region för hemvist Dymo-köp	Garantiperiod
Nord- och sydamerika	1 år
Europa, Asien, Australien/Nya Zeeland	2 år (+1 med produktregistrering. Se avsnittet nedan)

DYMO reparerar eller byter ut din produkt gratis om följande villkor är uppfyllda:

- 1 Produkter som återlämnas med återopande av denna garanti måste åtföljas av en beskrivning av felet tillsammans med en kopia av inköpsbevis för produkten och dina fullständiga kontakt- och leveransuppgifter: namn, telefonnummer, fullständig adress - gata, husnummer, postnummer, stad, land.
- 2 Produkter som återsänds till DYMO måste vara ordentligt packade. DYMO tar inget ansvar för varor som försvunnit eller skadats under transporten från kunden.
- 3 Produkten måste ha använts enbart i enlighet med de medföljande användarinstruktionerna. DYMO har inget ansvar för skador orsakade av olyckor, felaktig användning, ändring eller försummelse.
- 4 DYMO har inget ansvar för förluster, skador eller utgifter av något slag, orsakade av maskiner eller tillbehör eller användning av dessa, utom ansvar för dödsfall eller kroppsskada som orsakas av sådana produkter.
- 5 DYMO:s etikettskrivare är endast avsedda för användning med etiketter från DYMO. Denna garanti gäller inte felfunktion eller skada som orsakas av användning av tredje parts etiketter.
- 6 Denna garanti påverkar inte dina lagliga rättigheter som konsument.

## Särskilda villkor för Australien

Följande villkor gäller i tillägg till garantin ovan om DYMO-produkten såldes i Australien:

- Våra varor levereras med garantier som inte kan uteslutas enligt den australiensiska konsumentlagen.
- Du har rätt till en ersättning eller återbetalning för större fel och kompensation för alla andra rimligen förutsebara förluster eller skador.
- Du har även rätt att få varan reparerad eller utbytt om varan inte håller god kvalitet och felet inte innebär ett större fel.
- DYMO står för kostnaden av alla reparationer eller ersättningsprodukter och du betalar ingenting.

Du hittar kontaktinformation för ditt lokala servicecenter på [www.dymo.com](http://www.dymo.com).

## Registrera dig för 2 års extra garanti

Endast för kunder i Europa, Asien, Australien eller Nya Zeeland: Registrera din nya DYMO-produkt och få ytterligare ett års garanti.

Som registrerad användare får du dessutom

- teknisk support från experter
- praktiska tips om hur du bäst använder produkten.
- särskilda erbjudanden och information om nya produkter

Gå till [www.dymo.com/register](http://www.dymo.com/register)

## Vad gör du om din produkt är skadad?

DYMO erbjuder dig följande servicealternativ:

- **DYMO:s webbplats:** I de flesta fall ger ett besök på [www.dymo.com](http://www.dymo.com) den hjälp du behöver. I kundtjänstområdet hittar du information om din DYMO-produkt, som vanliga frågor (FAQ) och lösningar på kända problem. Bruksanvisningen ger dig också mer information.
- **DYMO Support:** Du kan också kontakta DYMO:s support, där en medarbetare hjälper dig avgöra vilket problemet är och ger dig råd om vad du ska göra:

SV +46 859366312

Intl +44 203 564 8354


## Elektriska graderingar


Ström



Figur 5

5 V  /2 A

(Strömanslutning via en USB-C-port på din dator eller en 5 V USB C-laddare  som är typgodkänd i ditt land. Laddaren ingår inte.

Laddarens effekt måste vara mellan 2,5 W och 15 W för att uppnå maximal laddningshastighet. Se Figur 5. De rekommenderade laddningsspecifikationerna är  
ingång: 100-240 V ~, 50/60Hz, 0,3 A;  
utgång: 5 V , 2 A)

Frekvensomfång

2400 - 2483,5 MHz

RF-ut effekt

<10 dBm

Härmed förklarar Newell Brands Belgium BV att radioutrustningstypen LabelManager Executive 640CB är i överensstämmelse med EU-direktivet 2014/53/EU och UK Radio Equipment Regulations SI 2017 nr 1206.

Den fullständiga texten i försäkran om överensstämmelse för EU och Storbritannien finns på följande internetadress:

[http://download.dymo.com\dymo\user-guides\LabelManager\LM640\Declarations\LM640\\_CE\\_Declaration\\_Conformity.sv.pdf](http://download.dymo.com\dymo\user-guides\LabelManager\LM640\Declarations\LM640_CE_Declaration_Conformity.sv.pdf)

## Om din nye merkemaskin

Merkemaskinen DYMO® LabelManager Executive 640CB bruker DYMO D1 kass med bredder på 6 mm, 9 mm, 12 mm, 19 mm eller 24 mm. D1-kassetten er tilgjengelige i et bredt utvalg av farger og finish.



Last ned  
bruksanvisning

Hvis du ønsker fullstendig informasjon, kan du laste ned *Bruksanvisning for LabelManager Executive 640CB* fra [support.dymo.com](http://support.dymo.com).



### BLUETOOTH® TILKOBLING

Paring er ikke nødvendig lenger. Merkemaskinen vil automatisk koble til enheten din når du skriver ut fra **DYMO® LabelManager Connect**-appen.

## Registrere merkemaskinen

Besøk [www.dymo.com/register](http://www.dymo.com/register) for å registrere din merkemaskin på nettet. Serienummeret finner du på undersiden av merkemaskinen.

## Lade batteriet

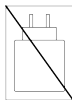
Batteriet er allerede satt inn og delvis ladet. Merkemaskinen lades med USB-C til USB-C-kabelen som følger med. Det tar ca. 3 timer for å lades helt.



Les sikkerhetsreglene på side 75.

### Lade batteriet

- 1 Sett USB-kabelen inn i USB-porten på høyre side av merkemaskinen.
- 2 Sett den andre enden på USB-kabelen inn i en USB-C-port på datamaskinen eller i en USB-C 5 V vegglader (følger ikke med, se Figur 1).



Figur 1



USB-kabelen brukes kun til opplading av batteriet, den kan ikke brukes til å forsyne merkemaskinen med strøm.

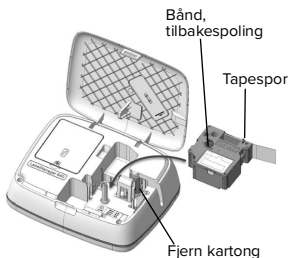
## Sette i tapekassetten



**Forsiktig:** Skjærebladet er særdeles skarpt. Hold fingre og andre kroppsdeler unna skjærebladet.

### For å sette i kassetten

- 1 Løft bunndekselet.
- 2 Fjern det beskyttende kartonginnlegget mellom skriverhodet og klemrullen.
- 3 Pass på at tapen og båndet sitter stramt over åpningen på kassetten og at tapen føres gjennom tapesporene.



Figur 2



Om nødvendig kan du vri båndspolen med klokken for å stramme til båndet.

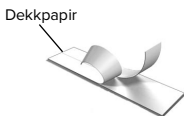
- 4 Sett i kassetten med etiketten vendt utover og plassert mellom tapesporene.
- 5 Trykk kassetten ned til den klikker på plass og lukk dekselet.

## Bruke merkemaskinen for første gang

Første gang du slår på strømmen, bes du om å stille inn flere innstillinger.

### Skrive ut en etikett

- 1 Trykk på  når du vil slå på strømmen.
- 2 Når redigerings skjermen vises, skriver du inn tekst for å opprette en enkel etikett.
- 3 Trykk på . Etiketten skjæres automatisk etter utskrift.



Figur 3

- 4 Fjern baksiden på etiketten slik at limet kommer frem, og sett deretter etiketten der den skal festes.

## Laste ned programvaren

Merkemaskinen kan brukes som en enkeltstående merkemaskin eller du kan skrive ut etiketter direkte fra en datamaskinen eller mobilenhet ved bruk av den nyeste versjonen av programvaren vår for Windows eller Mac, eller **DYMO® LabelManager Connect** mobil-appen for iOS og Android.

- Last ned og installer siste versjon av etikettprogramvaren fra [support.dymo.com](https://support.dymo.com).
- Hent mobilappen **DYMO® LabelManager Connect** fra app-butikken på mobilenheten din.

## Sikkerhetsforholdsregler for oppladbare batterier

**Batteritype:** Litium-ion 7,2 V 2000 mAh 14,4 Wh

Feil håndtering av litiumion-batterier kan føre til lekkasje, varme, røyk, eksplosjon eller brann. Dette kan føre til redusert ytelse eller svikt. Det kan også skade beskyttelseenheten som er installert i batteriet. Dette kan skade utstyr eller brukere. Følg instruksjonene nedenfor nøye.

### Fare

- Bruk batteriet kun i merkemaskinen LabelManager Executive 640CB.
- Batteriet kan kun lades opp når det er satt i merkemaskinen, ved bruk av USB-C-kabelen som følger med eller med en 5 V USB vegglander.
- Ikke koble direkte til et elektrisk strømuttak eller en lader til et lighteruttak i bil.
- Ikke oppbevar batteriet i nærheten av brann eller i en bil hvor temperaturen kan bli over 60 °C.

### Advarsel

- Stans opplading av batteriet hvis ikke oppladingen er ferdig innen 3 timer.

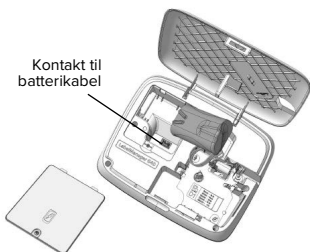
### Forsiktig

- Ikke bruk merkemaskinen eller batteriet på et sted som genererer statisk elektrisitet.

- Merkemaskinen skal kun brukes i romtemperatur.
- Batteriet kan kun lades innenfor temperaturområdet 0 °C til 45 °C.
- Batteriet kan kun lades ut innenfor temperaturområdet -20 °C til 60 °C.
- Bruk kun autentiske DYMO-batterier.

### Slik bytter du batteriet

- 1 Løft bunndekselet.
- 2 Bruk en stjerneskrutrekker til å skru løs og fjerne batteridekselet.
- 3 Koble fra batterikabelen og ta ut batteriet.
- 4 Sett batteriet inn som vist, og sett kabelen inn i kontakten.
- 5 Sett dekselet tilbake og stram skruen forsiktig.



Figur 4

### Begrenset garanti

Dette elektroniske DYMO-produktet selges med en garanti som gjelder fra kjøpsdato, mot defekter i materiale og utførelse. Hvis du vil sende inn et garantikrav, må du bo i den regionen der DYMO-produktet ble kjøpt. Garantien vil strekke seg over et tidsrom som er spesifikt for den regionen. Regionale garantiperioder er oppført nedenfor:

Bostedregion og DYMO-kjøp	Garantiperiode
Nord- og Søramerika	1 år
Europa, Asia, Australia/New Zealand	2 år (+ 1 med produktregistrering. Se avsnittet nedenfor)

DYMO vil reparere eller erstatte produktet gratis på følgende betingelser:

- 1 Produkter som returneres under garantien skal vedlegges en beskrivelse av defekten sammen med kopi av salgskvitteringen og din kontaktinformasjon og detaljer om levering: navn, telefon, fullstendig adresse inkl. vei, husnummer, postnummer, by og land.
- 2 Produkter som returneres til DYMO skal være riktig pakket. DYMO har intet ansvar for gods som ble tapt eller skadet ved transport fra kunden.
- 3 Produkter må ha blitt brukt i streng overholdelse av bruksanvisningen som fulgte med. DYMO har intet ansvar for skader som følge av ulykke, feilbruk, forandringer eller forsømmelse.

- 4 DYMO har intet ansvar for følgelig tap, skade eller kostnader av noe slag som resulterer av maskinene eller tilbehør eller bruken derav, med unntak av at ansvar for død eller personskade fra slike produkter ikke er ekskludert.
- 5 DYMO etikettmerkemaskiner er kun designet til bruk med DYMO-etiketter. Denne garantien dekker ikke feilfunksjon eller skade som følge av bruken av tredjepartsetiketter.
- 6 Denne garantien berører ikke dine lovmessige rettigheter som kunde.

## Spesielle bestemmelser for Australia

Følgende bestemmelser skal gjelde, i tillegg til garantien ovenfor, hvis salget av DYMO-produktet ble foretatt i Australia:

- Våre varer leveres med garantier som ikke kan ekskluderes under Australias forbrukerlov.
- Du har rett til nytt produkt eller pengene tilbake ved store feil, eller kompensasjon for andre, rimelige, forutsigbare tap eller skader.
- Du har også rett til å få varen reparert eller erstattet, hvis den ikke er av akseptabel kvalitet og feilen ikke utgjør en stor feil.
- All reparasjon og erstatning vil bli gjort for DYMOs kostnad, og er gratis for deg.

Du finner kontaktinformasjon for det lokale servicesenteret på [www.dymo.com](http://www.dymo.com).

## Registrer varen og få 2 + 1 års garanti

**Bare kunder som bor i Europa, Asia, Australia eller New Zealand:** Registrer ditt nye DYMO-produkt og få ytterligere 1 års garanti.

Som registrert bruker får du også:

- Teknisk støtte fra eksperter
- Nyttige tips når det gjelder bruk av produktet
- Spesialtilbud og melding om nye produkter

Gå til [www.dymo.com/register](http://www.dymo.com/register)

## Hva gjør du hvis produktet ditt er defekt?

DYMO tilbyr følgende servicealternativer:

- **DYMOs nettsted:** I de fleste tilfeller vil et besøk på [www.dymo.com](http://www.dymo.com) gi riktig veiledning. I kundestøtte-området kan du finne informasjon om DYMO-produktet dit, som f.eks. Ofte spurte spørsmål og løsninger på kjente problemer. Bruksanvisningen gir også ytterligere informasjon.
- **DYMO kundeservice:** Du kan også kontakte DYMO kundeservice, hvor en medarbeider vil hjelpe deg til å avklare problemets eksakte art og gi deg videre veiledning i hva du skal gjøre videre:

NO 1 877-724-8324

Internasjonalt +44 203 564 8354



## Strømklasse

Strøm



Figur 5

5 V  /2 A

(Forsynes med strøm med enten en USB type C-port på datamaskinen eller en USB type C 5 V  nasjonalt godkjent vegglader, laderen følger ikke med. Strømmen som forsynes med laderen må være minimum 2,5 Watt og maksimum 15 Watt for å kunne oppnå maksimal ladehastighet. Se Figur 5. Foreslåtte laderparametre er:  
Inngang: 100-240 V ~, 50/60 Hz, 0,3 A;  
Utgang: 5 V , 2 A)

Frekvensområde

2400 - 2483,5 MHz

Utgangseffekt, RF

< 10 dBm

Newell Brands Belgium BV erklærer herved at radioutstyret av typen LabelManager Executive 640CB er i samsvar med EU-direktiv 2014/53/EU og Britisk regelverk for radioutstyr SI 2017 No. 1206.

Hele tekstinholdet til EU- og UK-samsvarserklæringen er tilgjengelige på den følgende nettsiden:

[http://download.dymo.com\dymo\user-guides\LabelManager\LM640\Declarations\LM640\\_CE\\_Declaration\\_Conformity.no.pdf](http://download.dymo.com\dymo\user-guides\LabelManager\LM640\Declarations\LM640_CE_Declaration_Conformity.no.pdf)

## Om din nye etiketmaskine

DYMO® LabelManager Executive 640CB etiketmaskinen bruger DYMO D1 tapekassetter i bredderne 6 mm, 9 mm, 12 mm, 19 mm eller 24 mm. Tapene kan fås i et bredt udvalg af forskellige farver og overfladetyper.



Download  
brugervejled-  
ningen

Download *Brugervejledning til LabelManager Executive 640CB* fra [support.dymo.com](http://support.dymo.com) for at få fuldstændige oplysninger.



### BLUETOOTH® FORBINDELSE

Parring er ikke længere nødvendigt. Etiketmaskinen vil automatisk slutte sig til din enhed, når du udskriver fra **DYMO® LabelManager Connect**-appen.

## Registrering af din etiketmaskine

Besøg [www.dymo.com/register](http://www.dymo.com/register) for at registrere din etiketmaskine online. Serienummeret er placeret på etiketmaskinens bagdæksel.

## Opladning af batteriet

Batteriet er allerede sat i og er delvist opladet. Det medfølgende USB-C til USB-C kabel bruges til at oplade etiketmaskinen. Det tager cirka 3 timer at oplade den fuldstændigt.



Husk at gennemlæse sikkerhedsforskrifterne på side 81.

## Sådan lades batteriet op

- 1 Sæt USB-kablet i USB-porten i højre side af etiketmaskinen.
- 2 Sæt den anden ende af USB-kablet i en USB-C-port på din computer eller i en USB-C 5 V vægoplader (medleveres ikke, se Figur 1).



Figur 1



USB-kablet bruges kun til opladning af batteriet, USB-kablet kan ikke bruges til at drive etiketmaskinen.

## Isætning af tapekassetten

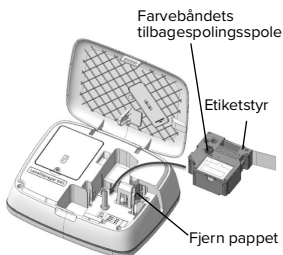
Din etiketmaskine anvender DYMO D1 tapekassetter.



**Forsigtig:** Skærebladet er ekstremt skarpt. Hold fingre og andre kropsdele væk fra skærebladet.

### Sådan isættes kassetten

- 1 Løft bunddækslet op for at få adgang til etiketrummet.
- 2 Fjern den beskyttende papindsats mellem printhovedet og klemrullen.
- 3 Sørg for, at tapen og farvebåndet sidder stramt over kassetteåbningen, og at tapen føres mellem etiketstyrene.



Figur 2



Om nødvendigt drejes farvebåndets tilbagespolingsspole i retning med uret for at spænde farvebåndet.

- 4 Indsæt kassetten med etiketten vendt udad og placeret mellem etiketstyrene.
- 5 Tryk godt til, indtil kassetten falder i hak, og luk dækslet.

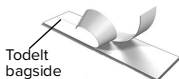
## Første gang du bruger etiketmaskinen

Første gang du tænder for maskinen, bliver du bedt om at vælge flere forskellige indstillinger.

### Sådan udskrives etiketter

- 1 Tryk på  for at tænde for strømmen.
- 2 Når skærmen til redigering vises, skal du indtaste tekst for at oprette en enkelt etiket.
- 3 Tryk på . Etiketten afklippes automatisk efter udskrivning.

- 4 Fjern beskyttelsen fra etikettens bagside for at gøre den klæbende, og sæt etiketten fast.



Figur 3

## Downloading af softwaren

Din etiketmaskine kan enten bruges alene, eller du kan bruge den til at udskrive etiketter direkte fra din computer eller din mobilenhed med den sidste version af vores software til bordmodeller til Windows eller Mac eller **DYMO® LabelManager Connect**-mobilappen til iOS og Android.

- Download og installer den seneste version af vores etiketsoftware til bordmodeller fra [support.dymo.com](http://support.dymo.com).
- Hent **DYMO® LabelManager Connect**-mobilappen fra din mobilenheds app-butik.

## Sikkerhedsforskrifter for genopladeligt batteri

**Batteritype:** Lithium-ion 7,2 V 2000 mAh 14,4 Wh

Hvis et genopladeligt lithium-ion batteri bruges forkert, kan der opstå spild, varme, røg, eksplosion eller brand. Dette kan forårsage forringelse af ydeevne eller funktionssvigt. Det kan også beskadige den beskyttelsesanordning, der er installeret i batteriet. Dette kan beskadige udstyret eller forårsage personskade. Følg vejledningerne nedenfor nøje.

### Fare

- Brug kun batteriet i LabelManager Executive 640CB-etiketmaskinen.
- Batteriet kan kun oplades, mens det er indsat i etiketmaskinen og ved hjælp af det leverede USB-C-kabel eller via en 5 V USB-væglader.
- Du må ikke tilslutte det direkte til en elektrisk kontakt eller en cigarettænder.

- Batteriet må ikke anvendes eller opbevares i nærheden af åben ild eller i en bil, hvor temperaturen kan være over 60 °C.

### Advarsel

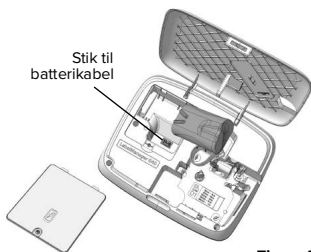
- Stop med at oplade batteriet, hvis opladningen ikke er gennemført inden for 3 timer.

### Forsigtig

- Etiketmaskinen eller batteriet må ikke anvendes på et sted, der genererer statisk elektricitet.
- Etiketmaskinen må kun anvendes ved stuetemperatur.
- Batteriet må kun oplades inden for et temperaturområde på 0 °C til 45 °C.
- Batteriet kan kun blive afladet inden for temperaturområdet -20 °C til 60 °C.
- Brug kun et autentisk DYMO-batteri.

### Sådan udskiftes batteriet

- 1 Løft bunddækslet op.
- 2 Brug en Phillips skruetrækker til at skrue batteridækslet af og fjerne det.
- 3 Frakobl batterikablet, og tag batteriet ud.
- 4 Indsæt batteriet som vist, og sæt kablet i stikket.
- 5 Sæt dækslet på igen, og spænd skruen forsigtigt.



Figur 4

## Begrænset garanti

Dit elektroniske DYMO-produkt sælges med en garanti fra købsdatoen. Garantien dækker materialefejl og håndværksmæssige fejl. For at indgive et garantikrav skal du være bosiddende i den region, hvor dit DYMO-produkt blev købt. Din garanti vil være gældende i den specifikke tidsperiode for den pågældende region. De regionale garantiperioder er angivet nedenfor:

Bopælsregion og DYMO-købsregion	Garantiperiode
Nord- og Sydamerika	1 år
Europa, Asien, Australien/New Zealand	2 år (+1 år med produktregistrering. Se afsnittet nedenfor)

DYMO vil gratis reparere eller udskifte dit produkt på de følgende betingelser:

- 1 Produkter, der returneres i henhold til denne garanti, skal inkludere en beskrivelse af fejlen samt en kopi af produktets købsbevis og dine fulde kontakt- og forsendelsesoplysninger: navn, telefonnummer, fuldstændig adresse - gade, husnummer, postnummer, by, land.
- 2 Produkter, der returneres til DYMO, skal være emballeret forsvarligt. DYMO hæfter ikke for varer, der er gået tabt eller er blevet beskadiget under transporten fra kunden.
- 3 De medfølgende betjeningsinstruktioner skal have været strengt overholdt ved brug af produktet. DYMO hæfter ikke for fejl, der er forårsaget af uheld, forkert brug, ændringer af produktet eller forsømmelig behandling.
- 4 DYMO hæfter ikke for nogen former for resulterende tab, skader eller udgifter, der hidrører fra maskinerne eller tilbehør eller brug af disse, bortset fra at ansvar for dødsfald eller personskader forårsaget af sådanne produkter ikke udelukkes.
- 5 DYMO etiketprintere er kun konstrueret til brug med DYMO-etiketter. Denne garanti dækker ikke fejl eller skader, der skyldes brug af etiketter fra andre producenter.
- 6 Denne garanti har ingen indflydelse på dine lovmæssige rettigheder som kunde.

## Særlige bestemmelser for Australien

Foruden den ovennævnte garanti er følgende bestemmelser gældende, hvis salget af DYMO-produktet fandt sted i Australien:

- Vores varer leveres med garantier, som ikke kan fraviges under den australske forbrugerlovgivning.
- Du er berettiget til udskiftning eller tilbagebetaling i tilfælde af en væsentlig fejl såvel som kompensation for evt. tab eller beskadigelse, som med rimelighed kan forudses.
- Du er også berettiget til at få repareret eller udskiftet varerne, hvis varerne ikke er af acceptabel kvalitet, og fejlen ikke udgør en væsentlig fejl.
- Reparation eller udskiftning sker for DYMO's regning og uden omkostninger for kunden.

På [www.dymo.com](http://www.dymo.com) findes kontaktoplysninger på det lokale servicecenter.

## Registrer til 2 + 1 års garanti

Kun for kunder, der er bosiddende i Europa, Asien, Australien eller New Zealand: Registrer dit nye DYMO-produkt og få 1 års yderligere garanti. Som registreret bruger modtager du også:

- Teknisk support fra eksperter
- Nyttige råd og vejledning om brug af produktet
- Specialtilbud og annonceringer af nye produkter

Gå til [www.dymo.com/register](http://www.dymo.com/register)

## Hvad gør jeg, hvis produktet er defekt?

DYMO tilbyder de følgende muligheder for at få service:

- **DYMOs websted:** I de fleste situationer kan du finde den rette hjælp på [www.dymo.com](http://www.dymo.com). Under Kundesupport finder du oplysninger om dit DYMO-produkt, som eksempelvis ofte stillede spørgsmål og løsninger på kendte problemer. Brugervejledningen kan give dig mere nyttig information.
- **DYMOs helpdesk:** Du kan også kontakte DYMO's hjælpetjeneste, hvor en medarbejder kan hjælpe dig med at bestemme problemets årsag og vejlede dig om, hvad du bør gøre:

DA +45 43314814  
Internationalt +44 203 564 8354



## Elektrisk mærkeeffekt

Tænd-sluk



Figur 5

5 V  /2 A

(Strømforsynes enten via en USB type-C-port på din computer eller en USB type-C 5 V  nationalt godkendt vægoplader, opladeren medleveres ikke. Den leverede effekt fra opladeren skal være på min. 2,5 watt og maks. 15 watt for at opnå den maksimale opladningshastighed. Se Figur 5. De foreslåede opladerparametre er:  
Indgang: 100-240 V ~, 50/60 Hz, 0,3 A;  
Udgang: 5 V , 2 A)

Frekvensområde 2400-2483,5 MHz

RF-udgangseffekt <10 dBm

Hermed erklærer Newell Brands Belgium BV, at radioudstyrstypen LabelManager Executive 640CB er i overensstemmelse med EU-direktiv 2014/53/EU og UK Radio Equipment Regulations SI 2017 nr. 1206. EU- og UK-overensstemmelseserklæringernes fulde tekst findes på følgende internetadresse:

[http://download.dymo.com\dymo\user-guides\LabelManager\LM640\Declarations\LM640\\_CE\\_Declaration\\_Conformity.da.pdf](http://download.dymo.com\dymo\user-guides\LabelManager\LM640\Declarations\LM640_CE_Declaration_Conformity.da.pdf)

## Uusi Label Maker -tulostimesi

DYMO® LabelManager Executive 640CB - tarratulostin käyttää DYMO D1 - tarrakasetteja, joiden leveydet ovat 6 mm, 9 mm, 12 mm, 19 mm tai 24 mm. Tarroja on saatavana eri värisinä ja eri materiaaleina.

Täydelliset tiedot saat lataamalla *LabelManager Executive 640CB* - käyttöoppaan täältä: [support.dymo.com](http://support.dymo.com).



Käyttöoppaan  
lataaminen



### BLUETOOTH®-YHTEYS

Pariliitos ei ole enää tarpeen. Label Maker muodostaa automaattisesti yhteyden laitteeseen, kun tulostat **DYMO® LabelManager Connect** -sovelluksesta.

## Label Maker -tulostimen rekisteröiminen

Voit rekisteröidä Label Maker -tulostimesi Internetissä osoitteessa [www.dymo.com/register](http://www.dymo.com/register). Sarjanumero sijaitsee Label Maker -tulostimen pohjassa.

## Akun lataaminen

Akku on jo asetettu sisään ja ladattu osittain. Label Maker -tulostin ladataan mukana toimitettua USB-C/USB-C-kaapelia käyttäen. Täyteen lataaminen vie noin 3 tuntia.



Muista lukea turvallisuusohjeet: sivu 87.

### Lataa akku näin

- 1 Kytke USB-kaapeli Label Makerin yläosassa olevaan USB-porttiin.
- 2 Kytke USB-kaapelin toinen pää tietokoneen USB-C-porttiin tai USB-C-tyyppiseen 5 V:n seinälaturiin (ei sisälly toimitukseen, katso Kuva 1).



Kuva 1



USB-kaapelia voi käyttää vain akun lataamiseen; sitä ei voi käyttää Label Maker -tulostimen virtalähteenä.

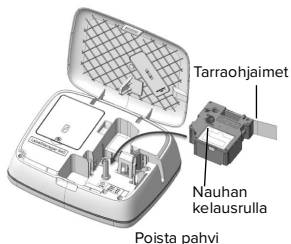
## Kasetin asettaminen



**Varoitus:** Leikkurin terä on erittäin terävä. Varmista, että sormet ja muut ruumiinosat eivät ole leikkuuterän lähellä.

## Kasetin asettaminen paikalleen

- 1 Nosta alakantta, niin tarralokero tulee esiin.
- 2 Poista tulostuspään ja telan välinen suojapahvi.
- 3 Varmista, että teippi ja nauha ovat oikein tarrakasetin aukon edessä ja että teippi liikkuu tarraohjainten välistä.



Kuva 2



Kiristä nauhaa tarvittaessa kiertämällä sen kelaa myötäpäivään.

- 4 Aseta kasetti siten, että tarra on suunnattu ulospäin ja asetettu tarraohjainten väliin.
- 5 Paina tiukasti, kunnes kasetti napsahtaa paikalleen, ja sulje sitten kansi.

## Label Maker -tulostimen käyttö ensimmäistä kertaa

Kun kytket virran ensimmäistä kertaa, sinua pyydetään määrittämään useita asetuksia.

### Tarran tulostaminen

- 1 Kytke virta painamalla .
- 2 Kun muokkausnäyttö näkyy, kirjoita teksti yksinkertaisen tarran luomiseksi.
- 3 Paina .  
Tarra leikataan automaattisesti tulostamisen jälkeen.
- 4 Irrota tarran taustapaperi niin, että liimapinta tulee näkyviin, ja kiinnitä sitten tarra.



Kuva 3

## Ohjelmiston lataaminen

Label Maker -tulostinta voidaan käyttää erillisenä tarratulostimena voit tulostaa sillä tarroja suoraan tietokoneesta tai mobiililaitteesta käyttämällä uusinta Windows- tai Mac-työpöytäohjelmiston versiota tai iOS- tai Android-järjestelmän **DYMO® LabelManager Connect** - mobiilisovellusta.

- Lataa ja asenna työpöytäohjelmiston uusin versio osoitteesta [support.dymo.com](https://support.dymo.com).
- Hanki **DYMO® LabelManager Connect** - mobiilisovellus mobiililaitteesi sovelluskaupasta.

## Ladattavaan akkuun liittyviä turvallisuusohjeita

**Akun tyyppi:** Litiumioniakku 7,2 V 2000 mAh 14,4 Wh

Ladattavien litiumioniakkujen virheellinen käsittely voi aiheuttaa vuotoja, lämpöä, savua, räjähdyksen tai tulipalon. Tämä saattaa aiheuttaa toiminnan heikentymisen tai ongelman. Tämä voi myös vaurioittaa akkuun asennettua suojalaitetta. Se voi myös vaurioittaa laitteita tai vahingoittaa käyttäjiä. Noudata alla olevia ohjeita tarkasti.

### Vaara

- Käytä akkua vain LabelManager Executive 640CB - tarratulostimessa.
- Akku voidaan ladata vain Label Makeriin asetettuna ja käyttämällä laitteen mukana toimitettua USB-C-kaapelia tai 5 V:n USB-laturia.
- Älä yhdistä suoraan sähköpistokkeeseen tai tupakansytyttimeen.
- Älä säilytä akkua avotulen lähellä tai autossa, jossa lämpötila voi kohota yli 60 °C:een.

### Varoitus

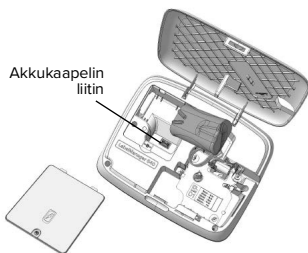
- Lopeta akun lataaminen, jos lataus ei valmistu 3 tunnissa.

## **Huomautus**

- Älä käytä Label Makeria tai akkua paikassa, jossa syntyy staattista sähköä.
- Käytä Label Makeria vain huonelämpötilassa.
- Akkua voi ladata vain lämpötilassa 0–45 °C.
- Akun varaus voidaan purkaa vain lämpötilassa -20–60°C.
- Käytä vain aitoja DYMO-tarroja.

## **Akun vaihtaminen**

- 1 Nosta tulostimen alakansi.
- 2 Avaa ja irrota akun kansi ristipääruuvimeisseliä käyttämällä.
- 3 Irrota akun kaapeli ja poista akku.
- 4 Aseta akku näytetyllä tavalla ja kytke kaapeli liittimeen.
- 5 Aseta kansi ja ruuvaa ruuvi huolellisesti paikalleen.



**Kuva 4**

## **Rajoitettu takuu**

Elektroniselle DYMO-tuotteellesi myönnetään takuu ostopäivämäärästä materiaali- ja valmistusvirheiden varalta. Takuuvaatimuksen tekeminen edellyttää, että asut maassa, josta DYMO-tuote ostettiin. Takuusi voimassaoloaika määräytyy alueen mukaan. Aluekohtaiset takuuajat on ilmoitettu alla:

<b>Asuinalue ja DYMO-ostos</b>	<b>Takuuaika</b>
Pohjois- ja Etelä-Amerikka	1 vuosi
Eurooppa, Aasia, Australia / Uusi-Seelanti	2 vuotta (+1 vuosi tuotteen rekisteröinnillä. Katso tietoja alta.)

DYMO korjaa tai vaihtaa tuotteesi veloitukselta seuraavilla ehdoilla:

- 1 Tämän takuun alaisten palautettujen tuotteiden mukana on oltava kuvaus virheestä ja kopio tuotteen alkuperäisestä ostotodistuksesta sekä täydet yhteystieto- ja toimitustiedot.
- 2 DYMOlle palautettavien tuotteiden on oltava huolellisesti pakattuja. DYMO ei ole vastuussa asiakkaan lähettämistä tavaroista, jotka katoavat tai vahingoittuvat matkalla.
- 3 Tuotteita on käytettävä vain toimitettujen käyttöohjeiden mukaisesti. DYMO ei ole vastuussa ongelmista, jotka johtuvat onnettomuuksista, väärin käytöksistä, muutoksista tai laiminlyönneistä.
- 4 DYMO ei ole vastuussa mistään välillisistä menetyksistä, vaurioista tai kuluista, jotka ovat seurausta koneiden tai lisälaitteiden käytöstä, paitsi tuotteiden käytön aiheuttamat kuolemantapaukset tai henkilövahingot.
- 5 DYMO-tarratulostimet on suunniteltu vain DYMO-merkkisten tarrojen kanssa käytettäväksi. Tämä takuu ei kata kolmansien osapuolten tarrojen käytön aiheuttamia ongelmia tai vaurioita.
- 6 Takuu ei vaikuta kuluttajan lainmukaisiin oikeuksiin.

## Australiaa koskevat erikoisehdot

Jos DYMO-tuote on myyty Australiassa, seuraavat ovat voimassa yllä olevan takuun lisäksi:

- Tuotteidemme mukana annettavia takuita ei voida sulkea pois Australian kuluttajalakien mukaisesti.
- Sinulla on oikeus korvaavaan tuotteeseen tai hyvitykseen, jos tuotteessa ilmenee merkittävä vika, ja oikeus kompensatioon mahdollisista muista ennakoitavissa olevista tappioista tai vaurioista.
- Sinulla on myös oikeus korjauttaa tai vaihtaa tuote, jos sen laatu ei ole hyväksyttävällä tasolla ja jos vikaa ei voida määrittää merkittäväksi.
- DYMO tekee kaikki korjaukset ja vaihdot ilmaiseksi.

Osoitteessa [www.dymo.com](http://www.dymo.com) on paikallisen huoltopalvelun yhteystiedot.

## Rekisteröidy, niin saat 2 + 1 vuoden takuun

Vain Euroopassa, Aasiassa, Australiassa tai Uusi-Seelannissa asuvat asiakkaat: Rekisteröi uusi DYMO-tuotteesi, niin saat yhden vuoden lisätakuun.

Rekisteröityneenä käyttäjänä saat myös seuraavaa:

- Asiantuntijoiden tekninen tuki
  - Hyödyllisiä vihjeitä ja vinkkejä tuotteen käyttöön
  - Erikoistarjouksia ja ilmoituksia uusista tuotteista
- Siirry osoitteeseen [www.dymo.com/register](http://www.dymo.com/register)

## Mitä tehdä, jos tuote on viallinen?

DYMO tarjoaa seuraavia huoltovaihtoehtoja:

- **DYMO-sivusto:** Useimmissa tapauksissa tarvitsemasi ohjeet löytyvät osoitteesta [www.dymo.com](http://www.dymo.com). Asiakastuen alueessa on DYMO-tuotteeseen liittyviä tietoja, kuten usein kysytyjä kysymyksiä ja tunnettujen ongelmien ratkaisuja. Lisätietoja on myös käyttöoppaassa.
- **DYMO Help Desk:** Voit myös ottaa yhteyttä DYMO Help Deskiin, jossa avustaja yrittää auttaa selvittämään ongelman laadun ja kertoo sinulle siitä, mitä voit tehdä seuraavaksi:

FI +35 8972519770  
Kansainvälinen +44 203 564 8354



## Sähkötiedot

### Virta



Kuva 5

5 V  / 2 A

(Virtalähde voi olla tietokoneen USB-C-portti tai 5 V:n USB-C-laturi,  joka täyttää kansalliset vaatimukset. Laturia ei toimiteta tuotteen mukana. Laturin tehon on oltava vähintään 2,5 W ja enintään 15 W, jotta paras mahdollinen latausnopeus voidaan saavuttaa. Katso Kuva 5. Suositellut laturiparametrit ovat:  
Tulo: 100–240 V ~, 50/60Hz, 0,3 A;  
Lähtö: 5 V , 2 A)

### Taajuusalue

2400–2483,5 MHz

### RF-lähtöteho

<10 dBm

Newell Brands Belgium BV ilmoittaa, että radiolaitetyyppi LabelManager Executive 640CB on EU-direktiivin 2014/53/EU ja Yhdistyneen kuningaskunnan radiolaitesäädösten SI 2017 No. 1206 mukainen. EU:n ja Yhdistyneen kuningaskunnan vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on saatavilla seuraavassa Internet-osoitteessa:  
[http://download.dymo.com\dymo\user-guides\LabelManager\LM640\Declarations\LM640\\_CE\\_Declaration\\_Conformity.fi.pdf](http://download.dymo.com\dymo\user-guides\LabelManager\LM640\Declarations\LM640_CE_Declaration_Conformity.fi.pdf)

## Informacje o drukarce etykiet

Drukarka etykiet DYMO® LabelManager Executive 640CB wykorzystuje kasety z taśmą DYMO D1 zawierające etykiety o szerokości 6 mm, 9 mm, 12 mm, 19 mm lub 24 mm. Kasety są dostępne w szerokiej gamie kolorów i wykończeń.



Pobierz  
przewodnik  
użytkownika

Aby uzyskać pełne informacje, pobierz przewodnik użytkownika drukarki *LabelManager Executive 640CB* z lokalizacji [support.dymo.com](http://support.dymo.com).



### POŁĄCZENIE BLUETOOTH®

Parowanie nie jest już konieczne. Drukarka etykiet automatycznie połączy się z urządzeniem podczas drukowania przy użyciu aplikacji **DYMO® LabelManager Connect**.

## Rejestracja drukarki etykiet

Aby zarejestrować drukarkę etykiet przez Internet, należy odwiedzić stronę [www.dymo.com/register](http://www.dymo.com/register). Numer seryjny znajduje się na spodzie drukarki etykiet.

## Ładowanie akumulatora

Akumulator jest już włożony i częściowo naładowany. Do ładowania drukarki etykiet służy dołączony kabel USB-C do USB-C. Pełne naładowanie trwa około 3 godzin.



Należy koniecznie zapoznać się ze środkami ostrożności - strona 93.

### Aby naładować akumulator:

- 1 Podłącz kabel USB do portu USB znajdującego się po prawej stronie drukarki etykiet.
- 2 Podłącz drugi koniec kabla USB do portu USB-C w komputerze lub w ładowarce ściennej USB-C 5V (brak w zestawie, patrz Rysunek 1).



Rysunek 1



Kabel USB służy tylko do ładowania akumulatora. Nie można używać kabla USB do zasilania drukarki etykiet.

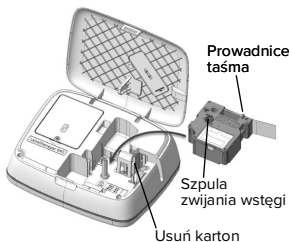
## Wkładanie kasety z taśma



**Przeostroga:** ostrze gilotyny jest bardzo ostre. Trzymaj palce i inne części ciała z dala od ostrza gilotyny.

### Aby włożyć kasetę:

- 1 Podnieś pokrywę dolną, aby odsłonić komorę etykiet.
- 2 Usuń ochronną wkładkę kartonową spomiędzy głowicy drukującej i rolki dociskowej.





- 3 Upewnij się, że taśma i wstęga są naprężone w poprzek otworu kasety i że taśma przechodzi pomiędzy prowadnicami taśmy. **Rysunek 2**  
Jeśli to konieczne, obróć szpulę cofania wstęgi zgodnie z ruchem wskazówek zegara i naciągnij wstęgę.
- 4 Włóż kasetę etykietą skierowaną na zewnątrz i umieszczoną między prowadnicami etykiet.
- 5 Naciśnij mocno, aż do zatrzaśnięcia kasety na miejscu i zamknij pokrywę.

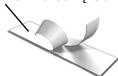
## Pierwsze użycie drukarki etykiet

Po pierwszym włączeniu zasilania, pojawia się prośba o ustawienie kilku parametrów.

### Aby wydrukować etykietę:

- 1 Naciśnij , aby włączyć zasilanie.
- 2 Gdy pojawi się ekran edycji, wprowadź tekst, aby utworzyć prostą etykietę.
- 3 Naciśnij przycisk .  
Po wydrukowaniu, etykieta zostanie automatycznie odcięta.
- 4 Zdejmij spodnią warstwę z etykiety, aby odsłonić klej, a następnie przytwierdź etykietę.

Oddziel warstwę ochronną



**Rysunek 3**

## Pobieranie oprogramowania

Drukarka etykiet może być używana jako urządzenie autonomiczne, jednak można również drukować etykiety bezpośrednio z komputera lub urządzenia mobilnego za pomocą najnowszej wersji oprogramowania na komputery stacjonarne Windows lub Mac, bądź aplikacji mobilnej **DYMO® LabelManager Connect** na systemy iOS oraz Android.

- Pobierz i zainstaluj najnowszą wersję naszego oprogramowania do tworzenia etykiet na komputerach stacjonarnych z witryny [support.dymo.com](http://support.dymo.com).
- Pobierz aplikację mobilną **DYMO® LabelManager Connect** ze sklepu z aplikacjami na urządzenia mobilne.

## Zasady dotyczące bezpieczeństwa akumulatorów

**Typ akumulatora:** litowo-jonowy 7,2V 2000mAh 14,4Wh

Nieprawidłowe postępowanie z akumulatorami litowo-jonowymi może spowodować wycieki, przegrzanie, dymienie, eksplozję lub pożar. Może to doprowadzić do pogorszenia parametrów pracy lub wystąpienia usterki. Ponadto może to spowodować uszkodzenie zabezpieczenia zainstalowanego w akumulatorze. Grozi to uszkodzeniem urządzenia lub obrażeniami ciała użytkownika. Należy ściśle przestrzegać poniższych instrukcji.

### Niebezpieczeństwo

- Używać akumulatora tylko w drukarce etykiet LabelManager Executive 640CB.
- Akumulator można ładować tylko, gdy jest umieszczony w drukarce etykiet, używając w tym celu dostarczonego w zestawie kabla USB-C lub ładowarki ściennej USB 5V.
- Nie podłączać bezpośrednio do gniazda elektrycznego lub ładowarki w gnieździe zapalniczki.
- Nie przechowywać akumulatorów w pobliżu ognia oraz we wnętrzach samochodów, gdzie temperatura może przekraczać 60°C.

### Ostrzeżenie

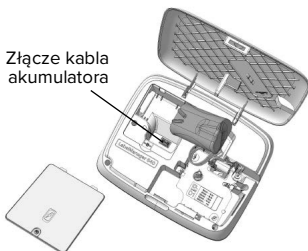
- Jeśli ładowanie nie zakończy się w ciągu 3 godzin, należy je przerwać.

## **Przeestroga**

- Nie używać drukarki etykiet ani akumulatora w miejscu, gdzie może powstawać elektryczność statyczna.
- Drukarkę etykiet należy użytkować tylko w temperaturze pokojowej.
- Ładowanie akumulatora jest dozwolone tylko w zakresie temperatur od 0°C do 45°C.
- Rozładowywanie akumulatora jest dozwolone tylko w zakresie temperatur od -20°C do 60°C.
- Używać tylko oryginalnych akumulatorów DYMO.

## **Wymiana baterii:**

- 1 Podnieś pokrywę dolną.
- 2 Posługując się wkrętakiem typu Phillips, odkręć i zdejmij pokrywę akumulatora.
- 3 Odłącz kabel akumulatora i wyjmij akumulator.
- 4 Włóż akumulator jak na rysunku, podłączając kabel do złącza.
- 5 Załóż pokrywę na miejsce i ostrożnie dokręć wkręt.



**Rysunek 4**

## Ograniczona gwarancja

Niniejszy produkt elektroniczny DYMO jest sprzedawany z gwarancją od daty zakupu obejmującą wady materiałowe i wykonania. Aby zgłosić roszczenie gwarancyjne, należy mieszkać w regionie, w którym zakupiono produkt DYMO. Gwarancja zostanie przedłużona na czas określony dla tego regionu. Poniżej podano okresy gwarancji dla poszczególnych regionów:

Region zamieszkania i zakupu produktu DYMO	Okres gwarancji
Ameryka Północna i Południowa	1 rok
Europa, Azja, Australia i Nowa Zelandia	2 lata (+1 rok po rejestracji produktu. Zobacz sekcję poniżej.)

Firma DYMO naprawi lub wymieni produkt bezpłatnie pod następującymi warunkami:

- 1 Do produktów zwracanych w ramach niniejszej gwarancji musi być dołączony opis wady wraz z kopią dowodu zakupu produktu i pełnymi szczegółami kontaktowymi oraz dotyczącymi dostawy: imię i nazwisko, telefon, pełny adres – ulica, numer domu, kod pocztowy, miasto, kraj.
- 2 Produkty zwracane do firmy DYMO muszą być odpowiednio zapakowane. Firma DYMO nie ponosi odpowiedzialności za utratę lub uszkodzenie towarów podczas transportu od klienta.
- 3 Produkty muszą być używane w sposób ściśle zgodny z dostarczonymi instrukcjami obsługi. Firma DYMO nie ponosi odpowiedzialności za defekty powstałe w wyniku wypadku, nieprawidłowego użycia, zmiany lub zaniedbania.
- 4 Firma DYMO nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty wynikowe, uszkodzenia lub wydatki dowolnego rodzaju spowodowane przez urządzenia lub akcesoria lub ich stosowanie, z zastrzeżeniem, że odpowiedzialność za śmierć lub obrażenia ciała spowodowane przez takie produkty nie jest wyłączona.
- 5 Drukarki DYMO są zaprojektowane wyłącznie do użytku z etykietami marki DYMO. Niniejsza gwarancja nie obejmuje żadnych usterek ani uszkodzeń spowodowanych użyciem etykiet innych producentów.
- 6 Niniejsza gwarancja nie wpływa na prawa klienta przysługujące z mocy ustaw.

## Postanowienia szczególne dotyczące Australii

Oprócz powyższej gwarancji, obowiązują następujące postanowienia, jeżeli sprzedaż produktu DYMO miała miejsce w Australii:

- Nasze towary objęte są gwarancją, której postanowienia nie podlegają uchyleniu przez australijskie przepisy konsumenckie.
- Nabywcy przysługuje prawo do wymiany lub refundacji w przypadku poważnej awarii oraz odszkodowania w związku z innymi, możliwymi do rozsądnego przewidzenia szkodami lub stratami.
- Nabywcy przysługuje również prawo do naprawy lub wymiany towaru, jeżeli jest on niezadowolającej jakości, a usterka nie stanowi poważnej awarii.
- Wszelkie naprawy i wymiany zostaną dokonane nieodpłatnie, na koszt firmy DYMO.

Informacje kontaktowe lokalnych ośrodków serwisowych można znaleźć na stronie [www.dymo.com](http://www.dymo.com).

## Rejestracja przedłuża gwarancję do 2 + 1 lat

Tylko klienci mieszkający w Europie, Azji, Australii lub Nowej Zelandii:

Zarejestrowanie nowego produktu DYMO wydłuża gwarancję o dodatkowy 1 rok.

Zarejestrowanemu użytkownikowi przysługują również:

- Pomoc techniczna ze strony ekspertów
- Użyteczne wskazówki i porady dotyczące użytkowania produktu
- Powiadomienia o specjalnych ofertach i zapowiedzi nowych produktów

Zapraszamy na stronę [www.dymo.com/register](http://www.dymo.com/register)

## Co robić w przypadku usterki produktu?

Firma DYMO oferuje następujące opcje serwisowe:

- **Witryna internetowa DYMO:** w większości przypadków wizyta na stronie [www.dymo.com](http://www.dymo.com) zapewni właściwą pomoc. W części poświęconej obsłudze klienta można znaleźć informacje na temat produktów firmy DYMO, takie jak często zadawane pytania i rozwiązania znanych problemów. Instrukcja użytkownika zawiera również dodatkowe informacje.
- **Obsługa techniczna firmy DYMO:** można również skontaktować się z obsługą techniczną firmy DYMO, której pracownik pomoże określić dokładny charakter problemu i poradzić, jakie dalsze czynności należy wykonać:

PL +48 223060692

Intl +44 203 564 8354



## Elektryczne parametry znamionowe

Zasilanie



Rysunek 5

5V  /2A

(Zasilanie z portu USB typu C w komputerze lub posiadającej dopuszczenie krajowe ładowarki ściennej USB typu C 5V  - brak ładowarki w zestawie. Aby uzyskać maksymalną szybkość ładowania, ładowarka musi dostarczać co najmniej 2,5 W i maksymalnie 15 W mocy. Patrz Rysunek 5. Zalecane parametry ładowarki:  
Wejście: 100-240V $\sim$ , 50/60Hz, 0,3A;  
Wyjście: 5V , 2A)

Zakres częstotliwości 2400–2483,5 MHz

Moc wyjściowa  
częstotliwości  
radiowych <10 dBm

Firma Newell Brands Belgium BV niniejszym oświadcza, że urządzenie radiowe typu LabelManager Executive 640CB jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE oraz obowiązującymi w Wielkiej Brytanii przepisami dotyczącymi sprzętu radiowego SI 2017 nr 1206.

Pełny tekst deklaracji zgodności z przepisami obowiązującymi w UE i Wielkiej Brytanii jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

[http://download.dymo.com\dymo\user-guides\LabelManager\LM640\Declarations\LM640\\_CE\\_Declaration\\_Conformity.pl.pdf](http://download.dymo.com\dymo\user-guides\LabelManager\LM640\Declarations\LM640_CE_Declaration_Conformity.pl.pdf)

## Néhány szó az új feliratozógépről

A DYMO® LabelManager Executive 640CB típusú feliratozógép 6 mm, 9 mm, 12 mm, 19 mm vagy 24 mm széles DYMO D1 szalagkazettával működik. A kazetták számos színben és kivitelben kaphatók.

Teljes körű információkhoz töltsse le a *LabelManager Executive 640CB User Guide* fájlt a [support.dymo.com](http://support.dymo.com) webhelyről.



Használati  
útmutató  
letöltése



### BLUETOOTH®-CSATLAKOZÁS

Nincs többé szükség párosításra. A DYMO® LabelManager Connect alkalmazásból történő nyomtatáskor a feliratozógép automatikusan csatlakozik az eszközhöz.

### A feliratozógép regisztrálása

A feliratozógépet a [www.dymo.com/register](http://www.dymo.com/register) webhelyen regisztrálhatja. A sorozatszám a címkézógép alján található.

### Az akkumulátor feltöltése

Az akkumulátor gyárilag be van helyezve és részlegesen fel van töltve. A feliratozógép a mindkét végén USB-C csatlakozójú kábelrel keresztül tölthető fel. A teljes töltöttséghez mintegy három óra szükséges.



Feltétlenül olvassa el a biztonsági figyelmeztetéseket (99. oldal).

### Az akkumulátor töltésének menete

- 1 Dugja be az USB kábelt a feliratozógép jobb oldalán lévő USB aljzatba.
- 2 Az USB kábel másik végét csatlakoztassa a számítógép egyik USB aljzatába vagy egy USB-C 5 V-os fali töltőbe (nem tartozék, lásd 1. ábra).



1. ábra



Az USB kábel kizárólag az akkumulátor töltésére szolgál; a feliratozógép táplálására nem használható.

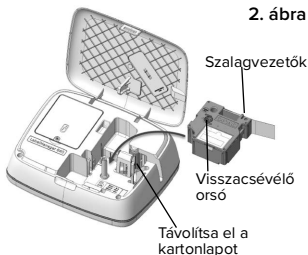
## A szalagkazetta behelyezése



**Vigyázat:** A vágópenge rendkívül éles. Tartsa távol az ujjait és egyéb testrészeit a vágópengétől.

### A kazetta behelyezésének menete

- 1 A címke rekeszhez az alsó fedelet felemelve férhet hozzá.
- 2 Távolítsa el a nyomtatófej és a szorítógörgő közötti védő kartonlapot.





2. ábra

- 3 Ügyeljen, hogy a szalag feszes legyen a kazetta szájánál, és hogy a szalag áthaladjon a szalagvezetők között.  
Ha szükséges, feszítse meg a szalagot a visszacsévélő orsó jobbra forgatásával.
- 4 Helyezze be a kazettát oly módon, hogy a szalag kifelé nézzen, és áthaladjon a szalagvezetők között.
- 5 Határozott nyomással pattintsa a helyére a kazettát, majd zárja a fedelet.

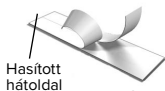
## A feliratozó gép első használata

Első bekapcsolásakor a készülék "több beállítást kér.

### Így nyomtathat ki egy címkét

- 1 A  gomb megnyomásával kapcsolja be a készüléket.
- 2 A szerkesztési képernyő megjelenésekor írjon be szöveget egy egyszerű címke készítéséhez.
- 3 Nyomja meg a  gombot.  
Nyomtatás után a feliratozó gép automatikusan levágja a címkét.

- 4 Távolítsa el a címke hátoldalát, hogy szabaddá tegye az öntapadó felületet, majd helyezze fel a címkét.



3. ábra

## A szoftver letöltése

A feliratozógép használható önállóan, vagy közvetlenül számítógépről vagy mobil eszközről Windows vagy Mac asztali szoftverünk legújabb verziójával, vagy az iOS és Android platformon használható **DYMO® LabelManager Connect** mobilalkalmazással.

- Töltse le és telepítse a feliratozógép asztali szoftverének legújabb verzióját a [support.dymo.com](https://support.dymo.com) webhelyről.
- A **DYMO® LabelManager Connect** mobilalkalmazást mobil eszközének alkalmazásáruházából töltheti le.

## Biztonsági óvintézkedések az akkumulátorhoz

**Akkumulátor típusa:** lítium-ionos, 7,2 V 2000 mAh 14,4 Wh  
A lítium-ion akkumulátor helytelen kezelése szivárgást, hőt, füstöt, robbanást vagy tüzet okozhat. Ez minőségbeli romlást vagy meghibásodást okozhat. Károsíthatja az akkumulátorba beépített védőeszközt is. A készülék károsodásához vagy személyi sérüléshez vezethet. Pontosan tartsa be az alábbi utasításokat.

### ⚠ **Veszély!**

- Az akkumulátort kizárólag a LabelManager Executive 640CB típusú feliratozógépben használja.
- Az akkumulátor csak a feliratozógépbe behelyezve tölthető a mellékelt USB-C kábelről vagy egy 5 V-os fali töltőadapterről.
- Ne csatlakoztassa közvetlenül fali aljzatba vagy cigarettagyújtóra.
- Ne tárolja az akkumulátort tűz közelében vagy autóban, ha a hőmérséklet 60 °C felett lehet.

## **⚠ Figyelem**

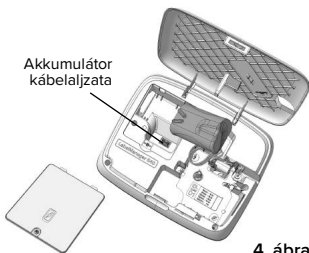
- Ha az akkumulátor töltése nem fejeződik be 3 órán belül, hagyja abba a töltést.

## **⚠ Vigyázat!**

- Ne használja a feliratozógépet vagy az akkumulátort olyan helyen, ahol statikus töltés keletkezik.
- A feliratozógépet csak szobahőmérsékleten használja.
- Az akkumulátor csak a 0 °C – +45 °C hőmérséklettartományban tölthető.
- Az akkumulátor csak a -20 °C – +60 °C hőmérséklettartományban süthető ki.
- Kizárólag eredeti DYMO akkumulátort használjon.

## **Az akkumulátor cseréjének menete**

- 1 Emelje fel az alsó fedelet.
- 2 Csillagcsavarhúzóval csavarja ki az akkumulátor rekesz fedelét rögzítő csavart, és vegye le a fedelet.
- 3 Húzza ki az akkumulátorkábelt, és vegye ki az akkumulátort.
- 4 A mutatott módon helyezze be az akkumulátort, és dugja be a kábelt az aljzatba.
- 5 Helyezze vissza a fedelet, és óvatosan húzza meg a csavart.



**4. ábra**

## Korlátozott garancia

Az Ön által megvásárolt elektronikus DYMO termékre a vásárlás dátumától kezdődően szavatoljuk az anyag- és megmunkálási hibáktól való mentességet. Jótállási igényt akkor nyújthat be, ha abban a régióban lakik, ahol a DYMO terméket megvásárolta. Szavatossága az adott régióra megadott időtartamra szól. A régiófüggő szavatossági időtartamok az alábbiak:

Lakóhely és DYMO-vásárlás régiója	Szavatosság időtartama
Észak- és Dél-Amerika	1 év
Európa, Ázsia, Ausztrália/Új-Zéland	2 év (+1 év regisztrált termék esetén. Lásd lejjebb)

A DYMO ingyenesen megjavítja vagy kicseréli a terméket, ha teljesülnek az alábbi feltételek:

- 1 A jelen szavatosság keretében visszaküldött termékekhez mellékelni kell a hiba leírását, a vásárlási bizonylatot, valamint a feladó összes kapcsolattartási és szállítási adatát: nevet, telefonszámot, teljes címet (ország, város, irányítószám, utca, házszám).
- 2 A DYMO vállalathoz visszaküldött terméket megfelelően be kell csomagolni. A DYMO nem vállal felelősséget az ügyfél által elküldött, út közben elvesztett vagy megsérült áruért.
- 3 A garancia csak szigorúan a kezelési utasításnak megfelelően használt termékre érvényes. A DYMO nem vállal kárfelelősséget a baleset, rendellenes használat, módosítás vagy hanyagság okozta károkért.
- 4 A DYMO nem vállal kárfelelősséget a gépekből vagy tartozékokból vagy azok használatából eredő semmilyen következményes veszteségért, kárért vagy költségért, azzal a kivétellel, hogy nem zárja ki a kárfelelősséget az ilyen termékek okozta halálért vagy testi sérülésért.
- 5 A DYMO gyártmányú címkenyomtatók kizárólag eredeti DYMO címkék használatára vannak tervezve. A jelen garancia nem vonatkozik semmilyen olyan működési hibára vagy sérülésre, amelyet más gyártók címkéi okoztak.
- 6 A jelen garancia nem befolyásolja az Ön fogyasztóként élvezett egyéb jogait.

## Ausztráliára vonatkozó külön feltételek

A fenti garancián felül az alábbi feltételek érvényesek, ha a DYMO termék értékesítése Ausztráliában történt:

- Áruinkra olyan garanciák vonatkoznak, amelyek nem zárhatók ki az ausztrál fogyasztóvédelmi törvény alapján.
- A vevő jogosult cserére vagy az összeg visszatérítésére jelentős meghibásodás esetén, és kártérítésre bármely más, ésszerűen előrelátható veszteség vagy kár esetén.
- Ha az áru nem elfogadható minőségű és a meghibásodás nem üti meg a jelentős meghibásodás mértékét, a vevő jogosult a termék megjavítására vagy cseréjére is.
- Bármely javítás vagy csere a DYMO költségére történik és a vevő számára ingyenes.

Területileg illetékes szervizközpontjának elérhetősége a [www.dymo.com](http://www.dymo.com) oldalon található.

## Regisztrálás 2 + 1 év garanciára

Csak Európában, Ázsiában, Ausztráliában vagy Új-Zélandon élő ügyfelek esetén: Ha regisztrálja új DYMO termékét, további 1 év garanciát kap. Regisztrált felhasználóink kapnak ezenfelül:

- műszaki segítséget szakértőinktől,
- hasznos tippeket és trükköket a termék használatához,
- speciális ajánlatokat és új termék-bejelentéseket.

Látogasson el ide: [www.dymo.com/register](http://www.dymo.com/register)

## Teendők hibás áru esetén

A DYMO az alábbi szervizlehetőségeket kínálja fel:

- **A DYMO webhelye:** A legtöbb problémához a [www.dymo.com](http://www.dymo.com) oldalon megtalálja a megfelelő segítséget. Az Ügyféltámogatás területen információkat talál a megvásárolt DYMO termékről, például a gyakran feltett kérdéseket (FAQ) és az ismert problémák megoldását. A Használati kézikönyv is tartalmaz további információkat.
- **DYMO Help Desk:** Fordulhat a DYMO hibabejelentő központjához is, ahol a kezelő segít meghatározni a probléma pontos jellegét és tanácsot ad a folytatáshoz:

HU 06 1 7789452  
Nemzetközi +44 203 564 8354


## Elektromos adatok

Be-/kikapcsoló  
gomb




5. ábra

5 V  /2 A

(Táplálás vagy a számítógép egy C típusú USB aljzatáról vagy egy C típusú, 5 V  feszültségű, országosan jóváhagyott fali töltőről, a töltő nem tartozék. A töltő leadott teljesítménye legalább 2,5 W és a maximális töltési sebesség eléréséhez legfeljebb 15 W legyen.

Lásd: 5. ábra. A töltő javasolt paraméterei:

Bemenet: 100–240 V ~, 50/60 Hz, 0,3 A;  
Kimenet: 5 V , 2 A)

Frekvencia-  
tartomány

2400–2483,5 MHz

RF kimeneti  
teljesítmény

< 10 dBm

A Newell Brands Belgium BV ezennel kijelenti, hogy a LabelManager Executive 640CB típusú rádiófrekvenciás berendezés kielégíti a 2014/53/EU irányelv és a rádióberendezésekre vonatkozó brit „UK Radio Equipment Regulations SI 2017 No. 1206” szabályozás követelményeit.

Az EU és az Egyesült Királyság területére vonatkozó megfelelőségi nyilatkozatok teljes szövege megtalálható a következő webhelyen: [http://download.dymo.com\dymo\user-guides\LabelManager\LM640\Declarations\LM640\\_CE\\_Declaration\\_Conformity.hu.pdf](http://download.dymo.com\dymo\user-guides\LabelManager\LM640\Declarations\LM640_CE_Declaration_Conformity.hu.pdf)

## O vašem novém štítkovači

Štítkovač DYMO® LabelManager Executive 640CB používá kazety se páskou DYMO se šířkou 6 mm, 9 mm, 12 mm, 19 mm nebo 24 mm. Kazety jsou k dostání v celé řadě různých barev a povrchových úprav.

Úplné informace najdete v uživatelské příručce k přístroji *LabelManager Executive 640CB*, kterou si můžete stáhnout z webu [support.dymo.com](http://support.dymo.com).



Stáhněte si uživatelskou příručku



### PŘIPOJENÍ BLUETOOTH®

Párování již není nutné. Když budete tisknout z aplikace **DYMO® LabelManager Connect**, štítkovač se k vašemu zařízení připojí automaticky.

### Registrace štítkovače

Zaregistrujte štítkovač on-line na adrese [www.dymo.com/register](http://www.dymo.com/register). Sériové číslo se nachází na spodní straně štítkovače.

### Nabíjení baterie

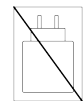
Baterie je již vložena a je částečně nabitá. Štítkovač se nabíjí pomocí přiloženého kabelu USB-C / USB-C. Úplné nabití trvá přibližně 3 hodiny.



Přečtěte si bezpečnostní upozornění na strana 105.

### Dobíjení baterie

- 1 Připojte USB kabel do USB portu na pravé straně štítkovače.
- 2 Druhý konec USB kabelu zapojte do portu USB-C na počítači nebo do síťové nabíječky USB-C 5 V (není součástí dodávky, viz Obrázek 1).



Obrázek 1



USB kabel se používá pouze k dobíjení baterie; USB kabel nelze používat k napájení štítkovače.

## Vložení kazety se páskou

Váš štítkovač používá kazety se páskou DYMO D1.

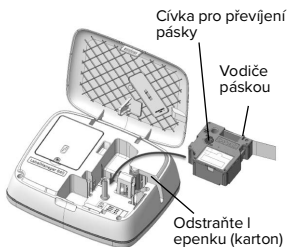


**Upozornění:** Řezací čepel je velmi ostrá.

Nepřibližujte prsty ani jiné části těla k řezací čepeli.

### Postup vložení kazety páskou

- 1 Zvednutím spodního krytu odkryjte přihrádku na štítky.
- 2 Odstraňte ochrannou kartonovou vložku mezi tiskovou hlavou a přítlačným válcem.
- 3 Dbejte na to, aby podkladová a barvicí páska byly v úseku ústí kazety napnuty a aby podkladová páska procházela mezi vodiči páskou.



**Obrázek 2**



V případě potřeby napněte pásku otočením cívky pro převínutí ve směru hodinových ručiček.

- 4 Vložte kazetu tak, aby štítek směřoval ven a aby byl umístěn mezi vodiči štítků.
- 5 Pevně zatlačte, až kazeta se slyšitelným cvaknutím zaskočí na místo a zavřete kryt.

### První použití štítkovače

Při prvním zapnutí se zobrazí výzva k nastavení několika parametrů.

#### Postup tisku štítku

- 1 Stisknutím  přístroj zapněte.
- 2 Když se zobrazí obrazovka úprav, zadejte text a vytvořte jednoduchý štítek.
- 3 Stiskněte . Štítek se po vytisknutí automaticky odřízne.

- 4 Odstraněním podkladu ze štítku odkryjte lepicí stranu a nalepte štítek na požadované místo.



Obrázek 3

## Stažení softwaru

Váš štítkovač můžete používat jako samostatný štítkovač, nebo můžete tisknout štítky přímo z počítače za pomoci poslední verze softwaru pro systémy Windows nebo Mac, případně mobilní aplikace **DYMO® LabelManager Connect** pro iOS a Android.

- Stáhněte si a nainstalujte nejnovější verzi softwaru pro tvorbu štítků určenou pro počítače z webu [support.dymo.com](http://support.dymo.com).
- Mobilní aplikaci **DYMO® LabelManager Connect** získáte v obchodě s aplikacemi pro vaše mobilní zařízení.

## Bezpečnostní upozornění týkající se dobíjecích baterií

**Typ baterie:** Lithium-iontová, 7,2 V 2000 mAh 14,4 Wh  
Nesprávná manipulace se lithium-iontovou dobíjecí baterií může způsobit vytečení, generování tepla, výbuch nebo požár. To může způsobit zhoršení funkčnosti nebo selhání přístroje. Může rovněž dojít k poškození ochranného zařízení nainstalovaného v baterii. V důsledku toho může dojít k poškození zařízení nebo zranění uživatele. Pečlivě dodržujte níže uvedené pokyny.

### ⚠ Nebezpečí

- Baterii používejte pouze ve štítkovači LabelManager Executive 640CB.
- Baterii lze nabíjet pouze když je vložena ve štítkovači, a to pomocí dodávaného USB-C kabelu nebo prostřednictvím síťové zásuvky 5 V s konektorem USB.
- Nepřipojujte přístroj přímo do elektrické zásuvky ani do cigaretového zapalovače v autě.

- Neskladujte baterii v blízkosti ohně nebo uvnitř auta, kde mohou teploty přesahovat 60 °C.

### **⚠ Varování**

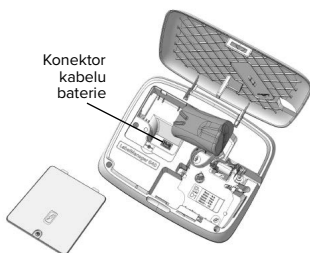
- Pokud se baterie nenabije ani za 3 hodiny, ukončete nabíjení.

### **⚠ Upozornění**

- Nepoužívejte štítkovač ani baterii na místě, kde se vytváří statická elektřina.
- Štítkovač používejte pouze při pokojové teplotě.
- Baterii lze nabíjet pouze v rozmezí teplot 0 °C až 45 °C.
- Baterii lze vybit pouze v rozmezí teplot -20 °C až 60 °C.
- Používejte pouze originální baterii DYMO.

### **Výměna baterie**

- 1 Zvedněte zadní kryt.
- 2 Pomocí křížového šroubováku odšroubujte a sejměte kryt baterie.
- 3 Odpojte kabel baterie a vyjměte baterii.
- 4 Vložte baterii podle obrázku a zapojte kabel do konektoru.
- 5 Znovu nasadte kryt a opatrně utáhněte šroub.



**Obrázek 4**

## Omezená záruka

Na elektronický produkt DYMO je poskytována záruka na vady materiálu a zpracování od data zakoupení. Abyste mohli odeslat reklamaci v rámci záruky, musíte mít sídlo / trvalé bydliště v regionu, kde byl produkt DYMO zakoupen. Vaše záruka se prodlouží o dobu, která je pro daný region specifická. Regionální záruční lhůty naleznete níže:

Region sídla / trvalého bydliště a koupě produktu DYMO	Záruční lhůta
Severní a jižní Amerika	1 rok
Evropa, Asie, Austrálie / Nový Zéland	2 roky (+1 rok při registraci produktu. Viz část níže)

Společnost DYMO bezplatně opraví nebo vymění produkt za následujících podmínek:

- 1 Produkty, na něž je uplatňována záruka, musí být vráceny s popisem vady a kopií dokladu o koupi, a dále s kompletními kontaktními a dodacími údaji: jménem, telefonem a kompletní adresou – musí být uvedena ulice, číslo domu, PSČ, město, stát.
- 2 Produkty, které se vracejí společnosti DYMO, musí být adekvátně zabaleny. Společnost DYMO nenese odpovědnost za ztrátu nebo poškození zboží, k nimž došlo při přepravě od zákazníka.
- 3 Produkty musí být používány výhradně v souladu s přiloženým návodem k obsluze. Společnost DYMO nenese odpovědnost za vady způsobené nehodou, nesprávným používáním, změnou nebo zanedbáním.
- 4 Společnost DYMO nenese odpovědnost za žádné následné ztráty, škody nebo výdaje jakéhokoli druhu, které jsou způsobeny stroji nebo příslušenstvím, případně jejich používáním, s výjimkou odpovědnosti za smrt nebo zranění způsobených těmito produkty, pokud tato odpovědnost není vyloučena.
- 5 Tiskárny štítků DYMO jsou určeny pouze k používání se štítky značky DYMO. Tato záruka se nevztahuje na nesprávnou funkci nebo poškození, k nimž došlo v důsledku používání štítků jiných dodavatelů.
- 6 Tato záruka nemá žádný vliv na vaše (tj. spotřebitelská) zákonná práva.

## Speciální ustanovení pro Austrálii

Následující ustanovení platí nad rámec výše uvedené záruky, pokud se prodej produktu DYMO uskutečnil v Austrálii:

- Naše zboží je dodáváno se zárukami, které nelze podle australského zákona o ochraně spotřebitele vyloučit.
- Máte nárok na výměnu zboží nebo finanční náhradu v případě zásadní poruchy a na kompenzaci za veškeré přiměřeně předvídatelné ztráty nebo škody.
- Máte rovněž nárok na opravu nebo výměnu zboží v případě jeho nepřijatelné kvality, a to i v případě, že se nejedná o zásadní poruchu.
- Veškeré opravy nebo výměny jsou prováděny na náklady společnosti DYMO a pro vás jsou zdarma.

Kontaktní údaje vašeho místního servisního střediska najdete na webu [www.dymo.com](http://www.dymo.com).

## Zaregistrujte se a získejte záruku 2 + 1 rok

Pouze zákazníci žijící v Evropě, Asii, Austrálii nebo na Novém Zélandu:

Zaregistrujte svůj nový produkt DYMO a získejte 1 rok záruky navíc.

Jako registrovaný uživatel rovněž získáte:

- Technickou podporu od expertů
- Užitečné tipy a triky, vztahující se k používání vašeho produktu
- Speciální nabídky a ohlášení nových produktů

Přejděte na stránku [www.dymo.com/register](http://www.dymo.com/register)

## Co dělat, pokud je produkt vadný?

Společnost DYMO nabízí následující možnosti servisu:

- **Webové stránky DYMO:** Ve většině situací získáte pomoc prostřednictvím webových stránek [www.dymo.com](http://www.dymo.com). V části Zákaznická podpora najdete informace o svém produktu DYMO, např. Časté dotazy a řešení známých problémů. Další informace vám poskytne rovněž Uživatelská příručka.
- **Zákaznická podpora DYMO:** Můžete rovněž kontaktovat telefonickou podporu DYMO, kde vám operátor může pomoci určit přesnou povahu problému a poradit vám, co máte dělat dále:

CZ +42 0239016817

Ostatní země+44 203 564 8354

## Elektrické charakteristiky


### Napájení



Obrázek 5


5 V  / 2 A

(Přístroj je napájen buď prostřednictvím USB portu typu C ve vašem počítači nebo pomocí schválené síťové nabíječky s konektorem USB typu C

5 V . Nabíječka není součástí dodávky.

Abychom docílili maximální rychlosti nabíjení, musí být výkon generovaný nabíječkou min. 2,5 W a max. 15 W. Viz Obrázek 5. Doporučené parametry nabíječky:

Vstup: 100–240 V ~, 50/60 Hz, 0,3 A;

Výstup: 5 V , 2 A)

### Frekvenční rozsah

2400–2483,5 MHz

### RF výstupní výkon

<10 dBm

Společnost Newell Brands Belgium BV tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typu LabelManager Executive 640CB je v souladu se směrnicí EU 2014/53/EU a britskými předpisy pro rádiová zařízení SI 2017 č. 1206.

Kompletní text prohlášení o shodě EU a Velké Británie je k dispozici na následující internetové adrese:

[http://download.dymo.com\dymo\user-guides\LabelManager\LM640\Declarations\LM640\\_CE\\_Declaration\\_Conformity.cs.pdf](http://download.dymo.com\dymo\user-guides\LabelManager\LM640\Declarations\LM640_CE_Declaration_Conformity.cs.pdf)

## Informácie o vašom novom štítkovači

Štítkovač DYMO® LabelManager Executive 640CB používa páskové kazety DYMO D1 so šírkou 6 mm, 9 mm, 12 mm, 19 mm alebo 24 mm. Kazety sú k dispozícii v širokej škále farieb a prevedení.



Prevziať  
Používateľskú  
príručku  
k štítkovaču

Kompletné informácie nájdete v *používateľskej príručke k aplikácii LabelManager Executive 640CB*, ktorú si môžete stiahnuť z [support.dymo.com](http://support.dymo.com).



### PRIPOJENIA BLUETOOTH®

Párovanie už nie je potrebné. Tlačiareň štítkov sa automaticky pripojí k vášmu zariadeniu pri tlači z aplikácie **DYMO® LabelManager Connect**.

### Registrácia štítkovača

Navštívte webovú lokalitu [www.dymo.com/register](http://www.dymo.com/register), na ktorej môžete zaregistrovať svoj štítkovač online. Sériové číslo sa nachádza na spodnej strane štítkovača.

### Dobíjanie batérie

Batéria je už vložená a čiastočne nabitá. Na nabíjanie štítkovača sa používa dodaný kábel USB-C na USB-C. Úplné nabitie trvá približne 3 hodiny.



Nezabudnite si prečítať Bezpečnostné opatrenia na strane 111.

### Nabíjanie batérie

- 1 Pripojte kábel USB do portu USB na pravej strane štítkovača.
- 2 Druhý koniec kábla USB zapojte do portu USB-C na počítači alebo do sieťovej nabíjačky USB-C 5 V (nie je súčasťou dodávky, pozrite si časť Obrázok 1).



Obrázok 1



Kábel USB sa používa len na dobíjanie batérie; kábel USB nemožno použiť na napájanie štítkovača.

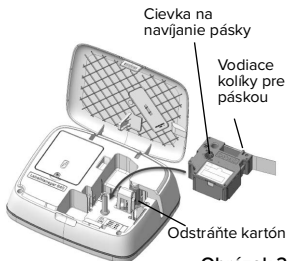
## Vkladanie kazety s páskou



**Upozornenie:** Čepel' je mimoriadne ostrá.  
Nepribližujte prsty a iné časti tela k reznej čepeli.

### Vloženie kazety

- 1 Zdvihnute spodný kryt, aby ste odkryli kazetu s páskou.
- 2 Odstráňte ochrannú kartónovú vložku medzi tlačovou hlavou a prítlačným valcom.
- 3 Skontrolujte, či sú podkladová a farbiaca páska napnuté v prednej časti kazety a či páska prechádza medzi vodiacimi kolíkmi.



**Obrázok 2**



V prípade potreby otočte cievkou na navíjanie pásky v smere hodinových ručičiek na napnutie pásky.

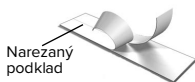
- 4 Vložte kazetu so štítkom otočeným smerom von a umiestneným medzi vodiacimi kolíkmi pásky.
- 5 Pevne zatlačte, kým kazeta nezapadne na miesto, a zatvorte kryt.

## Prvé použitie štítkovača

Pri prvom zapnutí napájania sa zobrazí výzva na nastavenie niekoľkých nastavení.

### Tlač štítku

- 1 Stlačte tlačidlo  na zapnutie.
- 2 Keď sa zobrazí obrazovka úprav, zadajte text a vytvorte jednoduchý štítk.
- 3 Stlačte tlačidlo . Štítk sa po vytlačení automaticky odreže.
- 4 Zo štítku odstráňte podklad, odkryte lepiacu časť a štítk nalepte.



**Obrázok 3**

## Prevzatie softvéru

Váš štítkovač môže byť použitý ako samostatná tlačiareň štítkov alebo môžete tlačiť štítky priamo z počítača alebo mobilného zariadenia pomocou najnovšej verzie nášho desktopového softvéru pre Windows alebo Mac alebo mobilnej aplikácie **DYMO® LabelManager® Connect** pre iOS a Android.

- Prevezmite si a nainštalujte najnovšiu verziu nášho softvéru na označovanie stolných počítačov z lokality **support.dymo.com**.
- Získajte mobilnú aplikáciu **DYMO® LabelManager Connect** z obchodu s aplikáciami vo vašom mobilnom zariadení.

## Bezpečnostné opatrenia týkajúce sa nabíjateľných batérií

**Typ batérie:** Lítiovo-iónová 7,2 V 2 000 mAh 14,4 Wh

Nesprávna manipulácia s lítium-iónovou dobíjateľnou batériou môže zapríčiniť vytečenie, prehriatie, dymenie, výbuch alebo požiar. Môže to spôsobiť zhoršenie prevádzky alebo poruchu zariadenia. Poškodiť sa môže aj ochranný obvod nachádzajúci sa v batérii. Jeho poškodenie môže mať za následok poškodenie zariadenia alebo zranenie používateľov. Postupujte presne podľa pokynov nižšie.

### **Nebezpečenstvo**

- Batériu používajte len v štítkovači LabelManager Executive 640CB.
- Batériu je možné nabíjať len pri vložení do štítkovača pomocou dodaného kábla USB-C alebo prostredníctvom 5 V sieťovej nabíjačky USB.
- Batériu nezapájajte priamo do elektrickej zásuvky ani do nabíjačky cigaretového zapalovača.
- Batériu neskladujte v blízkosti ohňa ani vo vnútri vozidla, kde môže byť teplota vyššia ako 60 °C.

## **⚠ Výstraha**

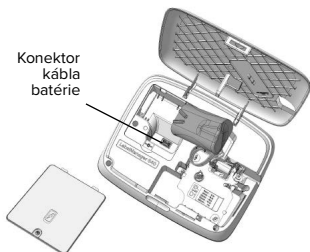
- Ak sa nabíjanie nedokončí do 3 hodín, zastavte nabíjanie batérie.

## **⚠ Upozornenie**

- Nepoužívajte štítkovač ani batériu na mieste, kde vzniká statická elektrina.
- Štítkovač používajte len pri izbovej teplote.
- Batériu možno nabíjať len v teplotnom rozsahu od 0 °C do 45 °C.
- Batériu možno vybíjať len v teplotnom rozsahu od – 20 °C do 60 °C.
- Používajte iba originálnu batériu značky DYMO.

## **Výmena batérie**

- 1 Nadvihnite spodný kryt.
- 2 Pomocou krížového skrutkovača odskrutkujte a odstráňte kryt batérie.
- 3 Odpojte kábel batérie a vyberte batériu.
- 4 Vložte batériu podľa obrázka a zasuňte kábel do konektora.
- 5 Nasadte kryt a jemne utiahnite skrutku.



**Obrázok 4**

## Obmedzená záruka

Tento elektronický produkt od spoločnosti DYMO si kupujete so zárukou platnou od dátumu zakúpenia, ktorá sa vzťahuje na chyby materiálu a odborného vypracovania. Ak chcete uskutočniť reklamáciu, musíte mať pobyt v oblasti, kde bol produkt od spoločnosti DYMO zakúpený. Vaša záruka bude trvať po dobu určenú pre vašu oblasť. Dĺžku záruky pre jednotlivé regióny nájdete nižšie:

Oblasť, kde máte pobyt a nákup produktu od spoločnosti DYMO	Dĺžka záruky
Severná a Južná Amerika	1 rok
Európa, Ázia, Austrália/Nový Zéland	2 roky (+ 1 rok s registráciou výrobku. Pozrite si časť nižšie)

Spoločnosť DYMO bezplatne opraví alebo vymení váš produkt pri dodržaní nasledujúcich podmienok:

- 1 Produkty, ktoré vraciate výrobcovi na základe týchto záručných podmienok, musia obsahovať popis poruchy a kópiu pokladničného bloku alebo iného dokladu o kúpe a vaše plné kontaktné a dodacie údaje: meno, telefónne číslo, úplná adresa – ulica, číslo domu, PSČ, mesto, krajina.
- 2 Produkty, ktoré vraciate spoločnosti DYMO, musia byť primerane zabalené. Spoločnosť DYMO nepreberá žiadnu zodpovednosť za tovar, ktorý sa stratí alebo poškodí počas prepravy od zákazníka.
- 3 Produkty sa musia používať výhradne podľa dodanej používateľskej príručky. Spoločnosť DYMO nepreberá žiadnu zodpovednosť za poruchy produktov spôsobené nehodou, nesprávnym používaním, modifikáciou produktov alebo zanedbaním.
- 4 Spoločnosť DYMO nepreberá žiadnu zodpovednosť za následné straty, škody ani žiadne výdavky, ktoré vzniknú v súvislosti s produktmi alebo príslušenstvom alebo na základe ich používania, ak nedôjde k vylúčeniu zodpovednosti za smrť alebo zranenie osôb spôsobené takýmito produktmi.
- 5 Štítkovače DYMO sa používajú výlučne so štítkami značky DYMO. Táto záruka sa nevzťahuje na žiadne zlyhanie ani škodu spôsobenú používaním štítkov tretej strany.
- 6 Táto záruka neovplyvňuje vaše ostatné zákonné spotrebiteľské práva.

### Špeciálne ustanovenia platné v Austrálii

Ak sa produkt značky DYMO predal v Austrálii, okrem vyššie uvedenej záruky platia nasledujúce dodatočné ustanovenia:

- Naš tovar sa dodáva so zárukami, ktoré na základe austrálskeho spotrebiteľského zákona nemožno vylúčiť.
- V prípade zásadnej poruchy máte nárok na výmenu alebo refundáciu a na kompenzáciu za každú ďalšiu primerane predvídateľnú stratu alebo škodu.
- Ak nie je kvalita produktu prijateľná a ak v prípade poruchy nejde o zásadnú poruchu, zároveň máte nárok na opravu alebo výmenu tovaru.
- Náklady na všetky opravy alebo výmeny hradí spoločnosť DYMO, poskytujú sa vám bezplatne.

Kontaktné údaje miestnych servisných centier nájdete na lokalite [www.dymo.com](http://www.dymo.com).

## Zaregistrujte sa a získajte záruku 2 + 1 rok navyše

Iba zákazníci žijúci v Európe, Ázii, Austrálii alebo na Novom Zélande:

Zaregistrujte si svoj nový produkt od spoločnosti DYMO a získajte dodatočnú ročnú záruku.

Ako registrovaný používateľ zároveň získavate:

- technickú podporu od odborníkov,
- užitočné tipy a triky týkajúce sa používania produktu,
- špeciálne ponuky a oznámenia o nových produktoch.

Navštívte webovú lokalitu [www.dymo.com/register](http://www.dymo.com/register).

## Ako mám postupovať, ak je produkt chybný?

Spoločnosť DYMO vám ponúka nasledujúce služby:

- **Webová lokalita spoločnosti DYMO:** Vo väčšine situácií nájdete potrebné informácie na internetovej lokalite [www.dymo.com](http://www.dymo.com). V časti Podpora zákazníkov nájdete informácie o vašom produkte od spoločnosti DYMO, napríklad často kladené otázky a riešenia známych problémov. Ďalšie informácie nájdete tiež v používateľskej príručke.
- **Telefonická linka spoločnosti DYMO:** Môžete sa na nás obrátiť aj prostredníctvom telefonickej linky spoločnosti DYMO, kde vám náš operátor pomôže presne určiť váš problém a poskytne vám informácie o ďalších krokoch:

SK 1 877-724-8324

Intl +44 203 564 8354


## Elektrické parametre

### Napájanie



Obrázok 5

5 V  2 A

(Nabíjačka nie je súčasťou balenia, pretože je napájaná buď portom USB typu C na vašom počítači, alebo USB typ C 5 V  národne schválenou nástennou nabíjačkou. Výkon dodávaný nabíjačkou musí byť min. 2,5 W a max. 15 W, aby sa dosiahla maximálna rýchlosť nabíjania. Pozrite si časť Obrázok 5. Navrhované parametre nabíjačky:

Vstup: 100 – 240 V ~ 50/60 Hz, 0,3 A;

Výstup: 5 V  2 A)

Frekvenčný rozsah 2 400 – 2 483,5 MHz

Výstupný RF výkon < 10 dBm

Spoločnosť Newell Brands Belgium BV týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu LabelManager Executive 640CB je v súlade so smernicou EÚ 2014/53/EÚ a nariadením Spojeného kráľovstva o rádiových zariadeniach SI 2017 č. 1206.

Celý text vyhlásenia EÚ a Spojeného kráľovstva o zhode nájdete na nasledujúcej webovej adrese:

[http://download.dymo.com\dymo\user-guides\LabelManager\LM640\Declarations\LM640\\_CE\\_Declaration\\_Conformity.sk.pdf](http://download.dymo.com\dymo\user-guides\LabelManager\LM640\Declarations\LM640_CE_Declaration_Conformity.sk.pdf)

## Despre noul dvs. aparat de etichetat

Aparatul de etichetat DYMO®

LabelManager Executive 640CB utilizează casete cu bandă DYMO D1 cu lățimi de 6 mm, 9 mm, 12 mm, 9 mm sau 24 mm.

Etichetele sunt disponibile într-o gamă largă de culori și finisaje.

Pentru informații complete, descărcați *Ghidul utilizatorului pentru LabelManager Executive 640CB* de la [support.dymo.com](http://support.dymo.com).



Descărcați  
ghidul de  
utilizare



### CONECTARE BLUETOOTH®

Asocierea nu mai este necesară. Aparatul de etichetat se va conecta automat la dispozitivul dvs. când imprimați de pe aplicația **DYMO® LabelManager Connect**.

### Înregistrarea aparatului dvs. de etichetat

Vizitați [www.dymo.com/register](http://www.dymo.com/register) pentru a vă înregistra online aparatul de etichetat. Numărul de serie este situat în partea de jos a dispozitivului de etichetare.

### Alimentarea bateriei

Bateria este deja introdusă și parțial încărcată. Cablul USB-C la USB-C este utilizat pentru a încărca aparatul de etichetat. Este nevoie de aproximativ 3 ore pentru a se încărca complet.



Asigurați-vă că ați citit Măsurile de siguranță de la pagina 117.

### Pentru a reîncărca bateria

- 1 Conectați cablul USB în portul USB din partea dreaptă a aparatului de etichetat.
- 2 Conectați celălalt capăt al cablului USB în portul USB-C al computerului sau la un încărcător de perete USB-C de 5 V (nu este inclus, consultați Figura 1).



Figura 1



Cablul USB este utilizat numai pentru încărcarea bateriei; cablul USB nu se poate utiliza pentru alimentarea aparatului de etichetat.

## Introducerea casetei cu bandă



**Precauție:** lama tăietorului este extrem de ascuțită. Țineți degetele și alte părți ale corpului departe de lama tăietorului.

### Pentru a introduce caseta cu etichete

- 1 Ridicați capacul inferior pentru a expune compartimentul pentru etichete.
- 2 Scoateți inserția de protecție din carton dintre capul de imprimare și rola de prindere.
- 3 Asigurați-vă că banda și panglica sunt

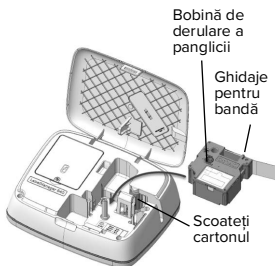


Figura 2

întinse de-a lungul gurii casetei și că banda trece printre ghidajele pentru bandă.



Dacă este necesar, rotiți bobina de derulare a panglicii în sensul acelor de ceasornic pentru a strânge panglica.

- 4 Introduceți caseta cu eticheta orientată spre exterior și poziționată între ghidajele pentru bandă.
- 5 Apăsați ferm până când caseta se fixează în poziție și închideți capacul.

### Utilizarea pentru prima dată a aparatului de etichetat

Când porniți aparatul pentru prima dată, vi se cere să configurați mai multe setări.

#### Pentru a imprima o etichetă

- 1 Apăsați  pentru a porni alimentarea.
- 2 Când se afișează ecranul de editare, introduceți textul pentru a crea o etichetă simplă.
- 3 Apăsați . Eticheta este tăiată automat după imprimare.

- 4 Îndepărtați suportul de pe etichetă pentru a expune adezivul, apoi atașați eticheta.

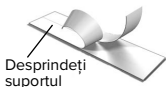


Figura 3

## Descărcarea software-ului

Aparatul de etichetat poate fi utilizat ca imprimantă de sine-stătătoare sau puteți imprima etichete direct de pe computer sau un dispozitiv mobil utilizând ultima versiune a software-ului desktop pentru Windows sau Mac, sau aplicația mobilă **DYMO® LabelManager Connect** pentru iOS și Android.

- Descărcați și instalați ultima versiune a software-ului de etichetare pentru desktop de la [support.dymo.com](http://support.dymo.com).
- Obțineți aplicația mobilă **DYMO® LabelManager Connect** din magazinul de aplicații al dispozitivului mobil.

## Măsuri de siguranță pentru bateria reîncărcabilă

**Tip de baterie:** litiu-ion 7,2 V 2000 mAh 14,4 Wh

Manipularea incorectă a unei baterii litiu-ion reîncărcabile poate cauza scurgeri, căldură, fum, explozie sau incendiu. Acest lucru ar putea cauza deteriorarea performanței sau defecțiuni. Acest lucru poate deteriora și dispozitivul de protecție instalat în baterie. Acest lucru ar putea deteriora echipamentul sau răni utilizatorii. Urmăriți întocmai instrucțiunile de mai jos.

### Pericol

- Utilizați bateria numai în aparatul de etichetat LabelManager Executive 640CB.
- Bateria poate fi încărcată numai când este introdusă în aparatul de etichetat folosind cablul USB-C furnizat sau cu un încărcător de perete USB de 5 V.
- Nu o conectați direct la o priză electrică sau la un încărcător pentru brichetă.
- Nu depozitați bateria în apropiere de foc sau în interiorul mașinii unde temperatura poate depăși 60 °C.

### **⚠️ Avertisment**

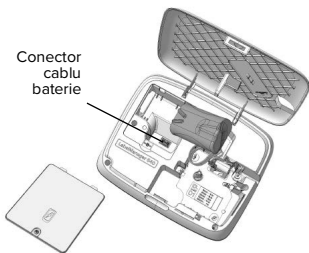
- Opriți alimentarea bateriei dacă încărcarea nu este finalizată în decurs de 3 ore.

### **⚠️ Atenție**

- Nu utilizați aparatul de etichetat sau bateria într-un loc care generează electricitate statică.
- Utilizați aparatul de etichetat numai la temperatura camerei.
- Bateria poate fi încărcată numai în intervalul de temperatură cuprins între 0 °C și 45 °C.
- Bateria poate fi descărcată numai în intervalul de temperatură cuprins între -20 °C și 60 °C.
- Utilizați numai o baterie DYMO originală.

### **Pentru a înlocui bateria**

- 1 Ridicați capacul inferior.
- 2 Utilizând o șurubelniță în cruce, deșurubați și scoateți capacul bateriei.
- 3 Deconectați cablul pentru baterie și scoateți bateria.
- 4 Introduceți bateria conform indicației, conectând cablul la conector.
- 5 Puneți capacul înapoi și strângeți șurubul ușor.



**Figura 4**

## Garanție limitată

Produsul electronic DYMO este vândut cu o garanție de la data achiziției pentru defecte de material și de manoperă. Pentru a trimite o solicitare de garanție, trebuie să locuiți în regiunea de unde a fost achiziționat produsul DYMO. Garanția se va extinde pentru o perioadă de timp specifică regiunii respective. Consultați mai jos perioadele de garanție în funcție de regiune:

Regiunea de reședință și achiziția DYMO	Perioada de garanție
America de Nord și America de Sud	1 an
Europa, Asia, Australia/Noua Zeelandă	2 ani (+1 la înregistrarea produsului. Consultați secțiunea de mai jos)

DYMO va repara sau va înlocui produsul în mod gratuit în următoarele condiții:

- 1 Produsele returnate în perioada de garanție trebuie să fie însoțite de o descriere a defectului împreună cu o copie a dovezii de achiziție a produsului și detaliile dvs. complete de contact și livrare: nume, telefon, adresă completă – stradă, număr, cod poștal, oraș, țară.
- 2 Produsele returnate la DYMO trebuie să fie ambalate în mod corespunzător. DYMO nu va accepta nicio responsabilitate pentru bunurile pierdute sau deteriorate în timpul expedierii de către client.
- 3 Produsele trebuie să fi fost utilizate strict în conformitate cu instrucțiunile de utilizare furnizate. DYMO nu va avea nicio răspundere pentru defectele cauzate de accidente, utilizare greșită, modificare sau neglijență.
- 4 DYMO nu își asumă nicio responsabilitate pentru orice pierdere, daune sau cheltuială de orice fel care rezultă de la aparate sau accesorii sau din utilizarea acestora, exceptând faptul că răspunderea pentru deces sau vătămare corporală cauzată de astfel de produse nu este exclusă.
- 5 Imprimantele pentru etichetele DYMO sunt destinate pentru utilizare numai cu etichete cu marca DYMO. Această garanție nu acoperă nicio defecțiune sau daune cauzate de utilizarea etichetelor de la terți.
- 6 Această garanție nu afectează drepturile dvs. legale de consumator.

## Dispoziții speciale pentru Australia

Următoarele prevederi se vor aplica în plus față de garanția de mai sus dacă vânzarea produsului DYMO a avut loc în Australia:

- Bunurile noastre vin cu garanții care nu pot fi excluse conform Legii consumatorilor din Australia.
- Aveți dreptul la o înlocuire sau o rambursare pentru defecțiune majoră și compensare pentru orice altă pierdere sau daune previzibile în mod rezonabil.
- Aveți, de asemenea, dreptul de a solicita repararea sau înlocuirea bunurilor în cazul în care bunurile nu sunt de o calitate acceptabilă și defecțiunea nu echivalează cu o defecțiune majoră.
- Orice reparație sau înlocuire se va face pe cheltuiala DYMO și va fi gratuită pentru dvs.

Consultați site-ul [www.dymo.com](http://www.dymo.com) pentru a afla informațiile de contact ale centrului dvs. de service local.

## Înregistrați-vă pentru o garanție de 2 + 1 an

Numai clienții care trăiesc în Europa, Asia, Australia sau Noua Zeelandă: înregistrați-vă noul produs DYMO și primiți o garanție suplimentară de 1 an. În calitate de utilizator înregistrat veți primi de asemenea:

- Suport tehnic de la experți
- Sfaturi utile privind utilizarea produsului dvs.
- Oferte speciale și anunțuri privind produsele noi

Accesați [www.dymo.com/register](http://www.dymo.com/register)

## Cum să procedați dacă produsul este defect?

DYMO vă oferă următoarele opțiuni de service:

- **Website DYMO:** În majoritatea situațiilor, accesarea [www.dymo.com](http://www.dymo.com) vă va oferi asistența necesară. În zona de asistență pentru clienți, veți găsi informații despre produsul dvs. DYMO, cum ar fi întrebări frecvente și soluții la probleme cunoscute. Ghidul utilizatorului vă oferă, de asemenea, informații suplimentare.
- **Biroul de asistență DYMO:** de asemenea, puteți contacta Biroul de asistență DYMO, unde un colaborator vă va ajuta să determinați natura exactă a problemei și vă va sfătui ce trebuie să faceți în continuare:

Intl +44 203 564 8354


## Valori nominale electrice

### Alimentare




Figura 5

5 V  / 2 A

(Se alimentează de la un port USB tip C de pe computer sau de la un încărcător de perete USB tip C de 5 V  aprobat la nivel național; încărcătorul nu este inclus. Puterea furnizată de încărcător trebuie să fie de minim 2,5 wați și maxim 15 wați pentru a atinge viteza de încărcare maximă. Consultați Figura 5. Parametrii recomandați pentru încărcător:

Intrare: 100-240 V ~, 50/60 Hz, 0,3 A;

Ieșire: 5 V , 2 A

Domeniu de frecvență 2400-2483,5 MHz

Puterea de ieșire RF <10 dBm

Prin prezenta, Newell Brands Belgium BV declară că echipamentul radio de tip LabelManager Executive 640CB este în conformitate cu Directiva UE 2014/53/UE și cu Reglementările SI 2017 nr. 1206 din Regatul Unit privind echipamentele radio.

Textul integral al declarațiilor de conformitate din UE și Regatul Unit este disponibil la următoarea adresă de internet:

[http://download.dymo.com\dymo\user-guides\LabelManager\LM640\Declarations\LM640\\_CE\\_Declaration\\_Conformity.ro.pdf](http://download.dymo.com\dymo\user-guides\LabelManager\LM640\Declarations\LM640_CE_Declaration_Conformity.ro.pdf)

## 关于您的新标签打印机

DYMO® LabelManager Executive 640CB 标签打印机使用宽度为 1/4 英寸（6 毫米）、3/8 英寸（9 毫米）、1/2 英寸（12 毫米）、3/4 英寸（19 毫米）或 1 英寸（24 毫米）的 DYMO D1 色带盒。D1 色带盒具有多种颜色和材质可供选择。



下载用户指南

如需了解详情，请从 [support.dymo.com](http://support.dymo.com) 下载 LabelManager Executive 640CB *用户指南*。



**BLUETOOTH®**（蓝牙）连接

无需配对。使用 **DYMO® LabelManager Connect** 应用程序打印时，标签打印机将自动连接到您的设备。

## 注册标签打印机

请访问 [www.dymo.com/register](http://www.dymo.com/register) 在线注册您的标签打印机。序列号位于标签打印机的底盖上。

当您注册时，为了向您提供服务，您需要至少向我们提供您准备使用的账户名、密码、电子邮箱地址。同时，为使用 DYMO 产品及服务，您务必审慎阅读网页上的隐私政策，并充分理解各条款内容。您的成功注册、下载、安装、使用、获取服务、登录等行为即视为您已阅读并同意隐私政策，包括同意我们按照隐私政策收集、使用和保存您的相关信息。如果您未满 18 周岁，请在法定监护人的陪同下阅读隐私政策。此外，注册为自愿行为，拒绝注册不会影响您正常使用 DYMO 产品。

## 电池充电

电池已插入并且有部分电量。标签打印机使用附带的USB-C至USB-C电缆充电。充满电大约需要3小时。



请务必阅读第124页的“安全预防措施”。

## 电池充电步骤

- 1 将 USB 电缆插到标签打印机右侧的 USB 端口。
- 2 将 USB 电缆的另一端插到计算机上的 USB-C 端口或者 USB-C 5V 插座充电器中（本包装不提供，请参见图 1）。



图 1



USB 电缆只能用于为电池充电；USB 电缆不能用于为标签打印机供电。

## 插入色带盒



**注意：**切刀刀片特别锋利。确保手指以及其他身体部位远离切刀刀片。

## 色带盒插入步骤

- 1 提起底盖。
- 2 从打印头和压辊之间拆下硬纸防护插板。
- 3 确保色带和标签穿过盒口时处于紧绷状态，且标签从两个导片之间穿过。

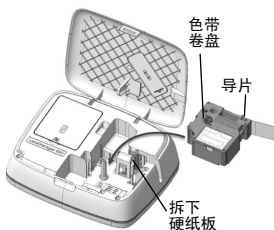


图 2



如有必要，请按顺时针方向转动标签 -》色带卷盘，以便紧绷色带。

- 4 插入色带盒，使标签朝外且位于标签导片之间。
- 5 用力按压，直到色带盒锁定到位，然后盖上盖子。

## 首次使用标签打印机

当您首次打开电源时，系统会要求您进行一些设置，包括标签打印机的现有标签的宽度。

### 标签打印步骤

- 1 按下  以打开电源。
- 2 当显示编辑屏幕时，输入文本以创建一个简单标签。
- 3 按下 。  
打印完毕后，标签会自动剪切。
- 4 撕掉标签上的衬纸，露出涂胶面，然后粘贴标签。

分离式衬纸

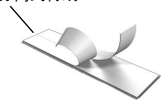


图 3

### 下载软件

您的标签打印机既可以作为单独的标签打印机使用，也可以使用我们最新版本的 Windows 或 Mac 桌面软件或者面向 iOS 和 Android 的 DYMO® LabelManager Connect 移动应用程序，直接从您的计算机或移动设备打印标签。

- 访问 [support.dymo.com](http://support.dymo.com)，下载并安装最新版本的桌面标签软件。
- 从您的移动设备的应用商店中获取 DYMO® LabelManager Connect 移动应用程序。

## 可充电电池安全预防措施

**电池类型：**锂离子 7.2V 2000mAh 14.4Wh

锂离子可充电电池如果使用不当，可能会导致泄漏、发热、冒烟、爆炸或起火。这样可能会导致性能衰退或故障，也可能损坏安装在电池中的保护装置。错误的操作还可能损坏设备或伤害用户。请严格遵循以下说明。

### 危险

- 仅在 LabelManager Executive 640CB 标签打印机中使用此电池。
- 必须将电池插到标签打印机中才能充电，并且必须使用附带的 USB-C 电缆或通过 5V USB 插座充电器充电。
- 切勿直接连接至电源插座或点烟器充电器。
- 切勿将电池存放在靠近火源或温度可能超过 60°C 的车内。

### 警告

- 若 3 小时内未能将电池充满，请停止充电。

### 注意

- 切勿在会产生静电的地方使用标签打印机或电池。
- 仅在室温下使用标签打印机。
- 只能在 +0°C 至 45°C 的温度范围内为电池充电。
- 只能在 -20°C 至 60°C 的温度范围内为电池放电。
- 只能使用原装 DYMO 电池。

## 电池更换步骤

- 1 提起底盖。
- 2 使用十字螺丝刀，拧松并取下电池盖。
- 3 拔下电池电缆并取出电池。
- 4 如图所示，插入电池，并将排线插到连接器中。
- 5 装回盖子，并轻轻拧紧螺丝。



图 4

## DYMO 产品提供 2 年制造商质保

您的 DYMO 电子产品自购买之日起，针对材料和工艺缺陷提供 2 年质量保障。这份质保不影响您作为消费者的法定权利。

## 如果您的产品存在缺陷该怎么办？

在大多数情况下，您可以通过访问 [www.dymo.com](http://www.dymo.com) 获得适当帮助。在“支持”选项卡下，您可以找到关于 DYMO 产品的信息，比如常见问题和一些已知问题的解决方法等。此外，《用户指南》中也提供了其他有用信息。

- **DYMO 网站：**在大多数情况下，您可以通过访问 [www.dymo.com](http://www.dymo.com) 获得适当帮助。在客户支持区，您可以找到关于 DYMO 产品的信息，比如常见问题和一些已知问题的解决方法等。此外，《用户指南》中也提供了其他有用信息。
- 您的 DYMO 经销商可帮助您确定问题的确切性质，并协助您采取进一步行动。

- **DYMO 帮助中心：**您还可联系 DYMO 帮助中心，客服人员将帮助您确定问题的确切性质并就后续措施提供建议。

中国： +400 650 0386

日本： +012 057 9413

## 电气额定值




电源	5V  /2A (由计算机上的 USB C 型端口或已通过使用国家/地区认证的 USB C 型 5V  插座充电器供电，本销售包装不包含充电器。充电器提供的功率必须介于 2.5 瓦特到 15 瓦特之间，才能实现最快充电速度。请参见图 5。建议的充电器参数为： 输入：100-240V ~，50/60Hz，0.3A； 输出：5V  ，2A)
频率范围	2400 - 2483.5 MHz
射频输出功率	<10 dBm



图 5

## نبذة عن صانع الملصقات الجديد



تنزيل دليل  
المستخدم

يستخدم صانع الملصقات <sup>®</sup>DYMO LabelManager Executive 640CB  
ملصقات DYMO D1 يعرض 1/4 بوصة (6 مم)،  
أو 3/8 بوصة (9 مم)، أو 1/2 بوصة (12 مم)، أو  
3/4 بوصة (19 مم)، أو 1 بوصة (24 مم). وتتوفر  
الملصقات بمجموعة كبيرة من الألوان والتشطيبات.  
للحصول على معلومات كاملة، قم بتنزيل دليل مستخدم  
من *LabelManager Executive 640CB*  
[support.dymo.com](http://support.dymo.com).

اتصال <sup>®</sup>BLUETOOTH 


لم يعد الاقتران ضروريًا. سيتم توصيل صانع الملصقات تلقائيًا بجهازك  
عند الطباعة عبر تطبيق *DYMO® LabelManager Connect*.

تسجيل صانع الملصقات

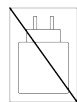
يرجى زيارة [www.dymo.com/register](http://www.dymo.com/register) لتسجيل جهاز صنع  
الملصقات الخاص بك عبر الإنترنت. الرقم المسلسل موجود على الغلاف  
الخلفي لصانع الملصقات.

## شحن البطارية

تم تركيب البطارية بالفعل وهي مشحونة بشكل جزئي. يتم استخدام كابل  
USB-C إلى USB-C المرفق لشحن صانع الملصقات. يستغرق  
الشحن الكامل مدة 3 ساعات تقريبًا.

تأكد من قراءة احتياطات السلامة الموجودة على صفحة 130. 


كيفية إعادة شحن البطارية



صورة 1

1 قم بتوصيل كابل USB بمنفذ USB على الجانب الأيمن  
من صانع الملصقات.

2 قم بتوصيل الطرف الآخر من كابل USB بمنفذ USB-C  
على جهاز الكمبيوتر الخاص بك أو بشاحن حائط  
USB-C بقدرة 5 فولت (غير مرفق، ارجع إلى صورة  
(1).

يُستخدم كابل USB فقط لإعادة شحن البطارية؛ لا يمكن استخدام  
كابل USB لتوفير الطاقة لصانع الملصقات. 

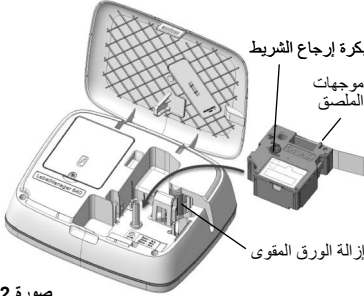
## إدخال علبة الملصقات

يستخدم صانع الملصقات علبة ملصقات DYMO D1.

تنبيه: شفرة القص حادة للغاية. أبقِ الأصابع وأجزاء الجسم الأخرى بعيداً عن شفرة القطع.



### كيفية تركيب علبة الملصقات



صورة 2

- 1 ارفع الغطاء السفلي لكشف حجرة الملصقات.
- 2 أزل حشية الورق المقوى الواقية الموجودة بين صمام الطباعة والبكرة المضاعطة.

3 تأكد من أن اللاصق والشريط مشدودان عبر فوهة العلبة ومن مرور اللاصق بين موجهي الملصق.

إذا لزم الأمر، فأدر بكرة إرجاع الشريط في اتجاه عقارب الساعة لشد الشريط.

4 أدخل العلبة مع توجيه الملصق للخارج بحيث يقع بين موجهي الملصق.


5 اضغط بقوة حتى تستقر العلبة في مكانها ثم أغلق الغطاء.

## استخدام صانع الملصقات للمرة الأولى

في المرة الأولى التي تقوم فيها بتشغيل الطاقة، يُطلب منك ضبط العديد من الإعدادات. كيفية طباعة ملصق

1 اضغط على  لتشغيل الطاقة.

2 عندما يتم عرض شاشة التحرير، أدخل النص لإنشاء ملصق بسيط.

3 اضغط على .

يتم قطع الملصق تلقائيًا بعد الطباعة.

4 فك الطبقة الخلفية من الملصق لإظهار الطبقة اللاصقة، ثم الصق الملصق.

فصل الطبقة الخلفية



صورة 3

## تنزيل البرنامج

يمكن استخدام صانع الملصقات الخاص بك كطباعة ملصقات مستقلة أو يمكنك طباعة الملصقات مباشرةً من جهاز الكمبيوتر أو الجهاز المحمول الخاص بك باستخدام أحدث إصدار من برنامج سطح المكتب الخاص بنا لنظام التشغيل Windows أو Mac، أو تطبيق الهاتف المحمول **DYMO LabelManager Connect®** لنظامي التشغيل iOS وAndroid.

- قم بتنزيل أحدث إصدار من برنامج ملصقات سطح المكتب وتثبيته من الموقع [support.dymo.com](http://support.dymo.com).
- احصل على تطبيق الهاتف المحمول **DYMO®** **LabelManager Connect** من متجر التطبيقات لجهازك المحمول.

## احتياطات السلامة الخاصة بالبطارية القابلة لإعادة الشحن

نوع البطارية: ليثيوم أيون 7.2 فولت 2000 مللي أمبير 14.4 وات في الساعة

قد يتسبب التعامل غير الدقيق مع بطارية ليثيوم أيون القابلة لإعادة الشحن في حدوث تسريب أو انبعاث حرارة أو دخان أو حدوث انفجار أو نشوب حريق. قد يؤدي ذلك إلى حدوث تدهور في الأداء أو عطل. كما قد يتسبب ذلك في إتلاف جهاز الحماية المُركب في البطارية. قد يؤدي ذلك إلى إتلاف الجهاز أو وقوع إصابات للأشخاص. اتبع الإرشادات الواردة أدناه بالكامل.

### ⚠️ خطر

- استخدم البطارية مع صانع الملصقات LabelManager Executive 640CB فقط.
- لا يمكن شحن البطارية إلا أثناء إدخالها في صانع الملصقات باستخدام كابل USB-C المتوفر أو من خلال شاحن حائط USB بقدرة 5 فولت.
- لا تصل الجهاز مباشرةً بمأخذ كهربائي أو شاحن ولاعة سجائر.
- لا تخزن البطارية بالقرب من النار أو داخل سيارة قد ترتفع درجة الحرارة بها فوق 60 درجة مئوية.

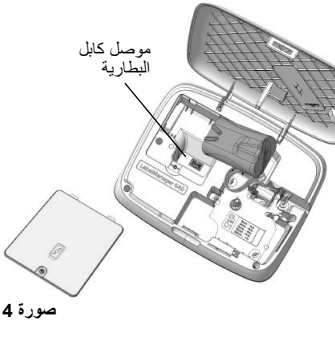
### ⚠️ تحذير

- توقّف عن شحن البطارية إذا لم يكتمل الشحن خلال ثلاث ساعات.

### ⚠️ تنبيه

- لا تستخدم صانع الملصقات أو البطارية في مكان تنتشر به الكهرباء الساكنة.
- استخدم صانع الملصقات في درجة حرارة الغرفة فقط.
- يمكن شحن البطارية فقط في نطاق درجة حرارة +0 درجة مئوية إلى 45 درجة مئوية.
- يمكن تبريد البطارية فقط في نطاق درجة حرارة -20 درجة مئوية إلى 60 درجة مئوية.
- لا تستخدم إلا بطاريات DYMO الأصلية.

## لاستبدال البطارية



صورة 4

- 1 ارفع الغطاء السفلي.
- 2 باستخدام مفك فيليبس، قم بفك غطاء البطارية وإزالته.
- 3 افصل كابل البطارية ثم أزل البطارية.
- 4 أدخل البطارية كما هو موضح، مع توصيل الكابل بالموصل.
- 5 أعد تركيب الغطاء وأحكام ربط البرغي برفق.

## ضمان جهة التصنيع لمدة عامين على منتج DYMO




يُباع منتج DYMO الإلكتروني بضمان لمدة عامين من تاريخ الشراء ضد عيوب المواد والصناعة. لن يؤثر هذا الضمان على حقوقك القانونية بصفقتك مستهلكًا.

ما الذي ينبغي القيام به إذا كان المنتج معيبيًا؟  
توفر لك DYMO خيارات الخدمات التالية:

- موقع DYMO الإلكتروني: ستوفر لك زيارة الموقع الإلكتروني [www.dymo.com](http://www.dymo.com) في معظم الحالات المساعدة المنشودة. في منطقة دعم العميل "Customer Support"، ستجد معلومات حول منتج DYMO لديك مثل الأسئلة المتداولة "Frequently Asked Questions" وحلول المشكلات الشائعة. كما ستجد دليل المستخدم معلومات إضافية.
- مركز المساعدة في DYMO: يمكنك كذلك التواصل مع مركز المساعدة في DYMO، حيث سيساعدك أحد الموظفين لتحديد طبيعة المشكلة بالضبط ويقدم لك النصائح حول ماذا ينبغي عليك فعله بعد ذلك.

## المعدلات الكهربائية

الطاقة

5 فولت  / 2 أمبير  
(يتم تشغيله إما بمنفذ USB من النوع C على جهاز الكمبيوتر الخاص بك أو شاحن حائط USB  من النوع C بقدرة 5 فولت معتمد وطنياً، الشاحن غير مرفق. يجب أن تكون الطاقة التي يوفرها الشاحن 2.5 وات كحد أدنى و15 وات كحد أقصى لتحقيق أقصى سرعة للشحن. يمكنك الاطلاع على صورة 5. معلمات الشاحن المقترحة هي:  
الدخل: 100-240 فولت تيار متردد تقريباً، 50/60 هرتز، 0.3 أمبير؛  
الخروج: 5 فولت  ، 2 أمبير)



صورة 5

2400 - 2483.5 ميجاهرتز

نطاق التردد

>10 ديسيبل ميلي وات

طاقة خرج التردد اللاسلكي

# הכר את המכשיר החדש שלך להפקת תוויות



הורד מדריך  
למשתמש

יצרנית התוויות DYMO® LabelManager Executive 640CB משתמשת בקלטות תוויות DYMO D1 ברוחב של 1/4 אינץ' (6 מ"מ), 3/8 אינץ' (9 מ"מ), 1/2 אינץ' (12 מ"מ), 3/4 אינץ' (19 מ"מ) או 1 אינץ' (24 מ"מ). התוויות זמינות במגוון רב של צבעים וגימורים.

למידע מלא, הורד את מדריך למשתמש של

LabelManager Executive 640CB מ-[support.dymo.com](http://support.dymo.com)

**חיבור**  **BLUETOOTH®**

הצימוד אינו נחוץ עוד. יצרן התוויות יתחבר אוטומטית להתקן שלך בעת הדפסה מאפליקציית **DYMO® LabelManager Connect**.

## רישום המכשיר להפקת תוויות

בקר באתר [www.dymo.com/register](http://www.dymo.com/register) כדי לרשום באופן מקוון את המכשיר להפקת תוויות. המספר הסידורי ממוקם בכריכה האחורית של המכשיר להפקת תוויות.

## טעינת הסוללה

הסוללה כבר מוכנסת והיא טעונה חלקית. כבל USB-C ל-USB-C המצורף משמש לטעינת יצרן התוויות. הסוללה מגיעה טעונה חלקית ונטענת כ-3 שעות עד לטעינה מלאה. הטעינה המלאה אורכת כ-3 שעות.

הקפד לקרוא את אמצעי הבטיחות ב-עמוד 135.




## לטעון מחדש את הסוללה



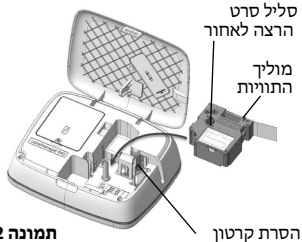
תמונה 1

- 1 חבר את כבל הרשת (USB) לשקע הרשת (USB) בצדו האחורי של המכשיר להפקת תוויות.
- 2 חבר את הקצה השני של כבל ה-USB ליציאת USB-C במחשב שלך או למטען קיר USB-C 5V (לא כלול, ראה תמונה 1).

כבל ה-USB משמש רק לטעינת הסוללה; לא ניתן להשתמש בכבל ה-USB להפעלת המכשיר להפקת תוויות. 

## הכנסת מחסנית התוויות

**זהירות:** להב החיתוך הוא חד ביותר. הרחק אצבעות וחלקי גוף אחרים מלהב החיתוך.



תמונה 2


### כדי להכניס מחסנית תוויות

- 1 הרם את המכסה התחתון כדי לפתוח את תא התוויות.
- 2 הסר את תוספת הקרטון (שרוול) המגן בין ראש ההדפסה לגלגלת הצביטה.
- 3 ודא שהרצועה והסרט מתוחים לרוחב פתח הקלטת ושהרצועה עוברת בין מוליכי התוויות. במקרה הצורך, סובב את גליל מתיחת הסרט בכיוון השעון כדי למתוח את הסרט.
- 4 הכנס את הקלטת כאשר התווית פונה החוצה והיא ממוקמת בין מובילי התוויות.
- 5 לחץ בחוזקה עד שהקלטת תיכנס למקומה בנקישה וסגור את המכסה.

## שימוש ראשון במכשיר להפקת תוויות

בהפעלה הראשונה של המכשיר, תתבקש להגדיר מספר הגדרות כולל.

### כדי להדפיס תווית:

- 1 לחץ על  כדי להפעיל את המכשיר.
- 2 כאשר מסך העריכה מוצג, הזן טקסט כדי ליצור תווית פשוטה.



תמונה 3

- 3 לחץ על  התווית נחתכת אוטומטית לאחר ההדפסה.

4 הסר את שכבת המגן מהתווית כדי לחשוף את הצד הדביק ואז הדבק את התווית.

## הורדת התוכנה

המכשיר להפקת תוויות שלך יכול לשמש כמדפסת תוויות עצמאית או שתוכל להדפיס תוויות ישירות מהמחשב או מהמכשיר הנייד שלך באמצעות הגרסה העדכנית ביותר של תוכנת שולחן העבודה שלנו עבור Windows או Mac, או **DYMO® LabelManager Connect®** הנייד אפליקציה עבור iOS ואנדרואיד.

- הורד והתקן את הגרסה העדכנית ביותר של תוכנת תיוג לשולחן העבודה שלנו מאתר - **support.dymo.com**.
- קבל את האפליקציה לנייד **DYMO® LabelManager Connect** מחנות האפליקציות של המכשיר הנייד שלך.

## אמצעי זהירות לבטיחות בסוללה נטענת

**סוג סוללה:** ליתיום-יון 7.2V 2000mAh 14.4Wh  
טיפול לא מדויק בסוללת ליתיום-יון נטענת עלול לגרום לדליפה, חום, עשן, פיצוץ או שריפה. זה עלול לגרום לביצועים ירודים או לכשל. הדבר עלול לפגוע גם בהתקן ההגנה המותקן בסוללה. זה גם עלול לגרום נזק לציוד או לפצוע משתמשים. עקוב ביסודיות אחר ההוראות שלהלן.

### ⚠ סכנה

- השתמש בסוללה רק במכשיר הפקת התוויות LabelManager Executive 640CB.
- ניתן לטעון את הסוללה רק כשהיא מוכנסת למכשיר הפקת התוויות, דרך כבל USB-C המצורף או באמצעות מטען קיר 5V USB.
- אין לחבר ישירות לשקע חשמלי או למטען למצית.
- אין לאחסן את הסוללה קרוב לאש או בתוך המכונת שבה הטמפרטורה עלולה להיות מעל 60 מעלות צלזיוס.

### ⚠ אזהרה

- הפסק את טעינת הסוללה אם הטעינה לא הושלמה תוך 3 שעות.

## ⚠ זהירות

- אל תשתמש במכשיר הפקת התוויות או בסוללה באזור שיוצר חשמל סטטי.
- השתמש במכשיר הפקת התוויות רק בטמפרטורת החדר.
- ניתן לטעון את הסוללה רק בטווח הטמפרטורות של  $0^{\circ} +$  עד  $45^{\circ}$  צלזיוס.
- ניתן לפרוק את הסוללה רק בטווח הטמפרטורות של  $20^{\circ}$  עד  $60^{\circ}$  צלזיוס.
- יש להשתמש אך ורק בסוללת DYMO מקורית.

## להחלפת הסוללה



תמונה 4

- 1 הרם את הכיסוי התחתון.
- 2 בעזרת מברג פיליפס, הברג והסר את מכסה הסוללה.
- 3 יש לנתק את כבל הסוללה ולהסירה.
- 4 הכנס את הסוללה כפי שמוצג, חבר את הכבל למחבר.
- 5 החזר את הכיסוי והדק בעדינות את הבורג.

## אחריות מוגבלת 2 שנות אחריות למוצר DYMO שלך

המוצר האלקטרוני שלך מבית DYMO נמכר עם 2 שנות אחריות מפני פגמים בחומר ובייצור, החל מתאריך הרכישה. אחריות זו לא תשפיע על הזכויות שלך בלקוח.



מה עליך לעשות אם המוצר פגום?

DYMO מציעה לך את אפשרויות השירות הבאות:

- אתר האינטרנט של DYMO: במרבית המקרים, ביקור באתר [www.dymo.com](http://www.dymo.com) יספק לך את הסיוע הנכון. באזור "תמיכת לקוחות", תמצא מידע על מוצר ה-DYMO שלך - כגון "שאלות נפוצות" ופתרונות לבעיות ידועות. המדריך למשתמש מספק לך מידע נוסף.
- מוקדי הסיוע של DYMO: באפשרותך לפנות גם למוקד העזרה של DYMO; שם, נציג שירות יסייע לך לקבוע את האופי המדויק של הבעיה וייעץ לך לגבי השלב הבא שעליך לנקוט.

## דירוגי חשמל

הפעלה

5V  /2A  
(מופעל על ידי יציאת USB מסוג C במחשב שלך או מטען קיד USB מסוג C 5V מאושר במדינה, המטען אינו כלול. הספק המטען חייב להיות מינימום 2.5 וואט ומקסימום 15 וואט בכדי להגיע למהירות הטעינה המקסימלית. ראה תמונה 5. הפרמטרים המוצעים של המטען הם:  
הזנה: 100-240V ~, 50/60Hz, 0.3A ;  
יציאה: 5V , 2A)



תמונה 5

2,400 - 2,483.5 מגה-הרץ

טווח תדירויות

מתח פלט תדירות רדיו (RF) <10 dBm



产品中有害物质的名称及含量

部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr (VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
电子线路板	0	0	0	0	0	0
陶瓷电容器	0	0	0	0	0	0
陶瓷电阻器	0	0	0	0	0	0
晶体	X	0	0	0	0	0
二极管	X	0	0	0	0	0
集成电路	0	0	0	0	0	0
发光二极管	0	0	0	0	0	0
LCD 及配件	0	0	0	0	0	0
打印头	X	0	0	0	0	0
端口	0	0	0	0	0	0
塑胶配件	0	0	0	0	0	0
硅橡胶	0	0	0	0	0	0
金属配件	X	0	0	0	0	0
线缆	0	0	0	0	0	0
电池	0	0	0	0	0	0
标签盒	0	0	0	0	0	0
印刷品	0	0	0	0	0	0
包装材料	0	0	0	0	0	0

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。  
 0: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。  
 X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求, 且目前业界没有成熟的替代方案, 符合欧盟 RoHS 指令环保要求。

本产品最高使用室内环境温度为 40°C!



Register your product!  
Enregistrez votre produit!  
¡Registre su producto!



©2024 Sanford, LP  
[www.dymo.com](http://www.dymo.com)

NWL0001632964\_G